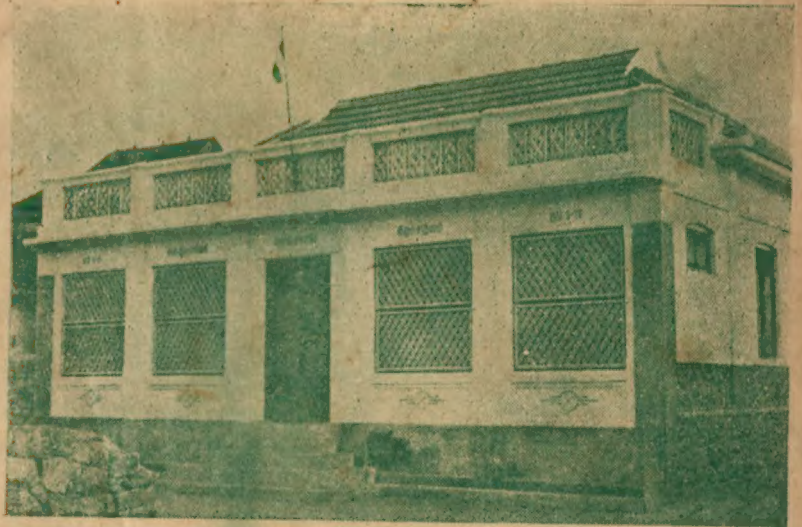


24

ഗ്രന്ഥാലയം

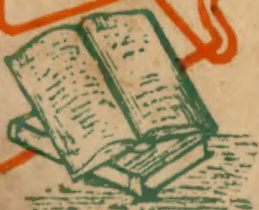
തീരു: കൊച്ചി =

= ഗ്രന്ഥശാലാസംഘം പ്രസിദ്ധീകരണം.



ഗാന്ധി ലൈബ്രറി & റീഡിംഗ് റൂം—ഇറച്ചുകുളം

ഇറച്ചുകുളം റൂറൽ ലൈബ്രറിയിലെ പ്രവർത്തനം നിറുത്തലാക്കിത്തുപ്പാറം
 അടുത്തുണ്ടാകുന്നതിനുമുമ്പായി 10,000 അമ്പലയികൾ രൂപ ചെലവു
 ചെയ്തു നാട്ടുകാർ നിശ്ചയിച്ചതാണി കെട്ടിടം. 126 ചിങ്ങം
 15-ാം തീയതി ഈ ഗ്രന്ഥശാല ആരംഭിച്ചു.



ഗ്രന്ഥാലയം

വരിസംഖ്യ

വാർഷികവരി മുൻകൂർ രൂ. 5.

പ്രതി രൂ. 1.

കേരളാ പത്രം

— തിരുവനന്തപുരം —
— തിരുവനന്തപുരം —



...കേരളം...
...തിരുവനന്തപുരം...
...പത്രം...



...പത്രം...

ഗ്രന്ഥാലോകം

പത്രാധിപർ

ഡാക്ടർ പി. കെ. നാരായണപിള്ള, എം. ഏ., പി.എച്ച്. ഡി.

ഉപദേശകസമിതി

ശ്രീ. കൈനിക്കര എം. കുമാരപിള്ള, എം. ഏ., എൽ. റി.

„ കെ. ഭാമോദരൻ, ബി. ഏ.

„ മാത്യു എം. കുഴിവേലി, ബി. ഏ., എൽ. റി.

„ എസ്. മൂപ്പൻനായർ, എം. ഏ.

„ എം. തോമസ്, എം. ഏ., എൽ. റി.

വിഷയവിവരം

1. പത്രാധിപവീഥി- 1. വയോജന വിദ്യാഭ്യാസ പ്രവർത്തനം
2. ഉള്ളരിന്റെ കേരളസാഹിത്യചരിത്രം 1-4
2. മഹാകവി ഉള്ളരിന്റെ കേരളസാഹിത്യ ചരിത്രം-അതിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണം } ശ്രീ. കെ. പരമേശ്വരമേനോൻ
എം. ഏ. എൽ. റി. 5-7
3. വയോജനവിദ്യാഭ്യാസവും ഗവേഷണവും പരിശീലനവും } ശ്രീ. എസ്. രാഘവൻ
ബി. എ. എൽ. റി. 8-12
4. അഖിലഭാരതഗ്രന്ഥാലയവാർഷികം } ശ്രീ. എഫ്. ജി. നടുമേനശ്ശേരി 13-14
5. ബിൽഹണനും കേരളവും } ശ്രീ. വി. ഉണ്ണിക്കൃഷ്ണൻ
നായർ ബി. എ. 15-18
6. കൊയ്ത്തുകറ } ശ്രീ. ചൊതിട്ട 19-20
7. ലോകഗവർണ്മെന്റ്-ആദ്യത്തെപ്പടി } മി. എമറി റീവ്സ് 21-27
8. ശാസ്ത്രവും സാഹിത്യവും } ശ്രീ. എം. സി. നമ്പൂതിരിപ്പാട്
ബി. എസ് സി. 28-31
9. യശ്പാലിനെപ്പറ്റി } ശ്രീ. പി. എ. വാരിയർ - 32-35
10. ഒരു യാത്രാസ്മരണം. ഡാക്ടർ കെ. ഗോദവർമ്മ എം. ഏ. പി.എച്ച്. ഡി. 36-43
11. ഗ്രന്ഥനിരീക്ഷണം
1. ഉള്ളർസ്മാരകഗ്രന്ഥം-ശ്രീ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള എം. ഏ. 44-46
2. തുപഭൂത-ശ്രീ. എ. ജി. കൃഷ്ണവാര്യർ എം. എ. ബി. റി. 47-55
3. General knowledge for the young 56
4. അന്നയും കാര്യവും 57
5. കാമുകന്റെ കത്തു് 58
12. ഗ്രന്ഥശാലാസംഘം വാർത്തകൾ

മുഖമിതം

ഗാന്ധി ലൈബ്രറി & റീഡിംഗ് റൂം-ഇറച്ചുകുളം

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

1890-1891

ഗ്രന്ഥാലോകം

വാല്യം 3

ജൂലായ് - ആഗസ്റ്റ് 1951

ലക്കം 7

പത്രാധിപവീഥി

1. വയോജന വിദ്യാഭ്യാസ പ്രവർത്തനം

ഭാരതത്തിൽ പത്തുശതമാനം ആളുകൾ പോലും സാക്ഷരതാം സമ്പാദിച്ചിട്ടില്ലെന്നുള്ള വസ്തുത മറച്ചുവെക്കുന്നതല്ല. ഈ വസ്തുത സ്വയംഭരണത്തിനു നമ്മൾ അപ്രാപ്തരാണെന്നു സമർത്ഥിക്കുവാൻ ഇംഗ്ലീഷുകാർ ഒരുക്കാലത്തു ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ സാക്ഷരതമാനദണ്ഡത്തിൽ പറയത്തക്ക പുരോഗതിയൊന്നും ഉണ്ടാകാതെതന്നെ ഇന്ത്യ ഇന്ത്യാക്കാർ എൽപ്പിച്ചിട്ടുപോകേണ്ടതായി അവർക്കു വന്നുകൂടി. നാം പ്രജാധർമ്മഭരണരീതി അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്തു. പക്ഷെ ഭരണാധികാരം സിദ്ധിച്ച പ്രജാസഞ്ചയത്തിലെ ബഹുഭൂരിപക്ഷത്തിന്റെ നിലയോ? അധികാരം വിനിയോഗിക്കുവാൻ തികച്ചും അശക്തം; അക്ഷരാഭ്യാസംപോലും ലഭിക്കാതെ അജ്ഞതയിൽ കിടന്നു കഴിയുക. ഈ ദുഃസ്ഥിതി പരിഹരിക്കുന്നതിനു ഭാരതീയജനതയ്ക്കേന്ദ്രത്തിലും പ്രവിശ്യകളിലും ഉള്ള ഗവണ്മെന്റുകളും ഭരണശാലാധികാരികളാണെന്നത് ആശ്വാസമാണ്. എന്നാൽ നമ്മുടെ ദേശീയജീവിതത്തിന്റെ ഭദ്രതയെ സാധാരണ സ്പർശിക്കുന്ന ഈ വിഷയത്തിനു വേണ്ടി ഞങ്ങളും പ്രാധാന്യം കല്പിച്ച് കാർഷ്വക

മായി നാം പ്രവർത്തിക്കുന്നുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ.

ഈ ജനകീയയുഗത്തിൽ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം തികച്ചും മനസ്സിലാക്കിയ തിരു-കൊച്ചി ഗ്രന്ഥശാലാസംഘം ഈ വിഷയത്തിൽ നേതൃത്വം നൽകുവാൻ തയ്യാറായി മുൻപോട്ടേയ്ക്കു വന്നു എന്നുള്ളതു ഞങ്ങൾ സാദിമാനം പ്രസ്താവിക്കുന്നു. സംഘത്തിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസപ്രവർത്തകരെ ഉദ്ദേശിച്ച് ഒരു പരിശീലനപരിപാടി ആ സൂത്രണം ചെയ്ത് 1950 മേ-ജൂൺ മാസങ്ങളിൽ 57 പേർക്കു പരിശീലനം നൽകി. പരിശീലനം സിദ്ധിച്ചവരിൽ പലരും സംഘത്തോടു സഹകരിച്ചും സ്വതന്ത്രമായ നിലയിലും വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തെ തപരിപ്പിക്കുവാൻ ചിലതെല്ലാം ചെയ്യുകയുണ്ടായി. ഇങ്ങനെ ഇരിക്കവെയാണ് ഇന്ത്യാഗവണ്മെന്റിന്റെ പ്രേരണയോടുകൂടി തിരു-കൊച്ചി ഗവണ്മെന്റു വിദ്യാഭ്യാസവകുപ്പിന്റെ മുതലയിൽ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിനു വേണ്ട സംവിധാനങ്ങൾ ചെയ്യുവാൻ തീരുമാനമെടുത്തത്. ഇതിലേയ്ക്കായി വിദ്യാഭ്യാസയന്ത്രകളുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ ഒരു അഡ്വർഷ് ഡയറക്ടർ ബോർഡ് സംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ടു. അനന്തരം ബോർഡിന്റെ തീരുമാന

മനുസരിച്ച് കഴിഞ്ഞ ഫെബ്രുവരി മാസത്തിൽ പട്ടത്തു് ഒരു പരിശീലനകേന്ദ്രം സമാരംഭിച്ചു് ഏഴു സ്ത്രീകളുംപ്പെടെ നാലു തുപേരെ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസപ്രവർത്തനത്തിനു പരിശീലിപ്പിച്ചു. ആ മാസം നീണ്ടുനിന്ന ഈ പരിശീലനപദ്ധതിയിൽ സാക്ഷരതപരിശീലനം, ധനശാസ്ത്രം, സമകരണപ്രസ്ഥാനം, മനുശാസ്ത്രം, ശരീരശാസ്ത്രം, പൊതുജനാരോഗ്യം, കൃഷിശാസ്ത്രം, കുടിൽവ്യവസായം, പരായത്വം എന്നിങ്ങനെ പ്രയോജനകരങ്ങളായ പല വിഷയങ്ങളും ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടു്. ഇതെല്ലാം അഭ്യസിപ്പിക്കുവാനുള്ള വിദഗ്ദ്ധന്മാരുടെ സേവനവും സുലഭമാക്കിയിരുന്നു. കൃഷി, കുടിൽവ്യവസായം, ശുചീകരണം തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങളിൽ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു പ്രായോഗികപരിജ്ഞാനവും നൽകിയിരുന്നു എന്നാണു് അറിയുന്നതു്. പരീക്ഷ കഴിഞ്ഞു് സട്ടിഫിക്കറും വാങ്ങിക്കൊണ്ടു് ഒന്നാമത്തെ പ്രവർത്തകസംഘം പുറത്തു വന്നുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. രണ്ടാമത്തെ ബാച്ചിന്റെ പരിശീലനം സമാരംഭിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

പരിശീലനം സിദ്ധിച്ച ഈ പ്രവർത്തകന്മാർക്കു് സേവനത്തിനു വേണ്ട സ്ഥാപനങ്ങളും നൽകുന്നതിനും അവരുടെ സേവനം കാര്യക്ഷമവും പ്രയോജനകരവും ആക്കുന്നതിനും വേണ്ട പ്രായോഗികപദ്ധതികൾ നടപ്പിലാക്കുന്നതിലാണു് ഈ സമാരംഭത്തിന്റെ സാമല്യം സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതു്. എന്നാൽ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസം സമാഗ്രമായി നടപ്പിലാക്കുന്നതിനു് ഗവണ്മെൻറു് ഇതുവരെ ഒരു പദ്ധതിയും തയ്യാറാക്കിയതായി അറിയുന്നില്ല. ജനസാമാന്യത്തിനു പ്രയോജനകരമായ പല കാര്യങ്ങളും അഭ്യസിച്ചുകൊണ്ടു് പുറത്തുവന്നിരിക്കുന്ന ഈ പ്രവർത്തകരെ പ്രവർത്തനസൗകര്യം നൽകാതെ

നിയന്ത്രിച്ചുപെടുത്തുന്നതു തികച്ചും അനാശാസ്വമായിരിക്കും. സാമൂഹ്യവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ പല അംശങ്ങളും മാററിവെച്ചിട്ടു് സാക്ഷരതപ്രചരണത്തിനുവേണ്ടി മാത്രം ഗവണ്മെൻറു് ഇപ്പോൾ ഒരു പദ്ധതി തയ്യാറാക്കിയിട്ടുണ്ടു്. 200 സാക്ഷരത ക്ലാസ്സുകളും 100 വാളൻററി ഏജൻസികളും സ്ഥാപിക്കുവാനാണു് ഇപ്പോൾ തീരുമാനിച്ചിരിക്കുന്നതു്. ഇതിനെല്ലാമൂടെ 60,000 രൂപയാണത്രെ പ്രതിവർഷം ചെലവാക്കുവാൻപോകുന്നതു്! ഈ സാക്ഷരതപദ്ധതി അനുവദിച്ചതോടുകൂടി പിന്നോക്ക സമുദായവകുപ്പിന്റെയും ഗ്രാമോദ്ധാരണ വകുപ്പിന്റെയും ആഭിമുഖ്യത്തിൽ നടത്തിവന്ന നിശാപാശാലകൾ ഗവണ്മെൻറു് നിർത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഈ അക്ഷരാഭ്യാസക്ലാസ്സുകൾ പ്രയോഗത്തിൽ പരത്തുവാൻ ഒരു ഉദ്യോഗസ്ഥനെ നിയമിച്ചിട്ടുണ്ടു്; പത്തുരൂപാ പ്രതിമാസവേതനത്തിൽ കുറെ അദ്ധ്യാപകന്മാരെയും എടുക്കുവാൻ ഉദ്ദേശമുണ്ടു്. അപ്പോൾ പ്രത്യേകപരിശീലനം സിദ്ധിച്ചവർക്കു് ഈ പദ്ധതിയിൽ എന്തു സ്ഥാനമാണു്? പ്രയോഗത്തിൽ വരുത്തുവാൻ സാധിക്കാത്ത കാര്യങ്ങളിൽ പണം ചെലവാക്കി പരിശീലനം നൽകി ആളുകളെ നിരാശപ്പെടുത്തുന്നതെന്തിനാണു്?

ഈ വിഷയത്തിൽ ഞങ്ങൾക്കു് ഒരു നിദ്ദേശം നൽകുവാനുണ്ടു്; അതു ഗ്രാമീണരുടെ നന്മയെ പുറസ്തരിച്ചാണുതാനും. കൃഷി, കൈത്തൊഴിൽ, ശുചീകരണം, സാക്ഷരത, എന്നിങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ നമ്മുടെ ഗ്രാമങ്ങൾ വളരെ പിന്നോക്കമാണല്ലോ. ഇതേ സമയത്തു നമുക്കു് ഒരു കൃഷി ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുണ്ടു്; പൊതുജനാരോഗ്യ വകുപ്പുണ്ടു്; വയോജനവിദ്യാഭ്യാസവകുപ്പുണ്ടു്; കുടിൽവ്യവസായ വകുപ്പുണ്ടു്;

ഇങ്ങനെ പലതുമുണ്ട്. ഇതിനെല്ലാം ഗവണ്മെന്റു പണം ചെലവാക്കുന്നുണ്ട്; ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ നിയമിച്ചിട്ടുണ്ട്; അവർ ഗവണ്മെന്റു പാഠനമുണ്ട്. എന്നാൽ ചിന്നിച്ചിതറിക്കിടക്കുന്ന ഈ ജനക്ഷേമപദ്ധതികളുടെ പ്രയോജനം ജനങ്ങൾക്കു വേണ്ടിത്തോളം ലഭിക്കുന്നില്ലെന്നുള്ളതാണ് പരമാർത്ഥം. അതുകൊണ്ട് ഇവയെ എല്ലാം ഒരു സംഘടിപ്പിച്ച് ഗ്രാമീണക്കു പ്രയോജനകരമാക്കിത്തീർക്കാൻ ഗവണ്മെന്റു ശ്രമിക്കണമെന്നാണ് ഞങ്ങളുടെ നിർദ്ദേശം. ഓരോ ഗ്രാമത്തിലും ഓരോ ക്ഷേമകേന്ദ്രം (Welfare centre) സ്ഥാപിക്കണം. ശുചീകരണം, കൃഷി, കുടിൽവ്യവസായം, ഗ്രന്ഥശാല, വയോജനവിദ്യാഭ്യാസം എന്നിവകൾക്ക് ഓരോ വകുപ്പുണ്ടായിരിക്കണം അവിടെ. ഗ്രാമങ്ങളെ ശുചീകരിക്കുന്നതിനും ഗ്രാമീണക്കു കൃഷിക്കു വേണ്ട നിർദ്ദേശങ്ങളും സഹായങ്ങളും നൽകുന്നതിനും അവരെ കുടിൽവ്യവസായങ്ങളിൽ പരിശീലിപ്പിക്കുന്നതിനും അവർക്കു സാക്ഷരതയും സാമൂഹ്യജ്ഞാനവും ഉണ്ടാക്കുന്നതിനും ഈ കേന്ദ്രം ബാധ്യസ്ഥമായിരിക്കണം. രണ്ടു മൂന്നു മറികളും ഒരു ചെറിയ നാളും ഉള്ള ഒരു കെട്ടിടം സമലവാസികളുടെ ഉത്സാഹത്തിലും ഗവണ്മെന്റിന്റെ മേൽനോട്ടത്തിലും പണിയിക്കണം. ഒന്നിൽ ശുചീകരണത്തിനുള്ള ഉപകരണങ്ങൾ, മറ്റൊന്നിൽ വിത്തുകളും കൃഷിത്തൂലങ്ങളും, അടുത്തതിൽ പുസ്തകങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെ സജ്ജീകരിക്കണം. ഹാളിൽ പത്രപാരായണം, വയോജനവിദ്യാഭ്യാസക്ലാസ്സ്, ആവശ്യമുള്ളപ്പോൾ വിനോദപ്രകടനം ഇവയെല്ലാം നടത്താവുന്നതാണ്. ഈ കാതൃക്കളിലെല്ലാം സാമാന്യപരിശീലനം സിദ്ധിച്ച റോളിനെ സമാപനത്തിന്റെ ചുമതലവഹിക്കുവാൻ നിയോഗിക്കണം. (ഇപ്പോൾ പരിശീലനം ലഭിച്ചവർ ഇതിനുകൊള്ളാമായിരിക്കണം.)

അയാളെ സഹായിക്കുവാൻ ഒന്നോ രണ്ടോ പേർ കൂടി വേണ്ടിവരും.

ഈ രീതിയിലുള്ള ക്ഷേമകേന്ദ്രങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കുന്നതിനും അവയെ ജനക്ഷേമകരമായി നടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുന്നതിനും ഓരോ ഗ്രാമത്തിലുമുള്ള ആളുകൾ ഗവണ്മെന്റിനോടു സഹകരിക്കണം. ഗവണ്മെന്റിന്റെയും ജനങ്ങളുടെയും മദ്ധ്യത്തിൽ ജനക്ഷേമകാംക്ഷികളായ പ്രവർത്തകരുടെയിൽ ഈ കാതൃം നടക്കാവുന്നതേയുള്ളൂ.

2. ഉള്ളൂരിന്റെ കേരളസാഹിത്യ പരിതം

മഹാകവി ഉള്ളൂർ കേരളസാഹിത്യവിഷയമായി ചെയ്തിട്ടുള്ള പഠനത്തിന്റേയും ഗവേഷണത്തിന്റേയും പരിണതഫലമായ സാഹിത്യപരിതം സാഹിത്യകാരന്മാരിലും ഗവേഷകന്മാരിലും കൗതുകം തട്ടിയുണർത്തിയിട്ടുള്ള ഒരു മഹാഗ്രന്ഥമാണ്. ഉള്ളൂർ സ്മാരകഗ്രന്ഥത്തിൽ ഈ സാഹിത്യപരിതത്തിന്റെ ഒരു സ്വല്പരൂപം നൽകിയിരുന്ന് സഹൃദയന്മാരുടെ കൗതുകത്തെ കൂടുതൽ പ്രവൃദ്ധമാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്നും ഞങ്ങൾ അറിയുന്നു. തിരുവിതാംകൂർ സർവ്വകലാശാല ഈ ഗ്രന്ഥം വിലയ്ക്കു വാങ്ങിയിട്ട് മൂന്നു വർഷത്തിൽ പരമായിരിക്കുന്നു. ആയിരം വശങ്ങളുള്ള ഏഴു വാല്യം വരുന്ന ഈ മഹാഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണം ഇനിയും വിളംബിക്കുന്നത് പലതുകൊണ്ടു സ്പഷ്ടമായിരിക്കുകയില്ല. കേരളസാഹിത്യത്തിൽ - സംസ്കൃതം, മലയാളം, തമിഴ് എന്നീ മൂന്നു സാഹിത്യങ്ങളിലും - പാണ്ഡിത്യം അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുന്നവർക്കും ഗവേഷണം ചെയ്യുന്നവർക്കും ഈ ഗ്രന്ഥവളരെ ഉപയോഗപ്രദമായിരിക്കും. ഉള്ളൂർ

ചെയ്തിട്ടുള്ള ഗവേഷണങ്ങളെ പുറന്തരിച്ച സാഹിത്യത്തിൽ ഉപരിഗവേഷണം ചെയ്യുവാൻ സാധിക്കാതെ വരുത്തുന്നതു കൂടാതെ അദ്ദേഹം ഗവേഷണം ചെയ്തിട്ടുള്ള പല വിഷയങ്ങളെപ്പറ്റിയും ആവശ്യമില്ലാതെ വീണ്ടും ഗവേഷണം ചെയ്യുന്നതിനും ഈ വിളംബരം കാരണമായിത്തീരും. അതിനാൽ വിദ്യാർത്ഥികളും പണ്ഡിതന്മാരും ഒരുപോലെ കാത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഈ പ്രസിദ്ധീകരണം കഴിയുന്നതു വേഗം നിർവ്വഹിക്കണമെന്ന് സർവകലാശാലയെ ഉദ്യോഗാധിപിച്ച് കൊള്ളുന്നു.

സാഹിത്യചരിത്രത്തിന്റെ പ്രാധാന്യത്തെപ്പറ്റി അന്യത്ര പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന ലേഖനത്തിലേക്കും പ്രസാധകന്മാരുടെ ശ്രദ്ധയെ ഞങ്ങൾ ആകർഷിച്ചു കൊള്ളുന്നു. അനുരൂപങ്ങളായ അച്ചുകൾ ഉപയോഗിച്ചു നല്ല കടലാസിൽ അച്ചിച്ച് കമനീയമായി ബന്ധൻ ചെയ്യുന്നതു കൂടാതെ, സാഹിത്യകാരന്മാരുടെ പട്ടികയും താളിയോലഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ ഫോട്ടോകളും,

സാഹിത്യപരമായ ഭൂപടവും, പല തരത്തിലുള്ള സൂചികളും മറ്റും ചേർക്കുന്നതിലും പ്രസാധകന്മാർ ശ്രദ്ധിക്കണമെന്ന് ശ്രീ. പരമേശ്വരമനോൻ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിട്ടുള്ളതിനോടു ഞങ്ങൾ പൂർണ്ണമായി യോജിക്കുന്നു.

ഈ ഗ്രന്ഥം യഥാവിധി പ്രസിദ്ധം ചെയ്യപ്പെടുന്നവർക്കും അത് ഈ രാജ്യത്തെ ഗ്രന്ഥശാലകൾക്ക് വലിയ ഒരു നേട്ടമായിത്തീരുന്നതാണ്. കേരളത്തിൽ ഇന്ന് 1500-ൽ പരം പൊതുജനഗ്രന്ഥശാലകളുണ്ട്. ഏതാണ്ട് അത്രത്തോളം വിദ്യാലയഗ്രന്ഥശാലകളും കാണണം. ഇവയിലെല്ലാത്തിലും ഈ സാഹിത്യചരിത്രത്തിന്റെ ഒരു പ്രതി ഉണ്ടായിരിക്കുന്നത് ഏറ്റവും അഭിലഷണീയമാണ്. ഉള്ളൂരിന്റെ ഈ സാഹിത്യസംഭാവനയെക്കുറിച്ച് സാഹിത്യലോകത്തിലുള്ള പ്രതീക്ഷകളും അതിന്റെ പ്രചരണസാധ്യതകളും മനസ്സിലാക്കി സർവകലാശാല ഇതിനെ വേണ്ടവിധം പ്രകാശത്തിലേക്ക് നയിക്കുമെന്ന പ്രതീക്ഷിക്കട്ടെ.

മഹാകവി ഉള്ളൂരിന്റെ കേരളസാഹിത്യചരിത്രം അതിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണം

കെ. പരമേശ്വരമേനോൻ

മഹാകവി ഉള്ളൂരിന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരണത്തിന് മുമ്പു കേരളസാഹിത്യചരിത്രം എഴുതിത്തീർക്കാൻ സാധിച്ചത് കൈരളിയുടെ ഭാഗ്യംതന്നെ, എന്തെന്നാൽ അതു് തീർത്തുകഴിഞ്ഞു കുറച്ചുദിവസങ്ങൾക്കുള്ളിൽ അദ്ദേഹം പരമമടയുകയാണുണ്ടായത്. ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണാവകാശം തിരുവിതാംകൂർ സർവ്വകലാശാല വാങ്ങിയതു് ഏറ്റവും ഉചിതമായ ഒരു കാര്യമാണു് ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പ്രാധാന്യത്തിനും സർവ്വകലാശാലയുടെ അന്തസ്സിനും അനുയോജ്യമായ രീതിയിൽ ഇതുപ്രസിദ്ധംചെയ്യുണ്ടതു് ആവശ്യമാണു്. ഇതിലേക്കു സ്വീകരിക്കേണ്ട പ്രധാന രീതിയെപ്പറ്റി ചില നിർദ്ദേശങ്ങളാണു് ഈ ലേഖനത്തിലെ പ്രതിപാദ്യം.

ആദ്യമായി ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ബാഹ്യസംവിധാനങ്ങളെപ്പറ്റിത്തന്നെ ചിന്തിക്കാം.

ഇത്തരം ഒരു ഉൽകൃഷ്ടഗ്രന്ഥത്തിനു് ഉപയോഗിക്കുന്ന അച്ചുകൾ വളരെ നിഷ്പക്ഷയോക്തൃടി തിരഞ്ഞെടുക്കേണ്ടതാണു്. ഗ്രന്ഥം വായിക്കാൻ സുഖവും സൗകര്യവും ഉണ്ടായിരിയ്ക്കണമെന്നുള്ളതാണു് ലക്ഷ്യം. അച്ചുകൾക്കു വേണ്ട വലിപ്പവും തെളിവും വേണം. മലയാളഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ പലപ്പോഴും ഇക്കാര്യത്തിൽ വേണ്ടത്ര ശ്രദ്ധപതിപ്പിച്ചു കാണുന്നില്ല. കൂടാതെ ഒരു സാഹിത്യചരിത്രത്തിൽ പല ഉദ്ധരണികളും ഉണ്ടായിരിക്കും. ഇവയ്ക്കു് ഉപയോഗി

ക്കുന്ന അച്ചുകൾ വ്യത്യാസപ്പെട്ടിരിക്കണം. എന്നാൽ അതേസമയം സുഗമമായി വായിയ്ക്കാൻ കഴിയുന്നതും ആയിരിക്കണം. ഇംഗ്ലീഷിലുള്ള പലസാഹിത്യചരിത്രങ്ങളും ഇതിനു് ഉത്തമമാതൃകകളാണു്.

വെണ്മയും വലവും ഉള്ള കടലാസുപയോഗിക്കണമെന്നു് എടുത്തുപറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ഓരോ അദ്ധ്യായവും പുതിയ പേജിലാണു് തുടങ്ങേണ്ടതു്. ഇതു് ഒരു ചെറിയ കാര്യമാണെങ്കിലും പുസ്തകത്തിന്റെ വെടിപ്പിന്നു ഭംഗിക്കും അത്യാവശ്യമാണു്. ഈ രീതി സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ള മലയാളഗ്രന്ഥങ്ങൾ വിരളമത്രേ.

പിന്നീടു് ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതു് ബന്ധുബന്ധം ഗിലാണു്. വലിപ്പമുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ ഭംഗിയായി ബന്ധുചെയ്യുന്ന കാര്യത്തിൽ നാം വളരെ പിന്നോക്കമാണു്. നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ ഗവണ്മെൻറു പ്രസ്സുകളിൽ അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ള ഇംഗ്ലീഷു് പുസ്തകങ്ങൾ ഭംഗിയായും ബന്ധുചെയ്തുകണ്ടിട്ടുണ്ടു്. "സകല കഴിവുകളും ഉപയോഗിച്ചു് ഈ ഗ്രന്ഥം ബന്ധുചെയ്യുണ്ടതു് ആവശ്യമാണു്. മുതൽക്കിപ്പറഞ്ഞാൽ ഈ സാഹിത്യചരിത്രം നമ്മുടെ പ്രസാധനകലയ്ക്കു് ഒരു മാതൃകയായിത്തീരണം.

അടുത്തതായി ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തേണ്ടതാണെന്നു് എനിക്കു തോന്നുന്ന ചില കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി അല്പം പ്രതിപാദിക്കാം. സാഹിത്യകാരന്മാരുടെ മരയാപട

ങ്ങൾ ശേഖരിച്ച് നല്ല ആടുപേപ്പറിൽ അച്ചടിച്ചു ചേർന്നത് ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മഹിമയെ പുഷ്ടിപ്പെടുത്തും.

കൂടാതെ സാഹിത്യകാരന്മാരുടെ ജനനം, വാസം മുതലായവകൊണ്ട് ആരാധന യോഗ്യമായിത്തീർന്നിട്ടുള്ള സ്ഥലങ്ങൾ, ക്കെട്ടിടങ്ങൾ മുതലായവയുടെ ചിത്രങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതും കൊള്ളാം. തൃഞ്ചൻപറമ്പ്, നമ്പ്യാർമഠം, ഉണ്ണായിവാര്യരുടെ വാരിയം എന്നു തുടങ്ങിയ സ്ഥലങ്ങളുടെ ചിത്രങ്ങൾ ഓഷാസ്സേനികൾക്ക് പ്രയോജനം നൽകുവാൻ ഉപയുക്തങ്ങളല്ലേ? വെറും കച്ചവടക്കാർ എന്നു നെപ്പോളിയൻ പുള്ളി ചിത്രന ഇംഗ്ലീഷുകാർ അവരുടെ സാഹിത്യ കാരന്മാരുടെ സാഹചര്യംകൊണ്ട് പരിപൂർത്തമാക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള കെട്ടിടങ്ങളെയും സ്ഥലങ്ങളെയും വിലയ്ക്കുവാങ്ങി സൂക്ഷിക്കുകയാണ്. ഇംഗ്ലീഷ് സാഹിത്യപരിത്രങ്ങളിലെല്ലാം ഇവയുടെ ചിത്രങ്ങൾ കാണാം.

നമ്മുടെ താളിയോലഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ ചില ഫോട്ടോകൾ ചേർക്കേണ്ടത് അത്യാവശ്യമാണ്. അക്ഷരമാലയിൽ വന്നിട്ടുള്ള മാറാങ്ങൾ, മുൻകാലങ്ങളിൽ ചിഹ്നങ്ങളുടെ അർത്ഥം മുതലായ വ്യാകരണങ്ങളുടെ രത്നങ്ങൾക്ക് പുറമെ സാഹിത്യവൃത്തിക്കു പണ്ടുണ്ടായിരുന്ന വൈഷമ്യം ഈ “കടലാസുയറ”ത്തിലുള്ളവരെ മനസ്സിലാക്കാൻ അവസരമായിക്കും. സർവ്വകലാശാലാമാനുസ്ക്രിപ്റ്റ് റെലബ്രറിയിൽ സൂക്ഷിച്ചിട്ടുള്ളതും ചിത്രങ്ങളോടുകൂടിയതും ആയ പ്രാചീനഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ ഫോട്ടോകൾ ഒഴിച്ചുകൊണ്ട് പാടില്ലാത്തതാണ്.

ആധുനികസാഹിത്യകാരന്മാരെ സംബന്ധിച്ചാണെങ്കിൽ അവരുടെ പ്രധാനകൃതികളുടെ കൈയെഴുത്തുപ്രതികളിലെ ചില

വശങ്ങളുടെ ഫോട്ടോകൾ ചേർക്കുന്നത് ഉചിതമായിരിക്കുമെന്ന് തോന്നുന്നു.

ഓരോ അദ്ധ്യായത്തിന്റെയും അവസാനം അതിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന ഗ്രന്ഥകാരന്മാരുടെയും കൃതികളുടെയും ഓരോ പട്ടികകൾ ചേർക്കേണ്ടതാണ്. പട്ടികകൾ കഴിയുന്നിടത്തോളം കാലാനുക്രമരീതിയിൽ ചേർക്കേണ്ടതാണ്. അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ള പുസ്തകങ്ങളാണെങ്കിൽ അവയുടെ പ്രകാശകന്റെ പേര്, സ്ഥലം, പ്രസിദ്ധീകരണവർഷം എന്നിവ ചേർക്കേണ്ടതാണ്. അമൂല്യങ്ങളാണെങ്കിൽ ആ വസ്തുത കാണിക്കണം. താളിയോലഗ്രന്ഥങ്ങൾ ഇന്നു ഗ്രന്ഥശാലയിലോ ഇന്നു വ്യക്തിയുടെ കയ്യിലോ ഉണ്ടെന്നുള്ള വിവരവും രേഖപ്പെടുത്തുന്നത് നല്ലതാണ്. അതുപോലെ ഓരോ ഗ്രന്ഥകാരനെയും പഠിയ്ക്കുന്ന നിരൂപണഗ്രന്ഥങ്ങളുടേയും ലേഖനങ്ങളുടേയും പട്ടിക ചേർക്കേണ്ടതാണ്. മലയാളത്തിൽ പ്രധാനസാഹിത്യകാരന്മാരുടെപ്പോലും കൃതികളും അവയുടെ നിരൂപണങ്ങളും ഒന്നിച്ചുചേർത്ത് ഇംഗ്ലീഷിലുള്ളതുപോലെ സമാഹൃതരൂപത്തിലുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടാണ് ഇത് ആവശ്യമായിരിക്കുന്നത്. വിദ്യാർത്ഥികൾക്കും പണ്ഡിതന്മാർക്കും ഇത് ഒരു പോലെ അനുഗ്രഹമായിരിക്കും.

ഓരോ വാല്യത്തിന്റെയും അവസാനത്തിൽ അകരാദിക്രമത്തിലുള്ള സൂചനപത്രിക ആവശ്യമാണ്. ഇംഗ്ലീഷിലുള്ള ഇത്തരം സൂചനപത്രികകളിൽ ഗ്രന്ഥങ്ങളുടേയോ കൃതികളുടേയോ പേരുകൾ തിരിച്ചുകാണിക്കുന്നതിന് ‘ഇറ്റാലിക്സ്’ (Italics) ഉപയോഗിക്കുന്നു. മലയാളത്തിൽ ഇത്തരം അക്ഷരങ്ങൾ ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ട് അവയ്ക്ക് പ്രത്യേക അച്ചുകൾ ഉപയോഗിക്കേണ്ടിവരും. മറ്റു വാക്കുകൾക്ക് ഉപയോഗിക്കുന്ന അച്ചുകളിൽനിന്നും അല്പം

വണ്ണകൂടിയ അച്ചുകൾ ഉപയോഗിക്കാവുന്നതാണ്.

ഒടുവിലത്തെ വാല്യത്തിൽ സാഹിത്യകാരന്മാരുടെയും സാഹിത്യഗ്രന്ഥങ്ങളുടെയും രണ്ട് സുപനപത്രികകൾ അകരാദികൃമത്തിൽ തയ്യാറാക്കി ചേർക്കേണ്ടതാണ്.

അതുപോലെതന്നെ ഭാഷാഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ രചനാകാലം ക്രിസ്തുവത്സരത്തിൽ കണക്കാക്കി കാലികാനുപൂർവ്വികമായ ഒരു പട്ടികയും ഇതോടുകൂടി പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നത് അഭിപ്രായപ്പെടേണ്ടതാണ്. ഇതു ഭാഷാസാഹിത്യത്തിന് കേരളത്തിനു പുറത്തുണ്ടായിരുന്ന സാഹിത്യപരവും സാഹിത്യരചനാപരമായ പ്രസ്ഥാനങ്ങളോടും പ്രചാരണങ്ങളോടും ഉള്ള കട്ടപാടുകളെപ്പറ്റിയുള്ള ഗവേഷണങ്ങൾക്ക് അത്യന്തം ഉപകാരപ്രദമായിരിക്കും. ഏകദേശം രണ്ടുകൊല്ലം മുൻപ് പ്രൊഫസ്സർ കെ. എ. നീലകണ്ഠശാസ്ത്രി ദ്രാവിഡഭാഷകളിലെ പ്രധാന സാഹിത്യഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ പട്ടികകൾ ഇമ്മാതിരി തയ്യാറാക്കി ഒരു ലഘുഗ്രന്ഥമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഈ സാഹിത്യചരിത്രത്തിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണത്തോടുകൂടി ഭാഷാഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ പുണ്യമായ ഒരു പട്ടിക തയ്യാറാക്കാൻ സാധിക്കുന്നതാണ്.

ഇതു വിപുലമായ ഒരു സാഹിത്യചരിത്രം ഭാഷയിൽ ഇതുവരെ ഉണ്ടായിട്ടില്ല. കേരളത്തിന്റെ സാഹിത്യപരമായ ഒരു ദൃഷ്ടി ഇതിൽ ചേർക്കുന്നത് നന്നായിരിക്കും.

സാഹിത്യചരിത്രത്തിൽ മാന്യസ്ഥാനം അർഹിക്കുന്ന പല സ്ഥലങ്ങളും പൊതുജനസ്മരണയിൽനിന്ന് മാഞ്ഞുപോകാതിരിക്കുന്നതിനും സ്വദേശാഭിമാനം വളർത്തുന്നതിനും ഇതു് ഉപകരിക്കുമെന്ന് ന്യായമായി വിശ്വസിക്കാം. കൂടാതെ കേരളത്തിൽ പല സ്ഥലങ്ങളുടെയും പേരുകൾക്ക് ചരിത്രകാലങ്ങളിൽപ്പോലും പല മാറ്റങ്ങളും ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്. സാഹിത്യഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ നിന്നും കിട്ടുന്നിടത്തോളം വിവരങ്ങൾ ക്രോഡീകരിച്ച് ഭൂപടത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തുന്നത് പല തരത്തിലും ഒരു വിഭവമായി സേവനമായിരിക്കും. ഐക്യനാടുകളിൽനിന്നും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്ന നാഷണൽ ജ്യോഗ്രാഫിക് മാസികയിൽ സ്വല്പകാലത്തിനു മുമ്പ് മെഡിറ്ററേനിയൻ രാജ്യങ്ങളുടെ ഒരു ഭൂപടം പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിരുന്നു. അതിൽ ഗ്രീക്കും ലത്തീനും സാഹിത്യചരിത്രങ്ങളിൽ പ്രാധാന്യമുള്ള സ്ഥലങ്ങളെല്ലാം അടയാളപ്പെടുത്തി പ്രാചീനകാലത്ത് അവയ്ക്കുണ്ടായിരുന്ന പേരുകളും കൊടുത്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.

ഇനി ഒരു സംഗതി മാത്രമേ പ്രസ്താവിക്കേണ്ടതുള്ളൂ. സാഹിത്യചരിത്രം ആദ്യത്തെ വാല്യത്തിൽ ഗ്രന്ഥകർത്താവായ മഹാകവിയുടെ ജീവചരിത്രത്തെയും സാഹിത്യസേവനങ്ങളേയുംപറ്റി പ്രൗഢമായ ഒരു ലേഖനം ആമുഖമായി ചേർക്കേണ്ടതു പ്രസിദ്ധീകരണഭാരവാഹികളുടെ കടമ മാത്രമാണ്. അതു നിർവഹിക്കുന്നതിൽ അല്പവും അലസത ഉണ്ടാകാതിരിക്കട്ടെ.

വയോജനവിദ്യാഭ്യാസം

ഗവേഷണവും പരിശീലനവും

എസ്. രാഘവൻ

വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ പരമമായ ലക്ഷ്യങ്ങളെപ്പറ്റി എല്ലാ രാഷ്ട്രങ്ങളും പരിപൂർണ്ണമായി യോജിക്കുന്നുണ്ട്. മനുഷ്യന്റെ വിദ്യാഭ്യാസത്തെ മുഴുവനും സ്പർശിക്കുന്ന ഒരു കാര്യമാണത്. അതിന്റെ അപരിമിതമായ സാധ്യതകളെപ്പറ്റി “യൂണൈസ്കോ” വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. അത് നിരക്ഷരരെ ഏതാനും വായിക്കാനും ശീലിപ്പിച്ചുകൊണ്ട്, ഉള്ള കാര്യങ്ങളുടെ പരിഹാരം നിവ്വഹിക്കപ്പെടുന്ന വിദ്യാഭ്യാസമാവാം; ഉത്പാദനത്തിലും ജീവിതത്തോടു് ഉയർന്നുനീങ്ങിയ സർവശ്രദ്ധയും കേന്ദ്രീകരിച്ചുകൊണ്ട് തൊഴിൽ പരമായി നടത്തപ്പെടുന്ന വിദ്യാഭ്യാസമാവാം. അല്ലെങ്കിൽ മനുഷ്യരെ ഉത്തമ പൗരന്മാരാക്കി തീർക്കുന്നതിനു് പര്യാപ്തമായ സാമൂഹ്യവും രാഷ്ട്രീയവുമായ വിദ്യാഭ്യാസമാവാം. അതിനുപരിയായി ഭാഷ, കല, ശാസ്ത്രം, ചരിത്രം എന്നീ വിജ്ഞാനശാഖകളിൽ അവരെ കൂടുതൽ സമ്പന്നരാക്കിത്തീർക്കുന്നതിനു് വേണ്ടിയുള്ള സാമാന്യ വിദ്യാഭ്യാസവുമായിരിക്കാം. എല്ലാ രാജ്യങ്ങളിലും ഭൂവിഭാഗങ്ങളിലും മേൽപറഞ്ഞവയിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു രൂപത്തിൽ ഈ പ്രവർത്തനം ചെയ്യുന്നുണ്ടായിരിക്കും. എന്നാൽ സാമുദേശീയമായ ഒരു ഓടിസ്ഥാനത്തിൽ അതിനെ പ്രതിഷ്ഠിക്കുക സാധ്യമായിരിക്കുകയില്ല. ഏതൊരു ജനവിഭാഗത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചാണ് അത് നടത്തപ്പെടുന്നത് ആ ജനവിഭാഗത്തിന്റെ പ്രത്യേക ആവശ്യങ്ങൾ നിറവേറാനും

പ്രത്യേക താൽപര്യങ്ങൾ പരിരക്ഷിക്കാനും തക്കവിധത്തിൽ അതിനെ രൂപാന്തരപ്പെടുത്തേണ്ടതാണ്. മനുഷ്യരുടെ ആവശ്യങ്ങളും താൽപര്യങ്ങളും ഓരോ സ്ഥലത്തും ഓരോ രാജ്യത്തിലും, വിഭിന്നങ്ങളാകയാൽ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ രൂപവും രീതിയും വ്യത്യസ്തമാകാതെ നിവൃത്തിയില്ലല്ലോ. അതിനാൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു പ്രദേശത്തു് വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ പ്രവർത്തനപരിപാടി നിർണ്ണയിക്കുന്നതിനു് മുമ്പു് അവിടത്തെ നിവാസികളുടെ യഥാർത്ഥമായ ആവശ്യങ്ങളെ മനസ്സിലാക്കുകയും, തദനുസരണം വിദ്യാഭ്യാസസമ്പ്രദായത്തെ രൂപഭേദം ചെയ്യുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

ഇപ്രകാരം വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ രൂപം ശരിയായി നിർണ്ണയിച്ചതിനുശേഷം, ചെയ്യേണ്ട മറ്റൊരു കാര്യം അതു നടത്തേണ്ട രീതി നിശ്ചയിക്കുകയാണ്. ഇതു് ക്ഷിപ്രസാധ്യമല്ല. കൂട്ടികളുടെ ആവശ്യങ്ങൾ ഏറ്റെടുക്കുന്ന ഒരു പോലെയാണ്; അവരുടെ മാനസികമായ പ്രത്യാഘാതങ്ങൾക്കു് സ്പഷ്ടമായ സാജാത്യവുമുണ്ട്. എന്നിട്ടും ശിശുവിദ്യാഭ്യാസം പ്രശ്നബഹുലമാണ്; അതിന്റെ രീതിയിലോ പ്രവർത്തനത്തിലോ ഐക്യരൂപവും വരുത്തുക സാധ്യവുമല്ല. ആ സ്ഥിതിയ്ക്കു് പ്രായപൂർത്തിയായവരെ പഠിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള രീതികൾ തയ്യാറാക്കുക എത്ര വൈഷമ്യമേറിയതാണെന്നു് ഒന്നു് വിഭാവനം ചെയ്യുക. വയോജനങ്ങളുടെ അനുഭവങ്ങൾ

വിവിധവും വിപുലവുമാണ്. അവർക്ക് അവരുടെ ജോലികളുണ്ട്; പഠിക്കുന്നതിനുള്ള സാധകശാലി. കുട്ടികളെപ്പോലെ ക്ലാസ്സുമാറികളിലേക്ക് അവരെ മാർച്ച് ചെയ്തുകൊണ്ടു പോകുക എടുപ്പമല്ല. അവരുടെ മാനസികഘടന, അനുഭവങ്ങൾ, താൽപര്യങ്ങൾ മുതലായവ സരൂപം പഠിച്ചതിനുശേഷം മാത്രമേ അവരുടെ വിദ്യാഭ്യാസം നടത്തുന്നതിന് പ്രായോഗികമായ, വിജയപ്രദമായ മാർഗ്ഗങ്ങൾ കണ്ടുപിടിക്കാൻ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. അങ്ങനെ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസപരിപാടികൾ ശരിയായി രൂപീകരിക്കുന്നതിന് പ്രാഥമികമായി ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട രണ്ടു കാര്യങ്ങൾ ഇവയാണ്. വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ രൂപമേതാണ്—അതായതു, ഏതു തരത്തിലുള്ള വിദ്യാഭ്യാസമാണ് നൽകേണ്ടതു് എന്നും അതു ഏതു രീതിയിലാണ് നടത്തേണ്ടതു് എന്നും—ആദ്യമായി പരിശോധിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇപ്രകാരം അന്യനമായ ഗവേഷണങ്ങൾക്ക് വക നൽകുന്ന അതിവിപുലമായ വിഷയമാണ് വയോജനവിദ്യാഭ്യാസം.

ആദ്യമായി നമ്മുടെ നിരക്ഷരതപ്രശ്നത്തെ പരിശോധിക്കാം. നാലുതുകോടി ജനങ്ങളുള്ള ഒരു രാജ്യമാണ് നമ്മുടേതു്. അവയിൽ 85 ശതമാനവും നിരക്ഷരൻ. ഇവരിൽ ബഹുഭൂരിപക്ഷം ജനങ്ങളെ സാക്ഷരരാക്കുകയാണെങ്കിൽ വിജ്ഞാനസമ്പാദനത്തിനുള്ള ശക്തിമത്തായ ഒരു യുഗം അവർക്ക് നാം നൽകുകയാണ്. ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ ലോകം, വിജ്ഞാനത്തിന്റെ കലശ അവർക്കായി നാം തുറന്നു കൊടുക്കുകയാണ്. പക്ഷെ ഇതു സാധ്യമാക്കുന്നതെങ്ങിനെയാണ്? കീമമായ ഒരു പ്രശ്നമാണ് അതു്. എല്ലാ രാജ്യങ്ങളിലും ഗവണ്മെന്റുകളും സംഘടനകളും ഈ കാര്യ

ത്തിൽ ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. വളരെ അധികം പണം അതിനുവേണ്ടി ഡ്യൂയം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ അതിന്റെ ഫലമോ? പെലവായ പണത്തെയോ നഷ്ടപ്പെട്ട പ്രയത്നത്തെയോ സാധൂകരിക്കത്തക്ക വിധമായിരുന്നിട്ടില്ല അതു്. വളരെ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം ഗവേഷണം ചെയ്യേണ്ട കാര്യമാണിതു്. സാക്ഷരതപഠന സംബന്ധിച്ചുള്ള എല്ലാ പ്രശ്നങ്ങളെപ്പറ്റിയും വിപുലമായ ഗവേഷണം നടത്തേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

പ്രായപൂർത്തിയായവർക്ക് 'യൂപ്പ' പഠനസമ്പ്രദായത്തെക്കാൾ വ്യക്തിനിഷ്ഠമായ പഠനരീതിയാണ് കൂടുതൽ പ്രയോജനകരമെന്ന് മനസ്സിലായിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്രകാരം ഓരോ വ്യക്തിയേയും പ്രത്യേകം പ്രത്യേകം പഠിപ്പിക്കുന്നതിന് ആവശ്യമായ അദ്ധ്യാപകന്മാർ എവിടെനിന്ന് ലഭിക്കാനാണ്? അവർക്കെല്ലാം വേതനം എങ്ങനെ നൽകുവാനാണ്? സാക്ഷരരായ ഓരോ സ്ത്രീയും പുരുഷനും രണ്ടോ മൂന്നോ നിരക്ഷരരെവീതം പഠിപ്പിക്കുകയെന്നതു് അവരുടെ ദേശീയകർത്തവ്യമായി കരുതുകയാണെങ്കിൽ നിരക്ഷരതപരമാകുന്ന മഹാപ്രശ്നം അല്പകാലത്തിനുള്ളിൽ അധികം പെലവുകൂടാതെ പരിഹരിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. വാസ്തവം പറഞ്ഞാൽ ഈ രീതിയിൽ വളരെ അധികം പ്രചരണം നടത്തിയിട്ടുമുണ്ട്. പക്ഷേ അതിന്റെ ഫലമോ? വേദം നാസ്തിതന്നെ. അഭ്യസ്തവിദ്യരിൽ എത്ര പേരാണ് തങ്ങളെക്കാൾ നിർഭാഗ്യവാന്മാരായ മാതൃസഹോദരന്മാരെക്കൂടി വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്യുക എന്ന മഹനീയ കൃത്യം സ്വമേധയാ ഏറ്റെടുക്കുന്നതു്? തീർച്ചയായും ഒരു പദ്ധതിയെന്നു നിലയിൽ ഈ രീതി പ്രായോഗികമല്ല. "ഓരോരുത്തനും ഓരോരുത്തരെ പഠിപ്പിക്കുക" എന്നുള്ള മുദ്രാവാ

കൃഷ്ണൻ ഈയിടെ പൊന്തിവരാണ്ടു്. സാക്ഷരരായ ഓരോരുത്തരും നിരക്ഷരനായ മറ്റൊരാളെക്കൂടി പഠിപ്പിക്കുക-രണ്ടാമത്തെ ആൾ സാക്ഷരനായിട്ടു് മൂന്നാമതൊരാളേ സഹായിക്കുക-ഇങ്ങിനെ ഒരു റീഡേ റേപ്പിഡ് ലെനപോലെ അക്ഷരശ്യാസം രൊളിയിൽനിന്നും മറ്റൊരാളിലേക്കു് പകർന്നു് പകർന്നു് ഒടുവിൽ ജനസാമാന്യം മുഴുവനും സാക്ഷരരാകുക-ഈ സമ്പ്രദായം പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിന്നു് മദ്രാസ് വയോജന വിദ്യാഭ്യാസസംഘം ഒടുവളരെ പ്രവർത്തിക്കുന്നു. പക്ഷേ എനിക്ക് മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിഞ്ഞിടത്തോളം ഗണ്യമായ പ്രയോജനങ്ങളൊന്നും ഇതുകൊണ്ടു് കൈവന്നിട്ടില്ല. അതിനാൽ ഗുരു സമ്പ്രദായത്തെ തന്നെ-അതായതു ക്ലാസ്സുകൾകളിലുള്ള പഠനരീതിതന്നെ-നമുക്കു് അവസാനമായി ആശ്രയിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഒരു അദ്ധ്യാപകനു് ഇരുപതോ മൂപ്പതോ പേരേ വീതം ഒരേ സമയത്തു് പഠിപ്പിക്കുവാൻ സാധിക്കുമെന്നുള്ളതിനാൽ, ഇതു് ലാഭകരമായ ഒരു വ്യവസ്ഥ തന്നെയാണു്.

എന്നാൽ ഇതിന്നു് പ്രയോജനവും മനുഷ്യാനുസൃതവുമായ പല വൈഷമ്യങ്ങളുമുണ്ടു്. പ്രായപൂർത്തിയായ വിദ്യാർത്ഥികളെ-ആഹാര സമ്പാദനാർത്ഥം പല തൊഴിലുകളിലുമേ പ്പെട്ടിരിക്കുന്നവരെ- പകൽസമയത്തു കിട്ടുകയില്ല. അതിനാൽ നിശാപാഠനംതന്നെ കരണീയമായിരിക്കുന്നതു്. പക്ഷേ അതു് അത്ര എളുപ്പമല്ല. ഒരു ദിവസത്തെ അത്യധ്വാനത്തിനുശേഷം അവർ വിശ്രമത്തെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു; ഒരു ക്ലാസ്സിലേക്കു് വരാൻ അവർ പ്രായേണ വിമുഖരാണ്. ക്ലാസ്സുകളിൽ ഹാജരാകുവാൻ അവരെ പ്രേരിപ്പിക്കുക അത്ര എളുപ്പമല്ല. അവർ ഹാജരായാൽ തന്നെ അതു ദിവസം പ്രതിയാവുകയില്ല. ഇതാണു് സാക്ഷരതപ്രവർത്തകർക്കു്

നേരിടേണ്ട പ്രശ്നം. പ്രായപൂർത്തിയായ വിദ്യാർത്ഥികളെ പാഠശാലകളിലേക്കു് ആകർഷിക്കുന്നതെങ്ങിനെയാണു്? ഈ വിഷയത്തിൽ പല പരീക്ഷണങ്ങളും നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. മൈസൂർ സ്റ്റോറിലെ പോലെയില സ്ഥലങ്ങളിൽ വിനോദശാലകൾ സംഘടിപ്പിക്കുന്നുണ്ടു്. 'മധ്യപ്രദേശ'ത്തിലാകട്ടെ, ആളുകളുടെ മതവിശ്വാസത്തെ പ്രയോജനപ്പെടുത്തി ഭജനകളും, സംഘപേന്റുള്ള നാട്യംകീർത്തനങ്ങളും വയോജനങ്ങളെ ആകർഷിക്കുവാൻ വേണ്ടി നടത്തപ്പെടുന്നു. പല സ്ഥലങ്ങളിലും റേഡിയോ ഏർപ്പെടുത്തുകയും നിരീക്ഷണവിദ്യാഭ്യാസ സമ്പ്രദായങ്ങൾ (visual education) കൈക്കൊള്ളുകയും ചെയ്തുവരുന്നു. ഈ ശ്രമങ്ങൾ അല്ലാത്ത വിജയകരമാവുന്നുണ്ടെന്നു് സമ്മതിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. എന്നാലും ക്ലാസ്സുകൾതന്നെ- പാഠനംതന്നെ- വിനോദപ്രദവും പ്രയോജനകരവുമല്ലെങ്കിൽ ഈ മാതിരിയുള്ള ബാഹ്യാകർഷണങ്ങളുടെ പ്രേരകശക്തി അധികം നാൾ നീണ്ടുനില്ക്കുകയില്ല. 'വയസ്സു'നായ വിദ്യാർത്ഥിയുടെ കൗതുകം ഉണർത്തുന്നതിനാലാണു് അവന്റെ പഠനം അവസാനിക്കുന്നതുവരെ അതു പുലർത്തിക്കൊണ്ടുപോകുന്നതിന്നും പര്യാപ്തമായ മാർഗ്ഗങ്ങൾ ആരായേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. 'ഡോക്ടർ ലാബഞ്ചു' എന്ന അമേരിക്കൻ വിദഗ്ദ്ധൻ 'ഇൻഡ്യ സാക്ഷരയാകും' എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നു- "ഞങ്ങൾ ശുപാർശചെയ്യുന്നതിതാണു്. എല്ലാ ഭാഷകളിലും ഫലപ്രദമാകാവുന്ന എല്ലാ മാർഗ്ഗങ്ങളും അവലംബിച്ചു് സൂക്ഷ്മമായ നിരീക്ഷണങ്ങൾ നടത്തേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. 'വയസ്സു'രുടെ പ്രത്യാഘാതങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ വേണം കരുക്കളും രീതികളും വ്യത്യാസപ്പെടുത്തുകയും ക്ലേശപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യേണ്ടതു്. ശാസ്ത്രീയമായ അറിവു് ലഭിക്കുന്നതിന്നു് കഴിയുന്നിടത്തെല്ലാം വിവിധമാർഗ്ഗ

ങ്ങൾ ഒരേസമയത്തുതന്നെ സമാന്തരമായ പല വിഭാഗങ്ങളിൽ പ്രയോഗിച്ച് പരീക്ഷണങ്ങൾ നടത്തുവാൻ തങ്ങൾ വാദിക്കുന്നു." ചുരുങ്ങിയ കാലത്തിനുള്ളിൽ തന്നെ ജനസാമാന്യത്തിൽ ഗണ്യമായ ഒരു വിഭാഗത്തെ സാക്ഷരരാക്കിത്തീർക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ ഏതാവും പ്രായോഗികവും ഏതാവും ഫലപ്രദമായ പഠനസമ്പ്രദായങ്ങൾതന്നെ പ്രയോഗിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇവയുടെ പ്രയോഗത്തെ ത്വരിപ്പിക്കുന്നതിന് ഉതകുന്ന എല്ലാ മാർഗ്ഗങ്ങളും സാക്ഷര പ്രവർത്തകർ ആരാഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഒരു വ്യക്തിയെ മുന്നാഴ്ചയ്ക്കുള്ളിൽ സാക്ഷരനാക്കാൻ കഴിയുന്ന കരുക്കൾ ഉണ്ടെന്ന് അവകാശപ്പെടുന്ന ചില പ്രവർത്തകരുണ്ട്. പക്ഷേ ആ സമ്പ്രദായങ്ങൾ പലപ്പോഴും അപൂർണ്ണവും അപര്യാപ്തവുമാണ്. അതു പഠിച്ചതിനേക്കാൾ വേഗം മാനുഷപോഷണം വരും. 'ഡോക്ടർ ലാബഞ്ച്' തന്നെ നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളത് കമനരീതിയും 'ചിത്ര-വാക്ക്-അക്ഷരം' എന്ന രീതിയും 'വാക്ക്-അക്ഷരം താരതമ്യ'രീതിയും ആണ്. ഈ മാതിരി സമ്പ്രദായങ്ങൾ പല വിഭാഗങ്ങളിൽ പ്രയോഗിച്ച് പരീക്ഷിക്കുകയും അവയിൽനിന്നും പുതിയ മാർഗ്ഗങ്ങൾ കണ്ടുപിടിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

ഭാഷയുടെയും അക്ഷരമാലയുടെയും പരിഷ്കരണം സാക്ഷരതയ്ക്കെ ത്വരിപ്പിക്കുവാൻ സഹായകമായി ഭവിക്കേണ്ടതാണ്. കർണ്ണാടക ഭാഷയിൽ സാമാന്യജനങ്ങൾ വ്യവഹരിക്കുന്നതും അവർക്ക് പരിചിതവുമായ വാക്കുകൾ തിട്ടപ്പെടുത്തുന്നതിന് ഒരു വിദഗ്ദ്ധസമിതിയെ മൈസൂരിൽ ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ആ ഭാഷയിലെ അക്ഷരമാലയെ ലഘൂകരിക്കുന്ന കാര്യവും ഇപ്പോൾ മൈസൂർ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസസമിതി

യുടെ ശുഭാവിഷയമായിരിക്കുകയാണ്. നമ്മുടെ രാജ്യത്തിലും പ്രായപൂർത്തിയായവരുടെ സൗകര്യാർത്ഥം എണ്ണത്തിലും ആകൃതിയിലും അക്ഷരമാല ലഘൂകരിക്കുന്നതിനും മലയാളഭാഷയിലെ ഗ്രാമീണപദങ്ങളെ സമാഹരിക്കുന്നതിനും ആവശ്യമായ നടപടികൾ കൈയൊഴുക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അടുത്തകാലത്ത് മദ്രാസിൽ വച്ച് നടത്തിയ പ്രാദേശികസെമിനാരിൽ വച്ച്, ഏതാണ്ട് ഈ രീതിയിൽ ഒരു നിലപാടുതന്നെ, ഞാൻ അദ്ധ്യക്ഷനായിരുന്ന കമ്മറിക്കൈക്കൊണ്ടതും അതിന്റെ ശുപാർശകൾ യോഗം അംഗീകരിച്ചതും ഈ അവസരത്തിൽ പ്രസ്താവ്യമാണ്.

ഇന്ന് സാക്ഷരതപ്രവർത്തനങ്ങൾക്കു വിഭജിതമായിനില്ക്കുന്ന മറ്റൊരു കാര്യം സാക്ഷരതയ്ക്കെ സുശക്തമാക്കുവാൻ പഠിപ്പിക്കുന്ന ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ അഭാവമാണ്. ആളുകളെ സാക്ഷരരാക്കുന്നതോടുകൂടി, വായനയിലും ജ്ഞാനാഭിവൃദ്ധിയിലും അവർക്കുള്ള അഭിരുചി ഉണർത്തുകയോ ചെയ്യുന്നുണ്ടല്ലോ. ഈ 'അഭിരുചി'ക്ക് കൈകാര്യം ചെയ്യാൻ തക്കവണ്ണമുള്ള സാഹിത്യഗ്രന്ഥങ്ങൾ സുലഭമാക്കണം. അവരുടെ ആശയങ്ങൾ മാത്രം പകർത്തുകയും അവർക്ക് സമ്പന്നമാക്കുവാൻ മാത്രം ഉപയോഗിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ള ഈ തരം പുസ്തകങ്ങൾ വലിയ അക്ഷരങ്ങളിൽ അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ളവയായിരിക്കണം. ഡെൽഹിയുടെ 'ജാമിയ വിലിയ', ഈ വഴിയിലുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ ഫലമായി മന്തറോളം ഇത്തരം പുസ്തകങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

നമ്മുടെ സ്റ്റേറ്റിലെ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസബോർഡ് ഇത്തരം സാഹിത്യനിർമ്മാണത്തിൽ അതിന്റെ പരിപാടികൾ ഉതിനകം സ്വീകരിച്ചു കഴിഞ്ഞു. വെറും സാക്ഷരതയ്ക്കെ പാത്രം പ്രയോജനപ്രദ

മായ മാറുപല പ്രവർത്തനങ്ങളെയും വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ വ്യാപ്തിയിൽ പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ടല്ലോ. ഉദാഹരണമായി ഒരു കൃഷിക്കാരനെ കൂടുതൽ സമർത്ഥനായ ഒരു കൃഷിക്കാരനാക്കുന്നതും അതിന്റെ ഉദ്ദേശമാണ്. ഉത്പാദനം വളർപ്പിക്കുന്നതിനും, രാജ്യം സ്വയംപര്യാപ്തമാക്കുന്നതിനും അത് അത്യന്താപേക്ഷിതമാണ്.

ഇപ്രകാരം വയോജനവിദ്യാഭ്യാസപ്രശ്നം സങ്കീർണ്ണവും അതിന്റെ പ്രവർത്തനം വൈഷമ്യമേറിയതുമാണ്. അതിന്റെ പരിപാടികൾ അനുഷ്ഠിക്കുവാൻ പരിശീലനം അത്യന്താപേക്ഷിതമാണ്. ശരിയായ പരിശീലനമില്ലാത്ത ഒരു പ്രവർത്തകൻ ഗുണത്തേക്കാളധികം ദോഷം ചെയ്യുന്ന ഒരു ഉപദ്രവകാരിയാണ്. അതിനാൽ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസപദ്ധതിയുടെ രൂപവും രീതിയും നിർണ്ണയിച്ചതിനുശേഷം അടുത്തതായി ചെയ്യേണ്ടത് കുറെ പ്രവർത്തകർ സാങ്കേതികമായ പരിശീലനം നൽകുകയാണ്. പദ്ധതിയുടെ പ്രഥമാരംഭംതന്നെ ഇതാണ്. എന്നാൽ പരിശീലനം തുടങ്ങുന്നതിന് മുമ്പുതന്നെ ഗവേഷണങ്ങൾ അവസാനിപ്പിരിക്കണം എന്ന് ഇതിന് അർത്ഥമില്ല. അത് ഒരിക്കലും സാധ്യവുമല്ല. എന്തെന്നാൽ ഈ മാതൃക ഒരു വിഷയത്തിൽ ഗവേഷണം നിരന്തരമായി നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കും. നമ്മുടെ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസബോർഡ് പട്ടത്തു് ഒരു ഗവേഷണപരിശീലനകേന്ദ്രം സമാരംഭിച്ചിരിക്കുന്നു. ശാന്തിനികേതനത്തോടു് അനുബന്ധിച്ചു് നടത്തിവരുന്ന ശ്രീനികേതൻ ഈ കാവ്യത്തിൽ വിസ്മയം വഹിച്ച് പലതും ചെയ്യുന്നുണ്ട്. ഗ്രാമോ

ദ്ധാരണത്തിന് ഉള്ള മാതൃകകളെപറ്റിയുള്ള ഗവേഷണങ്ങൾ അവിടെ ഇപ്പോഴും നടത്തിവരികയാണ്. പ്രവർത്തകരെ പരിശീലിപ്പിക്കുന്നതിന് ഭീർഘമായ, പല പദ്ധതികളുള്ള ഒരു സമ്പ്രദായം തന്നെ അവിടെ ഉണ്ട്. ബോംബെയിലെ ടാറ്റാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഫെ് സോഷ്യൽ സയൻസ് എന്ന സ്ഥാപനം സാമൂഹ്യഗവേഷണത്തിന് വിദ്യാർത്ഥികളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നു.

വയോജനവിദ്യാഭ്യാസകാര്യത്തിൽ ഗവേഷണങ്ങളുടെ പ്രാധാന്യത്തെ അമേരിക്കൻ ഐക്യനാടുകൾ വിലമതിക്കുന്നുണ്ട്. 1928-ൽ തന്നെ Thorndyke വയോജനങ്ങളുടെ കഴിവിനെപ്പറ്റി പല പരീക്ഷണങ്ങളും നടത്തുകയുണ്ടായി. adwit psychology എന്ന ശാസ്ത്രവിഭാഗത്തിന് അത് വലിയൊരു നേട്ടം തന്നെയാണ്. അതിനുശേഷം പല സമുദായശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരും ഈ വിഷയത്തിൽ ശ്രദ്ധപതിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. അടുത്തകാലത്തിൽ ഗവേഷണങ്ങൾ ഉർജ്ജിതമായി നടന്നുവരുന്നു. Columbian കലാശാലയുടെ ആഭിമുഖ്യത്തിലുള്ള വയോജനവിദ്യാഭ്യാസഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് സാമൂഹ്യവിദ്യാഭ്യാസകേന്ദ്രങ്ങളുടെ സംഘടനാവിഷയത്തിൽ ഗവേഷണം നടത്തുന്നതിന് ഒരു ദിവർഷപദ്ധതിതന്നെ പ്രാധ്യാപിക്കുകയുണ്ടായി. ഈവിഷയത്തിൽ വേണ്ട ശ്രദ്ധപതിക്കുന്നതിനും പരീക്ഷണങ്ങൾ സംഘടിപ്പിക്കുന്നതിനും നമ്മുടെ സർവകലാശാലകളും മുന്നോട്ടു് വരേണ്ട സമയം അതിക്രമിച്ചു് കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

[ക്രീതവനന്തപുരം എ. ഐ. ആറിന്റെ അനുവാദത്തോടുകൂടി]

അഖിലഭാരത ഗ്രന്ഥാലയവാർഷികം

(ഒരു അപലോകനം)

എഫ്. ജി. നടേശ്വർ

മധുരാരതം, മാളവം, ഉജ്ജയിനി! എന്തെന്ന് മധുര സ്മരണകൾ ഉദിച്ചിടുന്ന നാമങ്ങൾ! വിക്രമാദിത്യൻ, കാളിദാസൻ, ഭാഷൻ തുടങ്ങിയ മഹാപുരുഷന്മാർ നമ്മുടെ മുമ്പിൽ അണിനിരക്കുന്നു. ഈ മധുരാരതത്തിന്റെ തലസ്ഥാനമായ ഇൻഡോറിൽ വെച്ച് ഈയിടെ അഖിലഭാരതഗ്രന്ഥാലയസംഘത്തിന്റെ വാർഷികാഘോഷം നടക്കുകയുണ്ടായി. 1931-ലാണ് ഈ സംഘം സ്ഥാപിതമായത്. സാധാരണ രണ്ടു കൊല്ലത്തിലൊരിക്കലേ വാർഷികസമ്മേളനം കൂടാറുള്ളൂ. 1949-ൽ നാഗ്പൂരിൽ കൂടിയ സമ്മേളനത്തെക്കാൾ സാമ്പ്രദേശീയപ്ലായയോടുകൂടിയ ഒന്നായിരുന്നു ഇത്തവണത്തെ സമ്മേളനം. ഇംഗ്ലണ്ട്, അമേരിക്ക, ഇൻഡോനേഷ്യ, ജപ്പാൻ, ബെർമ്മ, സിംഗപ്പൂർ ഈ രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നെല്ലാം പ്രതിനിധികൾ സമ്മേളനത്തിൽ സംബന്ധിച്ചിരുന്നു. ആകെക്കൂടി ഒരു നൂറ്റാണ്ടിനിന്ന ഈ സമ്മേളനം ഒരു വമ്പിച്ച വിജയമായിരുന്നു എന്നു നിസ്സംശയം പറയാം. മധുരാരതത്തിലെ ഗവർണ്മെന്റും, സമ്മേളനത്തിന്റെ വിജയത്തിനു വേണ്ടതെല്ലാം ചെയ്തിരുന്നു. പ്രധാനമന്ത്രി തങ്കമന്തളയിൽ മിക്ക സമ്മേളനങ്ങളിലും സ്വയം സന്നിഹിതനാകുകയും ഒന്നിൽ, നല്ലൊരു പ്രസംഗം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. ഒടുവിൽ അദ്ദേഹം നാൾകിടമായ സുൽകാരപേട്ടയിൽ പ്രതിനിധികളോടു അദ്ദേഹം സ്വച്ഛന്ദമായി ഇടപെടുകയും ഓരോ രാജ്യത്തെ വായനശാലാപ്രവർത്തനങ്ങളെക്കുറിച്ച് പ്രത്യേകം ചോദിച്ചു മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്തു.

ഇന്ത്യാഗവർണ്മെന്റിന്റെ പ്രകൃതിവിഭവമന്ത്രിയായ ശ്രീ. ശ്രീപ്രകാശയിൽ നിന്ന് ശ്രോതാക്കൾ വളരെ പ്രതീക്ഷിച്ചു. പക്ഷേ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉദ്ഘാടന പ്രസംഗത്തിൽ, ഗ്രന്ഥാലയപ്രസ്ഥാനത്തിനു ഗവർണ്മെന്റ് എന്തു നൽകാൻ പോകുന്നു എന്ന കാര്യത്തെപ്പറ്റി യാതൊന്നും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ഗ്രന്ഥാലയപ്രവർത്തകർ പാശ്ചാത്യരുടെ പദ്ധതികളെ അനുകരിക്കുന്നതിന്റെ അനാശാസ്യതയെക്കുറിച്ച് അദ്ദേഹം സൂചിപ്പിച്ചു. പക്ഷേ ഇന്ത്യയുടെയും ഇന്ത്യയിലെ മതഗാന്ധന്റെയും നേർക്കാണ് പാശ്ചാത്യരും ഇപ്പോൾ നോക്കിത്തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നതെന്ന് അദ്ദേഹം ഓർമ്മിച്ചുവോ എന്തോ? അനേകം ജനക്ഷേമകരങ്ങളായ പദ്ധതികൾ ഏറ്റെടുക്കുക നിമിത്തം ഗവർണ്മെന്റിന് കൈയൊഴിഞ്ഞ നേരമില്ലെന്ന അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. പാശ്ചാത്യരീതിയെ അനുകരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ആദ്യം പാഞ്ഞതൊക്കെ മാറ്റം വെച്ച്, അവിടത്തെപ്പോലെ പണക്കാരും ധർമ്മസ്ഥാപനങ്ങളും (ട്രസ്റ്റുകൾ) ഗ്രന്ഥാലയപ്രസ്ഥാനത്തെ പോഷിപ്പിക്കേണ്ടതാണെന്ന് അദ്ദേഹം ഓർമ്മിപ്പിച്ചു.

* * *

സ്വാഗതസംഘാധ്യക്ഷനായ ശ്രീ. ആർ. സി. ജാൽ പ്രസംഗാത്മകനായ ഒരു പ്രവർത്തനം. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വാഗതപ്രസംഗം ജനങ്ങളെ ഉത്തേജിതരാക്കിത്തീർത്തു. മനോഹരമായ മാളവദേശത്തെ മധുരാരാമായ കാലാവസ്ഥയെ ആസ്വദിച്ചുകൊണ്ട് വിക്രമാദിത്യമഹാരാജാവിന്റെ തലസ്ഥാനമായ ഉജ്ജയിനി തുടങ്ങിയ വി

വ്യാതനഗരങ്ങൾ സന്ദർശിക്കാൻ അദ്ദേഹം പ്രതിനിധികളെ ക്ഷണിച്ചു. അദ്ദേഹം തന്റെ പ്രസംഗത്തിൽ ഡാക്ടർ രംഗനാഥന്റെ സേവനങ്ങളെ മുക്കുകയും പ്രശംസിക്കുകയുണ്ടായി.

സമ്മേളനാദ്ധ്യക്ഷൻ ബോംബേ സാസ്ഥാനത്തിലെ ഗ്രന്ഥശാലകളുടെ ക്യാരറർ ആയ ശ്രീ. ടി. ഡി. വാക്കിൻസ് (ബി. എ. എഫ്. എൽ. എ) ആയിരുന്നു. വളരെ നാൾ ബറോഡയിലെ ഗ്രന്ഥാലയപ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ ജീവനാഡിയായി പ്രവർത്തിച്ചിട്ടുള്ള റൊളാണദ്ദേഹം. ബറോഡയിൽ സാധിച്ച കഴിഞ്ഞതും, ബോംബേയിൽ പ്രവർത്തനത്തിലിരിക്കുന്നതും ആയ ഗ്രന്ഥാലയപ്രവർത്തനപരിപാടികളെക്കുറിച്ച് മി. വാക്കിൻസ് വിവരിച്ചു. ഈ രണ്ടു രാജ്യങ്ങളും ആണ് ഈ വിഷയത്തിൽ ഇന്ത്യയുടെ മാതൃകകൾ എന്നദ്ദേഹം ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു. വിദ്യാഭ്യാസവിഷയകമായി ഇന്ത്യ ഉയരണമെങ്കിൽ, സാമ്പത്തികവും നിർമ്മാണവിതുമായ പ്രാഥമികവിദ്യാഭ്യാസം എന്ന ആദ്യം സാധിതമാക്കണമെങ്കിൽ, രാജ്യം മുഴുവൻ ഗ്രന്ഥശാലകളുടെ ഒരു വലയം കോർത്തിണക്കപ്പെടണം. അതിന് കേന്ദ്രം സ്ഥാനഗവൺമെന്റുകളുടെ സഹകരണപരിയണമെന്നു അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു.

ഗ്രന്ഥശാലാപ്രവർത്തകന്റെ പ്രാധാന്യത്തെ ഉന്നിപ്പിക്കാൻ അദ്ദേഹം ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു. പത്രം, റേഡിയോ, സിനിമ ഇവകളെല്ലാം ലൈബ്രറികളുടെ ന്യായമായ സ്ഥാനങ്ങൾ തട്ടിപ്പറയുകയാണ്. പുസ്തകങ്ങളുടെ ഈ പ്രാദേശികങ്ങളുടെ ആകർഷണവലയത്തിൽനിന്ന് ജനങ്ങളെ എങ്ങനെ ഇളക്കാട്ടുപ്പിക്കാമെന്നു ഇതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ തമ്മിൽ തമ്മിൽ ആലോചിക്കണം. ഗ്രന്ഥശാലാപ്രവർത്തകന്മാരുടെ പരിശീലനം ഇന്ന് ഒരു വലിയ പരിധിയിലേയ്ക്ക് കടന്നിരിക്കുന്നു. വെളിച്ചം തട്ടി

ക്കുക, കീടങ്ങളെ നശിപ്പിക്കുക, പൊട്ടികളായുക്തമായ വിഷയങ്ങളിൽ കൂടുതൽ ശാസ്ത്രീയജ്ഞാനം ഇപ്പോൾ ആവശ്യമാണ്. ചെറിയ പ്രൊജക്ടുകൾ ഉപയോഗിച്ച് സിനിമാക്ണിക്കുക, റേഡിയോ പ്രവർത്തിക്കുക, പുസ്തകങ്ങൾ സംഭരിച്ചിട്ടുള്ള ബസ്സുകൾ ഓടിക്കുക മുതലായി ഇനിയും ബഹുവിധ കൃത്യങ്ങൾ ഗ്രന്ഥശാലാപ്രവർത്തകരുടെ പരിശീലനത്തിൽ ഉൾപ്പെടുന്നകാലം താമസിയാതെ ഉണ്ടാകും.

കാബ്ഗ്രന്ററിൽ പല പ്രബന്ധങ്ങളും വായിക്കുകയുണ്ടായി. ബ്രിട്ടനിലെയും ജപ്പാനിലേയും ഗ്രന്ഥാലയപ്രവർത്തനങ്ങളെക്കുറിച്ച് ആ രണ്ടു രാജ്യങ്ങളിലേയും പ്രതിനിധികൾ പ്രദർശിപ്പിച്ച ചലനചിത്രങ്ങൾ ഏറ്റവും രസകരമായിരുന്നു.

കാബ്ഫെറാൻസ് അവസാനിച്ചപ്പോൾ പ്രതിനിധികളെ ഇന്റേറ്റിൽ നിന്ന് 60 മൈലകൾക്കുള്ള മണ്ഡ എന്ന പ്രാമീനഗരം സന്ദർശിക്കാനായി കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോയി. വിസ്തൃതപർവ്വതത്തിന്റെ ഒരു ശാഖയുടെ ഉപരിഭാഗത്തു് സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ഈ പട്ടണം അവിന്റെ നശിതാവസ്ഥയിൽപ്പോലും ഉജ്ജ്വലമായ സൗന്ദര്യത്തെ വഹിക്കുന്നതായി തോന്നി. ഇപ്പോൾ ഉപയോഗിക്കാവുന്ന അനേകം ഊക്കൻ കെട്ടിടങ്ങൾ ആ നഗരത്തിലുണ്ട്. ഇവ വെറും പ്രദർശനവസ്തുക്കളായി ഉച്ചേഷത്തിനേക്കാൾ നല്ലതല്ല, കേ. ബ്രിഡ്ജിന്റെ മാതൃകയിലൊരു സർവ്വകലാശാലയാക്കി മാറ്റുന്നതാണ് ആലോചിക്കേണ്ടതാണ്. അവിനുവേണ്ട മറ്റു സൗകര്യങ്ങളെല്ലാം അവിടെ ഉണ്ട്. റോഡുകൾ, വിശാലമായ ശാലാലസ്ഥലങ്ങൾ, കന്നുകാലികൾ, ജലസൗകര്യം ഇവയെല്ലാം. ഇന്ത്യയുടെ ആദർശത്തിന് യോജിച്ച ഒരു സർവ്വകലാശാല അവിടെ ഉയരുകയില്ലെന്ന് ആരറിഞ്ഞു!

പരിഭാഷകൻ എസ്. ഗുപ്തൻനായർ

ബിലഹണനം കേരളവും

വി. ഉണ്ണികൃഷ്ണൻ നായർ

“അലം കമലജനനം കമലലോചനേ നാപ്യലം” എന്നിങ്ങനെ ആരാദിക്കുന്ന മംഗളശ്ലോകത്തിന്റെയും “ബിലഹണപഞ്ചാശിക” എന്ന ശൃംഗാരകാവ്യത്തിന്റെയും കർത്താവായ ബിലഹണകവി കേരളീയ ക്ഷ സുപരിചിതനാണെങ്കിലും “വിക്രമാങ്കദേവചരിതം” എന്ന കാവ്യത്തിന്റെ നിർമ്മാതാവായ ബിലഹണനുമായി അവർക്കു വരിചയം ഉള്ളതായി തോന്നുന്നില്ല. ഈ രണ്ടാമത്തെ ബിലഹണനാ പട്ടെ, കേരളവും കേരളീയരുമായി നേരിട്ടു പരിചയിച്ചു അളായിരുന്നു എന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാവ്യം വിളിച്ചുപറയുന്നമുണ്ടു്. ഇതെന്തൊരു വൈചരിത്യം!

ഏഴുപത്തഞ്ചുകൊല്ലം മുമ്പു ബോംബേ ഗവർണ്മെൻറിലെ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിലാണു വിക്രമാങ്കദേവചരിതം ഒന്നാമതായി പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ടതെന്നറിയുന്നു. അതിനുശേഷം ഈ കാവ്യം വേറെ ആരെങ്കിലും പ്രസാധനം ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ എന്നറിഞ്ഞുകൂട.

ഈ കാവ്യത്തിന്റെ ഒഴുവിലത്തെ സർഗ്ഗത്തിൽനിന്നു കവിയുടെ ജന്മദേശത്തെക്കുറിച്ചും ജീവിതത്തെക്കുറിച്ചും ചില സംഗതികൾ അറിയുവാൻ സാധിക്കുന്നുണ്ടു്. കാശ്മീരിൽ പ്രാഥമപുരത്തിനടുത്തു് ഖോനമുഖം എന്ന ഗ്രാമത്തിൽ ഒരു മദ്ധ്യദേശീയബ്രാഹ്മണകുടുംബത്തിൽ ജനിച്ചതായും ബാല്യകാലം സ്വദേശത്തിൽ കഴിച്ചശേഷം അന്നത്തെ പതിവനുസരിച്ചു ബിലഹണൻ ഒരു ദേശാധിപതിയുടെ പാഠശാലയിൽ പഠിച്ചതായും

കാശി, മാളവം, ഗുജറാത്ത് മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ ചുറ്റിത്തിരിഞ്ഞു് പിന്നീടു ഗോകർണ്ണവഴി രാമേശ്വരത്തോളം യാത്രചെയ്തതായും, ഒടുവിൽ വടക്കോട്ടുതന്നെ തിരിച്ചു പാട്ടുകൃഷ്ണാധിപനായ വിക്രമദേവന്റെ സേവകത്വത്തിൽ കല്യാണം എന്ന സ്ഥലത്തു് ആയുശ്ശേഷം കഴിച്ചതായും മേൽപറഞ്ഞ കാവ്യത്തിൽനിന്നു ഗ്രഹിക്കാവുന്നതാണു്. വിക്രമാദിത്യൻ, ത്രിഭുവനമല്ലൻ എന്നീപ്പേരുകളാൽ അറിയപ്പെട്ടിരുന്ന വിക്രമദേവൻ തന്നെയാണു് പ്രസ്തുത കാവ്യത്തിലെ നായകനും. ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ വാഴ്ചക്കാലം ക്രിസ്താബ്ദം 1076-നും 1127-നും ഇടക്കായിരുന്നതുകൊണ്ടു ബിലഹണന്റെ ജീവിതകാലം പതിനൊന്നാം ശതാബ്ദത്തിന്റെ അവസാനത്തിലും പത്തുണ്ടാംശതകത്തിന്റെ ആദ്യഘട്ടത്തിലും ആയിരുന്നു എന്നു ധരിക്കുവാൻ പ്രയാസമില്ല.

ഒരു ചരിത്രകാവ്യത്തിന്റെ നിലയ്ക്കാണു വിക്രമാങ്കദേവചരിതം എഴുതിട്ടുള്ളതെന്നു കവിവാക്യംകൊണ്ടു തന്നെ സ്പഷ്ടമാകുന്നുണ്ടു്. തന്റെ രക്ഷാധികാരിയായ രാജാവിനെ സകലഗുണസമ്പന്നനായ നായകനാക്കി പ്രശംസിക്കുവാനുദ്ദേശിച്ചെഴുതിയ ഒരു കാവ്യം കവിസഹജമായ അതിശയോക്തിക്കു പുറമെ പക്ഷപാതജന്യമായ അതിശയോക്തികൊണ്ടും പരമാർത്ഥപരിധിയെ അതിലാലിച്ചിരിക്കുമെന്നു നിർവ്വിവാദമാണു്. ചരിത്രാഘടനകൾ പലതും കാവ്യത്തിൽ സ്ഥലംപിടിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലുതന്നെ, അവയെല്ലാം നായകന്റെ യശസ്സിന്നായ

പശ്ചാത്തലം നിർമ്മിക്കുവാൻവേണ്ടിമാത്രം ഉതകുന്നവയായിരിക്കും. കല്പഹണന്റെ “രാജതരംഗിണി”ക്കു മാത്രമേ പറയത്തക്ക ചരിത്രപ്രാധാന്യം സംസ്കൃതസാഹിത്യത്തിൽ കല്പിക്കുവാൻ ഇതുവരെ സാധിച്ചിട്ടുള്ളൂ എന്ന സംഗതി ഈ സന്ദർഭത്തിൽ സ്മരണീയമാണ്. കവികൾ പ്രയോജനം അതിശയോക്തിച്ചിയറാകുകൊണ്ടു ചരിത്രകാവ്യനിർമ്മാണത്തിൽ പരാജിതരാവാനാണ് അധികം എളുപ്പമെന്നു കല്പഹണൻ സമ്മതിക്കുന്നുണ്ട്. ഒരു ന്യായാധിപതിക്കുണ്ടാകേണ്ടതു നിഷ്പക്ഷപാതസ്വഭാവം ചരിത്രകഥനങ്ങളായിരിക്കേണ്ടതാണെന്നും കല്പഹണൻ സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ട്.

“ശ്ലോഘ്യഃ സ ഏവ ഗുണവാൻ
രാഗദോഷബിന്ദുതാ
ഭൂതാർത്ഥകഥനേ യസ്യ
സ്ഥേയശ്ചൈവ സമസ്തപതി”

എന്ന ശ്ലോകം ഇതിന്നു സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു. രാഘവംശരാജാക്കന്മാരുടെ ഒരു യഥാർത്ഥചരിത്രമായിട്ടല്ല സഹൃദയന്മാർ കാളിദാസന്റെ രാഘവംശത്തെ കരുതിപ്പോരുന്നതു്; ഒരു മനോഹരകാവ്യമായിട്ടുമാത്രമാണ്. അഥവാ അതൊരു ചരിത്രകഥയായി കരുതുകയാണെങ്കിൽ തന്നെ കാളിദാസന് അതിന്റെ പ്രതിപാദനത്തിൽ പക്ഷപാതാപരായം പററിയിട്ടുള്ളതായി വിചാരിക്കുവാൻ ന്യായമില്ല. രാഘവംശരാജാക്കന്മാരുടെ ഗുണങ്ങളെപ്പറ്റി കേട്ടതിൽ നിന്നുണ്ടായ ഒരു പ്രചോദനമാണ് കാവ്യനിർമ്മാണത്തിന്നു കാരണമായിത്തീർന്നതെന്നു കാളിദാസൻ സമ്മതിക്കുന്നുണ്ട്. ബിംഹണന്റെ കാവ്യനിർമ്മാണസാരം, നേരേ മറിച്ചു, തന്റെ രക്ഷാകർത്താവായ രാജാവിന്റെ പേരിൽ തോന്നിയ കൃതജ്ഞതയുടെയും വിരാഗധനയുടെയും

ഫലമാണെന്നുവേണം പറയുവാൻ. രാജാക്കന്മാരുടെ യശസ്സു ലോകത്തിൽ നില്ക്കുന്നിന്നു പോരുന്നതു കവികളുടെ കരുണയും കൊണ്ടാണെന്നുകൂടി ബിംഹണൻ അവകാശപ്പെടുന്നുണ്ട്.

“ഹേ രാജാനസ്തു ജത സുകവിപ്രേമ-
ബന്ധേ വിരോധം,
തുലാ കീർത്തി: സ്ഫുരതി ഭവതാം
നന്ദനമേതത് പ്രസാദാത്
തുഷ്ടൈർബുദ്ധം തലലഘു രഘു-
സ്വാമിന: സച്ചരിതാ,
ശുഭൈർനിരസ്തൃഭവനജയീ
നാസ്യമാർഗ്ഗം ദശാസ്യം”

തിഭവന വിജയിയായിരുന്നിട്ടും രാവണന് അപകീർത്തി നേരിട്ടതു് കവികളെ പ്രസാദിപ്പിക്കുകയ്ക്കൊണ്ടാണെന്ന വാദം തികച്ചും വകവെച്ചു കൊടുക്കുവാൻ പ്രയാസമാണെങ്കിലും, രാജാക്കന്മാരുടെ ചരിത്രം നന്നാക്കാനും ചീത്തയാക്കാനും മാറിമറിയുവാനും കവികൾക്കു സാധിച്ചേക്കുമെന്നു പറയുന്നതിൽ കുറച്ചൊരു യാഥാർത്ഥ്യമില്ലെന്നില്ല. മനോധർമ്മത്തിന്റെ നിരന്തരതം അവലംബിച്ചു കാവ്യങ്ങളിൽ നായകന്റെ കീർത്തിക്കു വേണ്ടതിലധികം വെള്ളവീശാനും മാറുള്ളവരുടെ മുഖത്തു കരിതേയ്ക്കുവാനും കവിയുടെ തുലികയ്ക്കു പ്രയാസമുണ്ടായിരിക്കയില്ല. പക്ഷേ അത്തരം കൃതികൾക്കു ചരിത്രപരമായ യാതൊരു മൂല്യവും സഹൃദയന്മാർ കല്പിച്ചു കൊടുക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

വിക്രമാദേവചരിതാ ചരിത്രത്തെ അവലംബിച്ചുണ്ടാക്കിയ ഒരു കാവ്യമാണെന്നുമാത്രം തൽകാലം മനസ്സിലാക്കിയാൽ മതി. അതിലെ കവിതയാണ്, ചാിത്രംശമല്ല, നമ്മെ സവിശേഷം ആകർഷിക്കുന്നതു്. സാമൂഹ്യം പ്രസന്നമായ

ഒരു കാവ്യരീതിയാണ് ഇതിൽ ബിലിഹ്നൻ അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്. പല ഭാഗങ്ങളിലും ബിലിഹ്നൻ കാളിദാസനെ അനുകരിച്ചിട്ടുള്ളതായി കാണാം. അനവതൃതനിമിത്തം അവശനായിത്തീർന്ന ആഹവമല്ലൻ രാജ്യഭാരം മന്ത്രിമാരെ ഏല്പിച്ചു തപസ്സു ചെയ്യാൻ കാട്ടിലേക്കു പോകുന്ന ആ ഭാഗം രാജ്യവംശത്തിൽ ദിലീപന്റെ വസിഷ്ഠാശ്രമപ്രഭവശത്തേയും നന്ദിനീപരിചരണത്തേയും അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു. വിക്രമകേരളൻ ദിഗ്വിജയയാത്ര രാജ്യവിന്റെ ദിഗ്വിജയത്തിന്റെ മരയയിലാണ് വർണ്ണിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. കേരളത്തിലെ രാജകുമാരി ചന്ദ്രലേഖ സ്വയംവരസദസ്സിൽ വെച്ചു വിക്രമനെ മാലയിട്ടു വരിയ്ക്കുന്ന ഭാഗം ഇന്ദുമതിസ്വയംവരത്തിന്റെ മാതൃകയിലാണ് പ്രതിപാദിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. ചില ശ്ലോകങ്ങൾ ഇവിടെ ഉദ്ധരിയ്ക്കാം:-

വൈതാളികാനാം തുമുഖം നിവായ്തതഃ
കുമാർയഃ സുകുമാരകണ്ഠീ ഉദാജഹാര
പ്രതിഹാരരക്ഷീ ക്രമേണ ചക്രം പൂമീവിപതിനാം.

* * *

ലഭാപതേസ്സു മഖാംബുജാനി ഭോഗാസ്സഭം യസ്യ ശീലീമുഖാനാം
രാമായ തന്യൈഷ കലേ കുമാരകുമാരി നേത്രപ്രണയീ തവാസ്സു.

അനേന സാഖം സരയുവനാദത ക്രജന്യരീമുഖരേ വിഹൃത്യ വിലാസവാതായനസേവനേന
ശ്ലോച്യാമയോദ്ധ്യം നഗരീ.

വിദ്യതി.

* * *

കന്യേ സമാലോകയ കാന്യകബ്ജം അകബ്ജകീർത്തിം നരനാഥമേനം
കകബ്ജയേ യസ്യ ധരാപരാഗൈർ ഭവന്തി വാരാം നീധയഃ സ്ഥലാനി.

കാളിദാസൻ പൂർവസൂരികളുടെ വാക്യസംഗ്രഹി അനുസരിച്ചതെങ്ങിനെയോ അങ്ങിനെ ബിലിഹ്നൻ തന്റെ പുരോഗാമിയായ കാളിദാസന്റെ പ്രതിപാദനരീതി അനുസരിച്ചു കാവ്യനിർമ്മാണം ചെയ്തിരിക്കാം എന്നോ ഈ അനുകരണംകൊണ്ടുവരിക്കേണ്ടതുണ്ട്.

ബിൽഹനൻ ദേശാഭിമാനത്തിനിടയിൽ കേരളത്തിൽ വന്നിരിക്കാമെന്നുവെങ്കിലും കാവ്യത്തിൽ പല ലക്ഷണങ്ങളും ഉണ്ട്. വിക്രമന്റെ ദിഗ്വിജയത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സൈന്യം കേരളത്തിൽ പ്രവേശിച്ചതായി വർണ്ണിച്ചത്, ഒരു സമയം, രാജ്യവംശത്തിലെ ഒരു ശ്ലോകം അനുസ്മരിച്ചുകൊണ്ടായിരിക്കാനും മതി.

“അഭ്യന്ത ഗജൈസ്സസ്യ മീലയാ മലയഭൂമഃ
സമം കേരളകാന്താനാം ചുണ്ണകന്തളവല്ലിഭിഃ” എന്നും

“വ്യാപുതൈരവിരതം ശീലീമുഖൈര കേരളക്ഷിതിപവ്നമലക്ഷുഷാം
വ്യവകല്പിതമസാവദഗ്ധതം ഗണ്ഡപാളിഭു നിവാസമശ്രുണം” എന്നും

മാനം എഴുതുവാൻ കവി തന്നെ കേരളം കണ്ടിരിക്കണമെന്നില്ല. ആ മാതിരി വണ്ണനകൾ വെറും ഗതാനുഗതികതപത്ത അവലംബിച്ചെഴുതിയതായിക്കൂടെന്നില്ല. എന്നാൽ കേരളീയ വനിതകളുടെ ദോലാ വിലാസം (ഉത്തരാലാട്ടം) കവിതന്നെ നേ

രിട്ടു കണ്ടതായിരിക്കില്ലേ എന്നു ചില ശ്ലോകങ്ങൾ വായിക്കുമ്പോൾ തോന്നിപ്പോകുന്നു:-

കന്ദപ്പ് ദേവസ്വ വിമാനസ്തഷ്ടിഃ
പ്രാശമാലാ രാസപാത്ഥിവാസ്വ
പൈത്രസ്വ സർവ്വതു വിശേഷചിഹ്നം
ഭോവാവിലാസേ സുദൃശാം രാജ.

* * * *

ഭോലാവിലാസേന വിലാസവർത്യഃ
സുദൃശമാരുഹ്യ നിവർത്തമാനാഃ
അർദ്ധം നക്ഷത്രാംഗണസംഗിനീനാം
വിലാസമാപുസ്ത്രിഭശാംഗനാനാം.

* * * *

സൗന്ദര്യമിന്ദീവരലോചനാനാം
ഭോലാസു ലോലാസു യദല്ലലാസ
യദി പ്രസാദാല്യതേ കവിതാം
ജാനാതി തദ്വർണ്ണമിതം മനോഭൂഃ

* * * *

മുഖാവ വക്ത്രാണി ചകുഷ് വസ്ത്രം
ചിരം വിശദ്രാമ നിതാൻവരീംവേ
ഭോലാവിലസേ ഗുരുരാഗനാനാം-
മനഃശഃ കേരളമാരുതോദ്ഭൂതം.

ഈ വർണ്ണനകൾ വെറും ഊഹത്തെയോ സങ്കല്പത്തെയോ ആസ്പദമാക്കി എഴുതിയതായിരിക്കുമെന്ന് പറയുക വയ്യ.

അത്തരാഹനായ കവികൾക്കുണ്ടായതുമായി, എണ്ണുറിപ്പരം കൊല്ലങ്ങൾക്കു മുമ്പുകൂടി, അത്ര അടുത്ത പരിചയം ലഭിക്കാ

വാനിടംവന്നതു് അന്നത്തെ ഭാരതീയസംസ്കാരത്തിന്റെ വ്യാപ്തിക്കും സാമന്തികതയ്ക്കും ഉത്തമോദാഹരണമായി പരിഗണിക്കാവുന്നതാണു്. വടക്കുതടേതു ആയുസം സ്കാരവും തെക്കുതടേതു ദ്രാവിഡസംസ്കാരവുമാണെന്നു വാദിച്ചു തെക്കും വടക്കും തമ്മിൽ അനുശാസ്യമായ സ്പർശം ഈർപ്പം ഉണ്ടാക്കിത്തീർക്കുവാൻ മിന്നക്കെട്ടുന്ന ഇന്നത്തെ ചില അനൈക്യവാദികളുടെ സാരം എന്നു യുക്തിഹീനമാണെന്നു ഇപ്പറഞ്ഞ സംഗതികളിൽനിന്നു കരുതിയുണർത്തല്ലോ.

ഭാക്കിണാത്യമാരുതനപ്പാറി ബീലഹണൻ എഴുതിയ രണ്ടു ശ്ലോകങ്ങൾ കൂടി ഇവിടെ ഉദ്ധരിച്ചു ഈ ലേഖനം ഉപസംഹരിക്കട്ടെ:-

പാനീയം നാളികേരീഫലകഹരകുഹുതം-
കാരി കല്ലോലയന്തഃ
കരോ പരിതീരതാലദ്രമരീതസുരാഭാസം-
ഭാങ്കാരചണ്ഡാഃ

ഉന്മീലനീലമോചാപരിചയശിശിരാ
വാന്യമീ ദ്രാവിഡാനാം
കർപ്പൂരപാണധൃഗണ്ഡസ്ഥലപുരിതരയാ
വായവോ ഭാക്കിണാത്യാഃ

പൌലസ്തോച്ഛാനലീലാവിടപിതലമിള-
നൈമിഖീപാദമുദ്രാഃ
കർപ്പൂരദീപഃവലാചലവിപിനതടി-
പാസുകേളീരസജ്ഞാഃ
ക്രിഡാതാംബുലപുണ്ണഗൃചിതമഖഗുതക്താ-
ന്തയഃ കേരളീനാ-
മാമോദദന്ത സമീരാഃ സ്തമസുകടജയാ-
കാംക്ഷിണോ. ഭാക്കിണാത്യാഃ.

കൊയ്ത്തുകററ

ചെറുതിട്ട

ഒന്ന്

കണ്ടോരുണ്ടോ? പെണ്ണാളേ
കണ്ടോ? എക്കടെ കണ്ണാളേ
കാക്കുപ്പാ കണ്ടോലോ...
കാക്കുപ്പാനു കണ്ടോലോ—

കാളീന്നാനു വിളിക്കുന്നേ
കേളുമ്പുരെ മോളാനേ
എണ്ണപൊരിയ പോലാനേ
പെണ്ണാരുപകിപ്പെണ്ണാനേ
കയ്യിക്കൊച്ചരിവാളുണ്ടു
മെയ്യിക്കമ്പിരി മുണ്ടുണ്ടു
ഒക്കത്തുണ്ടോരു പുട്ടേലു
ഒക്കക്കുണ്ടോരു പുട്ടേലു.

മാതപത്തു തെക്കുണ്ടോളാ!
മാനത്തൊട്ടൊന്നു നോക്കുണ്ടോ?
തീമഴ പെയ്യാൻ പോവുന്നതു,
തോനക്കാകൾ കൂടുന്നു.
കോയിൻ കൂവിയ നേരത്തേ
കോയിക്കാരുത്തു പോയോളേ!
കൊയ്യാൻ പോയിട്ടിന്നേതേ?
വയ്യിക്കേറിനു പെണ്ണാളേ!
അമ്പതു കററയറക്കാറം
അമ്പതു കററ മെതിക്കാരം
കുച്ചിയുണങ്ങിക്കൊട്ടാനും
ഉച്ചതിരിഞ്ഞിട്ടില്ലാ നീ.
പത്തു പാഴ്ന്നു നീ തന്നത്താൻ
വിത്തിടാമ്പോവാറുണ്ടല്ലോ?
എന്നിട്ടും നീയെന്താണോ
വന്നത്താനിനി വൈകുന്നു?
കാവും കീഴെക്കൊല്ലായി
കളവാരുണൊരു പെണ്ണാളേ!

കലപ്പക്കീഴേ നിന്നോണ്ടും
കളവാരുണൊരു പെണ്ണാളേ!
താഴെക്കാട്ടിലെച്ചവൊല്ലാം
വാഴ്ന്നു വെയ്കിണപെണ്ണാളേ!
വണ്ടുമേട്ടിപ്പോയിട്ടും
തൊണ്ടലുവെട്ടിണ പെണ്ണാളേ!
കൊയ്യാ പോയിട്ടിന്നേതേ
വയ്യിക്കേറിനു കണ്ണാളേ!

കോയിൻ കൂവിയ നേരത്തേ
കോയിക്കാരുത്തു പോയോളേ!
നേരം മുവന്തിയായിട്ടും
കൂയ്ക്കത്തിരിവച്ചിട്ടും
നീയെന്തിനിയും കാണാത്തു
നീലക്കാർനിറമുള്ളാളേ!

രാവു പങ്കലും നമ്പക്കി
തൈവു തന്നിട്ടില്ലാവാം
കാവലുപോയാലടിയങ്ങൾ
രാപിലയല്ലേ പോരുന്നു.
തേവാൻ പോയാലടിയങ്ങൾ
രാപിലയല്ലോ കേറുന്നു.

രണ്ടു്

കൊയ്യാനേരത്തു ഞാനയ്യോ!!
വയ്യാതായിപ്പോയല്ലോ?
എന്നാമെങ്കിപ്പാടത്താ
മാനത്തിനു പറന്നേനേം.
മാതപത്തുതെക്കുണ്ടോൾ നീ
ആനക്കുഞ്ഞിനെപ്പോറേനേം.
കുതിരയപ്പം പടുകാലം
പടുകാലത്തെക്കുതിരായം

കാളിക്കൊച്ചു! നിറച്ചുലീ
കാടാ കൂപിണ പാടത്തിൽ
നായിനിട്ടു കൊടുക്കാ ഞാൻ
നായിനിട്ടു കൊടുക്കും ഞാൻ
വെക്ക കൊണ്ടാ കാളീനേ
വെക്ക കൊണ്ടാ നായിനേ!

നര, വരിണു ദുരൈക്കൊച്ചു
കരീലയനക്കു കേക്കുന്തു.
കാളക്കുന്തു കൂവുന്തു
കാളിക്കൊച്ചു—കടായം
കറക്കെടും പുട്ടുവുമാ

ഉച്ചിനിന്നു കളിക്കുന്തു.
വാടിപ്പൊയീ മൊകമെല്ലാം
വയറൊരു വുകഴിയായിപ്പോയ്
ബാ പവച്ചൊരു ചെഞ്ചുണ്ടിൽ
പ്പോരയിരുന്നു ചിരിക്കുന്നു.

കയ്യിലിരിക്കിണത്തൊന്നോ?
മെന്തിച്ചാരിയെടുക്കുന്നു.
കീയക്കീയക്കായുന്തു
കയ്യാ കാലും കടയുന്തു.
കാളിപ്പെണ്ണേ! കരളേ! നിൻ
കയ്യിക്കാണ്തതാരാണാ?

ശബ്ദതാരാവലി മലയാളനിഘണ്ടു പരിഷ്ക്കരിച്ച നാലാം പതിപ്പ്

മലയാളികൾക്ക് അപരിത്യാജ്യമായ ഒരു കോശഗ്രന്ഥം. ഇന്നുള്ള ഭാഷാനിഘണ്ടുകളിൽ പ്രഥമസ്ഥാനം അർഹിക്കുന്നതെന്നല്ല, പ്രലങ്കൃതമായ ഭാഷാപരിചയത്തിന് പര്യാപ്തമായതെന്നു പണ്ഡിതന്മാർ പരക്കെ സമ്മതിച്ചിട്ടുള്ള ഈ ബൃഹത് കോശത്തിന്റെ ഒന്നാം വാല്യം തയ്യാർ. ആകെ 1030 പാമുള്ള ഈ വാല്യത്തിൽ എട്ടു ലക്കങ്ങൾ അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ഏകദേശം ഇത്രയും വരുന്ന രണ്ടാം വാല്യം ഉടനെ പുറപ്പെടുവിക്കുന്നതാണ്. ഒന്നാം ഭാഗം വില രൂ. 12.

കെ. മാത്യു,

ലൈബ്രറിയൻ,

ശ്രീചിത്തിരതിരുനാൾ ഗ്രന്ഥശാല, തിരുവനന്തപുരം.

ലോകഗവർമ്മേണ്ടത്

ആദ്യത്തെ പടി

എമി റീവ്സ്

“തീർച്ചയായും ലോകഗവർമ്മേണ്ടാണ് നമ്മുടെ ഉന്നം. പക്ഷേ പടിപടിയായി വേണം അങ്ങോട്ടെത്താൻ” ഇതാണ് സമകാലികസംഭവങ്ങളുടെ ഭാഷ. മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയാത്തവർപോലും പറയുന്നത്. പ്രശ്നത്തിന്റെ അടിയിൽ രൂപഭാവത്തെ അവഗണിക്കുകയാണിവർ ചെയ്യുന്നത്. ലോകഗവർമ്മേണ്ടിന്നുവേണ്ടിയുള്ള ആദ്യത്തെ പടി-അങ്ങിനെയൊന്നില്ല. ലോകഗവർമ്മേണ്ടതെന്നാണ് ആദ്യത്തെ പടി. പല സാമ്പത്തിക-സാമൂഹ്യപ്രശ്നങ്ങളെയും നമുക്കു നേരിടേണ്ടതുണ്ട്. പക്ഷേ, രാഷ്ട്രങ്ങൾക്കു തമ്മിൽ ഒരു വ്യവസ്ഥാപിതത്വം ഉണ്ടാക്കിയിട്ടില്ലെങ്കിലും അത്തരം പ്രശ്നങ്ങളെ നേരിടുന്നതിന് നിലയുറപ്പിക്കാൻ തക്കതായ ഒരു പട്ടക്കൂട്ട് ലഭ്യമാകുമുള്ളു.

ആറാം ബോംബി നിരോധിക്കുക, നിയന്ത്രിക്കുക, മനസ്സമായി സൂക്ഷിക്കുക ഇങ്ങിനെ പല നിർദ്ദേശങ്ങളുമുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ഇതിനെ തുടർന്നുണ്ടായിട്ടുള്ള പൊതുചർച്ചകളിൽ സർവ്വസമ്മതമായി ചിന്തിച്ചുള്ള കാര്യങ്ങളിലൊന്നാണ്: കറുപ്പു കൊച്ചുക്കുട്ടികളിൽ മിക്ക രാഷ്ട്രങ്ങളും ആറാം ബോംബ് കൈവശമാക്കിക്കഴിയും. അവയിൽനിന്നു രക്ഷ നേടാനുള്ള ഫലപ്രദമായൊരു മാർഗ്ഗവും ഇതുവരെ കണ്ടെത്തിയിട്ടില്ല. ആറാം നവേഷണത്തെ സാർവ്വലൗകികമായി നിയന്ത്രിക്കുക തീരെ അപ്രായോഗികമാണ്. കാരണം, മാത്രം രാഷ്ട്രങ്ങളെ വ്യാവസായികവും സൈനികവുമായ് ചാരവെത്തിക്കുന്ന

വർഷക്കാൻ ഓരോ രാഷ്ട്രവും തയ്യാറാണെങ്കിലെ ഇതു ഫലപ്രദമാവൂ. ഇതൊട്ടു സംഭാവ്യവുമല്ല. കൂടാതെ യുദ്ധഭീതി നിലനില്ക്കുന്ന കാലത്തോളം ഒരു ഗവർമ്മേണ്ടും അവരുടെ ഗവേഷണശാലകളും മാത്രം പരിശോധിക്കാൻ ആരേയും അനുവദിക്കുകയുമില്ല.

ആറാം ബോംബിൽനിന്ന് രക്ഷനേടുക എന്നുള്ളതാണോ, യഥാർത്ഥത്തിലുള്ള പ്രശ്നം എന്നാണ് ആദ്യമായി തീർച്ചപ്പെടുത്തേണ്ടത്. ആറാം ബോംബെന്നല്ല, മറ്റേതൊരായുധവും സ്വയം അപകടകാരിയല്ല. പരമാധികാരമുള്ള ഭരണരാഷ്ട്രത്തിന്റെ കൈവശമാകുമ്പോഴാണ് ഏതായുധവും അപകടകാരിയാവുന്നത്. അതുകൊണ്ട് ഒരു കാര്യം വ്യക്തമായി; ആറാം ബോംബല്ല, പരമാധികാരനേഷൻ-സ്റ്റോറാണ് യഥാർത്ഥത്തിൽ അപകടകാരി. തുല്യപരമാധികാരമുള്ള സമൂഹങ്ങൾ കൂട്ടിമുട്ടുമ്പോഴല്ലായെന്നും പൊട്ടിപ്പുറപ്പെടാറുണ്ടെന്നാണ് അയ്യായിരം കൊല്ലത്തെ ചരിത്രം വിളിച്ചു പറയുന്നത്. നേഷൻ-സ്റ്റോറുകളാണ് ഇന്നത്തെ യുഗത്തിൽ ശാശ്വതമായി ഉരസലിൽ നില്ക്കുന്ന പരമാധികാരസമൂഹങ്ങൾ. അതുകൊണ്ട് പ്രശ്നമിതാണ്: നേഷൻ-സ്റ്റോറുകൾക്കു തമ്മിൽ യുദ്ധമെങ്ങിനെ ഇല്ലാതാക്കാം.

സമാധാനം നിയമമുഖേന

നിയമസംഹിതയൊന്നുമില്ലാത്ത സമുദായത്തിലെ ഒരു വ്യക്തിയായ ഒരു ജഡ്വിയെ

യോ, കോടതിയേയോ വിശ്വസിക്കുകയില്ല. ഏതു സമുദായത്തിലെയും അംഗങ്ങൾ ഒന്നിനു മാത്രമേ വഴങ്ങൂ—നിയമത്തിന്. ഇത്തരം നിയമം രാഷ്ട്രങ്ങൾക്കു തമ്മിൽ നിലവിലില്ല. രാജ്യാന്തരബന്ധങ്ങളിലും ഇതുണ്ടായിരുന്നില്ല. ഇത് ഒഴിച്ചു നിൽക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്. ലീഗ് ഓഫ് നേഷൻ സിക്നെന്നും യു. എൻ. ഓ. വിക്നെന്നും പരമാധികാരദേശീയഗവർണ്മെന്റുകളുടെ ഏകകണ്ഠമായ തീരുമാനം വഴിയായി ഇത്തരം നിയമം നടപ്പിൽ വരുത്താമെന്നു വിചാരിക്കുന്നതും വെറും ദീവാസ്വപ്നമായിരിക്കും. സ്വതന്ത്രപയ്യുക്കൾക്കെതിരായി ഒരു വൻകിടശക്തിയും സൈക്യ റിറ്റി കൌൺസിലിൽ ചോട്ടുചെയ്യുകയില്ലെന്നുള്ളതു തീർച്ചയാണ്. അതുകൊണ്ടു പ്രധാന പ്രശ്നങ്ങളിലൊന്നിലും ഏകകണ്ഠമായ തീരുമാനം സാധ്യമാവുകയില്ല. ഭൂരിപക്ഷതീരുമാനപ്രകാരം ഒരു രാജ്യാന്തരനിയമസംഹിത രൂപപ്പെടുത്തിയെന്നു തന്നെ വിചാരിക്കുക. കരാ പരമാധികാര രാഷ്ട്രങ്ങൾ ഈ നിയമസംഹിതയെ മാനിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ അവയുടെ മേൽ നടപടിയെടുക്കാൻ ഒരടിസ്ഥാനവുമില്ല. കാരണം—അവയെല്ലാം പരമാധികാരരാഷ്ട്രങ്ങളാണ്. അതുകൊണ്ട് മഹായുദ്ധമുണ്ടാകാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണം രാഷ്ട്രങ്ങൾക്കു തമ്മിൽ വ്യവസ്ഥാപിതതപം കൈവരുത്തുന്നതിന് മാറ്റമൊന്നേയുള്ളൂ—ഈ നേഷൻ-സ്റ്റോറുകൾക്കു പരമാധികാരമില്ലാതാവുക. അതിനോ? അത്തരം പരമാധികാരസ്ഥാപനങ്ങൾ അവയേക്കാൾ ഉയന്നു ലെവലിലുള്ള സ്ഥാപനങ്ങളായി സംയോജിക്കപ്പെടണം.

ഒരുദാഹരണം മുഖേന വ്യക്തമാക്കാം. അമേരിക്കൻ ഐക്യരാജ്യങ്ങളിൽ ഇന്നു മൂന്നു ലെവലിലുള്ള ഭരണകൂടങ്ങളാണു

ള്ളത്. മൂന്നിവിധഗവർണ്മെന്റുകൾ, സ്റ്റേറ്റ് ഗവർണ്മെന്റുകൾ, ഫെഡറൽ ഗവർണ്മെന്റ്. ഈ മൂന്നു ലെവലിലുള്ള ഭരണസമ്പ്രദായങ്ങൾ മുഖേന മൂന്നിവിധാവിരോധങ്ങളിൽ വിവിധജനസമൂഹങ്ങൾക്കു തമ്മിലും, സ്റ്റേറ്റ് ഗവർണ്മെന്റുകളിൽ വിവിധ മൂന്നിവിധാവിരോധങ്ങൾക്കു തമ്മിലും, ഫെഡറൽ ഗവർണ്മെന്റുകളിൽ വിവിധ സ്റ്റേറ്റുകൾക്കു തമ്മിലും സമാധാനം നിലവിലിരിക്കുന്നു. നമുക്കിന്നു മുമ്പാകെ കണ്ട പ്രശ്നം വിവിധനേഷൻ-സ്റ്റേറ്റുകൾക്കു തമ്മിൽ സമാധാനം സ്ഥാപിക്കുക എന്നതാണ്. ഒരു “നാലാം ലെവലി” ലുള്ള ഭരണസമ്പ്രദായം എപ്പോഴൊക്കെയോ ഇതിനുള്ള നിവാരണമാണ്. വ്യത്യസ്തനേഷൻ-സ്റ്റേറ്റുകളിലെ മനുഷ്യർക്കു തമ്മിലുള്ള ബന്ധങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കാൻ ജനാധിപത്യസമ്പ്രദായമനുസരിച്ചുള്ള ഒരു നിയമസഭയും, ഏകീകൃതീവ്യാപ്തി, ന്യായസനങ്ങളും ഉണ്ടാക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ഏതെങ്കിലും തരത്തിലുള്ള ഒരു “നാലാം ലെവൽ” നിയന്ത്രണം വരാതിരിക്കുകയില്ല—നാമിഷ്ടപ്പെട്ടാലും ഇല്ലെങ്കിലും. കാരണം, കൃഷി പ്രധാനമായ 18-ാം നൂറ്റാണ്ടു സൃഷ്ടിച്ചുപിട്ട നേഷൻ-സ്റ്റേറ്റ് ചട്ടങ്ങളിനകത്തു വ്യവസായപ്രധാനമായ 20-ാം നൂറ്റാണ്ടിലെ സംയോജിക്കപ്പെട്ടു കിടക്കുന്ന വ്യവസായലോകത്തിന് വളരവാൻ സാധ്യമല്ല. വേദനാകരമായവണ്ണം സാവധാനം നാം സമീപിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഈ പരിണാമം പിൽക്കാലങ്ങളിൽ നമുക്കു മേൽ അടിച്ചേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നതു ആകുമെന്നങ്ങളും കീഴടക്കലും മുഖേനയായിരുന്നു; മുരടും ചിലപ്പോഴെല്ലാം പാട്ടിലാക്കിയും സമ്മതിപ്പിച്ചും. ആകുമെന്നും കീഴടക്കലും മുഖേന മാത്രമേ ലോകത്തിൽ രാഷ്ട്രീയയെക്കൂടി സ്ഥാപിതമാക്കൂ എന്നു വരും.

പക്ഷേ അപ്പൂവും സന്ദർഭങ്ങളിൽ മറ്റു വിധത്തിലും അതു സാധ്യമായിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതു് (ഉദാ: അമേരിക്കയും ബ്രിട്ടനും) ആ ഉന്നത്തിലെത്താൻ ലോകമനായുദ്ധംകൂടാതെതന്നെ സാധിക്കുമെന്നുള്ളതിന്നു് ശക്തിയായൊരു തെളിവാണ്. അതുകൊണ്ടു് നമുക്കു പിൻതുടരാവുന്ന ഒരേ ഒരു മാർഗ്ഗം അതു മാത്രമാണ്.

ഉന്നമാണ് പ്രധാനം

ലോകഗവർണ്മെണ്ടു് എന്ന അപരീക്ഷിതാശയത്തിൽനിന്നും മനുഷ്യമനസ്സു് പരിഭ്രമിച്ചു പിൻമാറുക സ്വാഭാവികമാണ്. അതുകൊണ്ടു് തന്നെ പല സാങ്കേതിക തത്വങ്ങളും പലതും ഉയർത്തിക്കാണിക്കുന്നുണ്ടു്. പ്രധാന ഉന്നത്തെ സംബന്ധിച്ചു് ജനങ്ങളുടെയിടയിൽ യോജിപ്പും സമ്മതവും മുണ്ടെന്നിലെ വിശദാംശങ്ങളിലേക്കു കടക്കേണ്ട എന്നു ഇവർ മാർക്കുകയാണ്. പ്രധാന ഉന്നം ജനങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്തു കഴിഞ്ഞാൽ ഇത്തരം സാങ്കേതികതത്വങ്ങളെ തരണം ചെയ്യുക എളുപ്പമായിരിക്കും.

ചൈനയിലെയും ഇന്ത്യയിലെയും ജനസംഖ്യ എടുത്തു കാണിച്ചു് അവക്കായിരിക്കും ലോകനിയമസഭയിൽ ഭൂരിപക്ഷം എന്നു യേശുപ്പനവരുണ്ടു്. പക്ഷേ, ഇന്ത്യക്കാരോ, ചൈനക്കാരോ ജനസംഖ്യയെ മാത്രം അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ള ഒരു പ്രാതിനിയ്യം ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടില്ലെന്നുള്ളതാണ് വാസ്തവം. ലോകഗവർണ്മെണ്ടു്, ലോകസംഘടനകൾ എന്നിവയിലൊക്കെ പ്രാതിനിയ്യമാനദണ്ഡം ജനസംഖ്യയല്ല, ധനശക്തി, വ്യാവസായികമായ കഴിവു്, വിദ്യാഭ്യാസം ഇവയൊക്കെയാണ്.

നമ്മുടെ ഭേദമാർ അന്യരാജ്യങ്ങളിലേക്കു

യുദ്ധത്തിന്നു് പോകണമോ വേണ്ടയോ എന്നു നിശ്ചയിക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരം വിദേശികൾക്കു നാമെങ്ങിനെ വിട്ടുകൊടുക്കും? ഇതാണ് മഹാനായ സംശയം. കഴിഞ്ഞ രണ്ടു ലോകമനായുദ്ധങ്ങളിലും നാം നമ്മുടെ ഭേദമാരെ യുദ്ധത്തിന്നയക്കുകയുണ്ടായി, പൗരാജ്യങ്ങളിലേക്കു്. പക്ഷേ ആരാണിതു നിശ്ചയിച്ചതു്? ജർമ്മനിയും ജപ്പാനും. ഇവർ യുദ്ധം പ്രഖ്യാപിച്ചപ്പോൾ അമേരിക്കയും ബ്രിട്ടനും അതിൽ പ്രവേശിക്കാൻ നിർബ്ബന്ധിതരാക്കപ്പെട്ടു. വാസ്തവത്തിൽ ഇന്നു ഏതു രാഷ്ട്രത്തിന്റെയും കഥ ഇതുതന്നെയാണ്. വിദേശരാഷ്ട്രങ്ങളുടെ താളത്തിന്നനുസരിച്ചു് തുള്ളുക.

ലോകഗവർണ്മെണ്ടു് ജനാധിഷ്ഠിതരാജ്യങ്ങളെയും അവയുടെ പ്രത്യേക സംസ്കാരത്തെയും പാരമ്പര്യത്തെയും നശിപ്പിക്കുകയല്ല ചെയ്യുക? നേരെ മറിച്ചാണ് വാസ്തവം. ഒരു സാമ്രാജ്യരാജ്യത്തിനുമധ്യവസ്ഥക്കു മാത്രമേ ലോകമനായുദ്ധങ്ങളെ ഇല്ലാതാക്കുവാനും അങ്ങനെ രാഷ്ട്രങ്ങളെയും അവയുടെ പ്രത്യേകസംസ്കാരങ്ങളെയും സംരക്ഷിക്കുവാനും സാധിക്കൂ. ഇംഗ്ലണ്ടും സ്കോട്ട്ലൻഡും യോജിച്ചു് ഒരു രാഷ്ട്രമായതുകൊണ്ടാണ് അവയ്ക്കു രണ്ടിനും അവയുടെ പ്രത്യേക വ്യക്തിത്വങ്ങൾ നിലനിൽക്കിക്കൊണ്ടുവരുവാൻ സാധിക്കുന്നത്. സ്കോട്ട്ലൻഡുകാർ അവരുടെ പ്രത്യേകസംസ്കാരങ്ങളും പാരമ്പര്യങ്ങളും പുരോപരിദ്രമായി പുലർത്തിവരുന്നു; ഇംഗ്ലീഷുകാർ അവരുടെയും.

മറ്റു ചിലരുടെ ചോദ്യമിതാണ്: ലോകഗവർണ്മെണ്ടുണ്ടാക്കിയതിന്നു ശേഷവും ആഭ്യന്തരയുദ്ധങ്ങളും വിപ്ലവങ്ങളും ഉണ്ടാവുകയാണെങ്കിൽ ലോകഗവർണ്മെണ്ടുണ്ടാക്കുന്നതുകൊണ്ടുള്ള പ്രയോജനമെന്താണ്?

പിന്നീട് വല്ലപ്പോഴും സൂര്യോദയം പിടിച്ചെടുക്കുന്നതും കാരണവും പറഞ്ഞു അപ്പൻഡിസൈററസിസ് മികിത്സ നിശ്ചയിക്കുന്നതുപോലെയാണിത്. എല്ലാ പ്രശ്നങ്ങൾക്കും കൂടിയുള്ള ഒരു ഓറ മൂലികയില്ല. പ്രത്യേകതരം രോഗങ്ങളെ പ്രത്യേകതരം മരുന്നുകൾകൊണ്ട് സൂക്ഷ്മപ്പെടുത്താം. ഈ കാലഘട്ടത്തെ ബാധിച്ചിട്ടുള്ള പ്രത്യേകരോഗം പരമാധികാരനേഷൻ - സ്റ്റോറുകൾക്കു തമ്മിലുള്ള തീവ്രമായ ഉരസലാണ്. രോഗത്തിന്റെ പ്രധാന ലക്ഷണം ലോകമഹായുദ്ധങ്ങളുമാണ്. അതുകൊണ്ട് ഈ പ്രത്യേക രോഗത്തെ ഏതെങ്കിലും പ്രത്യേകമരുന്നുകൊണ്ട് മികിത്സിച്ചു സുഖപ്പെടുത്തുകതന്നെ വേണം - ഭാവിയിൽ മാത്രമേ രോഗങ്ങൾ പിടിച്ചെടുക്കുന്നതുകൂടി.

“ജനങ്ങൾ ഇനിയും ലോകമഹായുദ്ധം നവേണ്ടി തയ്യാറായി കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല” - പൊതുജനനേതാക്കളാണെന്നിരിക്കുന്നവരിൽനിന്നും പുറപ്പെടുന്ന ഈ ആക്ഷേപമാണ് ഏറ്റവും അപമാനം. ഈ നേതാക്കളാൽതന്നെ എപ്പോഴെങ്കിലും വാദിച്ചിട്ടുണ്ടോ ലോകമഹായുദ്ധമുണ്ടെന്നുവേണ്ടി? അവരിൽ വിശ്വസിക്കുന്നുണ്ടോ? ലോകമഹായുദ്ധങ്ങൾക്കു കാരണമെന്താണെന്നും, ലോകമഹായുദ്ധങ്ങൾ ഇല്ലാതാക്കാൻ മാർഗ്ഗമെന്താണെന്നും ഇവർ ജനങ്ങളെ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ടോ? അങ്ങനെ മനസ്സിലാക്കിയതിനുശേഷം, നിയമമുപേനയുള്ള സമാധാനം തങ്ങൾക്കുവശ്യമില്ലെന്നും, ദേശീയപരമാധികാരവും തത്ഫലമായുണ്ടാവുന്ന ലോകമഹായുദ്ധങ്ങളുമാണ് തങ്ങളിഷ്ടപ്പെടുന്നതെന്നും ജനങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഇതൊന്നുമുണ്ടായിട്ടില്ലാത്തതിനേക്കാൾ ജനങ്ങൾ എന്തിനുവേണ്ടിയാണ് തയ്യാറായിട്ടുള്ളതു എന്നതിനെക്കുറിച്ചൊരു വിധിയെഴുതാൻ ആർക്കും അവകാശമില്ലതന്നെ.

റഷ്യ ചേരുമോ?

സപരക്ഷയ്ക്കു വേണ്ടിയുള്ള തീവ്രമായ ആഗ്രഹമാണ് മിക്ക വൻകിടശക്തികളെയും ഇംപീരിയലിസ്റ്റുകളാക്കിത്തീർക്കുന്നത്. വിശാലമായൊരു സാമ്രാജ്യം വേണമെന്നൊന്നും പുരാതന റോമക്കാർ ആഗ്രഹിച്ചിരുന്നില്ല. അവരുടെ നാഗരികതയും ജീവിതരീതിയും ഉടൻ നിവർന്നുപോയെന്നുമാത്രം അദ്ദേഹങ്ങൾ നിർബ്ബന്ധമായിരുന്നു. പക്ഷേ, അതിന്റെ പ്രഭാവങ്ങളിലെ അപരിഷ്കൃതം ഇതിനൊരു ഭീഷണിയായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് അവർ അതിന്റെ പ്രഭാവങ്ങൾ പടർപ്പിപ്പിക്കാൻ അങ്ങിനെ ഒരു സാമ്രാജ്യം സ്ഥാപിക്കുവാൻ തയ്യാറായി.

സോവിയറ്റ് യൂണിയന്റെയും അമേരിക്കയുടെയും വിദ്വേഷനയങ്ങൾക്കു തമ്മിലുള്ള നിയമകശക്തിയും ഇതുതന്നെയാണ്. ഓരോരുത്തർക്കും പരമബോധ്യമാണ്, തങ്ങളുടെ നാഗരികതയാണ് അധികാര്യമെന്ന്. ഈ നാഗരികതയ്ക്കു താഴെ വളരാൻമാത്രം വിശാലമായ ദുപ്രഭാവങ്ങളുണ്ട് ഓരോരുത്തർക്കും. ഈ ദുപ്രഭാവം തങ്ങളുടെയെല്ലാം പ്രത്യേക ജീവിതരീതിയെ പിൻതുടർന്നു കഴിഞ്ഞുകൂടണം - ഇതാണ് ഓരോ കൂടുംമുള്ള ആത്മാർത്ഥമായ ആഗ്രഹം. പക്ഷേ, സമുദ്രങ്ങളും പർവ്വതങ്ങളും മറ്റും വിശ്വസിക്കാൻ കൊള്ളാവുന്ന അതിർത്തികളല്ലാതായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട്, വിദ്വേഷമുള്ള മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിലും അമേരിക്ക താവളങ്ങളുറപ്പിക്കുന്നതും, സമീപരാജ്യങ്ങൾ റഷ്യൻ പാവകളായിത്തീരുന്നതും നാം കാണുന്നു. രണ്ടുപേരെയും ഇംപീരിയലിസ്റ്റുകളെന്നാക്കേണ്ടിവരികൂട. ഇതെല്ലാം രക്ഷാനുപദികൾ മാത്രമാണെന്നാണ്

രണ്ടു കൂട്ടരും ആത്മാർത്ഥമായി വിശ്വസിക്കുന്നത്. എതിരാളിയുടെ സൈന്യശക്തി സമാധാനത്തിനൊരു ഭീഷണിയും, തങ്ങളുടേതു സമാധാനത്തെ കാര്യരഹിതമാക്കുകയുമാണെന്ന് ഓരോരുത്തരും പൂർണ്ണമായി ബോധ്യമാണ്.

ലോകഗവർണ്മെന്റിനു പേണ്ടിയുള്ള പരിശ്രമങ്ങളിൽ റഷ്യ പങ്കുപേരമോ? ലോകവാൻ സാധ്യതയുണ്ടോ? ഒരു പക്ഷേ, പേർനില്ലെങ്കിലെന്താണുവോ? മറ്റൊരു ലോകമാനവ്യവസ്ഥയാണുവോ. അതിനുശേഷം ഒന്നുകിൽ റഷ്യയുടെ അല്ലെങ്കിൽ അമേരിക്കയുടെ ഏകപക്ഷീയ പരമശാസനം (Totalitarian Dictatorship) നടപ്പിൽ വരാം. സോവിയറ്റ് ബ്ലോക്കും അമേരിക്കൻ ബ്ലോക്കും തമ്മിൽ അങ്ങനെയൊരു യുദ്ധം അനിവാര്യമാണെങ്കിൽ തന്നെ അതു വെറുമൊരു ആഭ്യന്തരയുദ്ധമാണെന്നു വരുത്താൻ നമുക്കു കഴിയും. ഒരു ലോകഗവർണ്മെന്റുണ്ടാകുകയാണെങ്കിൽ അതിനുവേണ്ടി ആത്മാർത്ഥമായി ആഗ്രഹിക്കുകയും പൂർണ്ണമായത്തോളം പരിശ്രമിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ റഷ്യ അതിൽ പേരുകയില്ലെന്നു വിചാരിച്ചുകൂട. ഇനി പേരുകയില്ലെന്നു റഷ്യ തീരുമാനിക്കുന്നുവെങ്കിൽ അതു റഷ്യയുടെ തീരുമാനമായി അങ്ങിനെ നിന്നുകൊള്ളട്ടെ. പക്ഷേ റഷ്യയുടെ മനോഭാവത്തെക്കുറിച്ചുള്ള നമ്മുടെ ഊഹങ്ങൾ നാം ഉടനടി ചൊഴുക്കേണ്ടതായ കാര്യങ്ങളിൽനിന്ന് നമ്മെ പിൻതിരിപ്പിക്കണമെന്നില്ല.

അടിയന്തിരകരണീയം

ആദ്യമായി ഒരു ലോകഭരണഘടന എഴുതിയുണ്ടാക്കുകയാണ് വേണ്ടതു എന്ന് വിചാരിക്കുന്നതിൽപരം ബുദ്ധിമാശാ മററല്ല. അത്തരമൊരു നടപടി പുരോഗതിയെ

തടയുകയായിരിക്കും ചെയ്യുക. ഇങ്ങനെയല്ല വിവിധജനാധിപത്യഭരണകൂടങ്ങളും ലോകത്തിൽ സ്ഥാപിതമായത്. ആദ്യംതന്നെ കുറെ മൗലികതത്വങ്ങൾ രൂപീകരിച്ച് അവയെ ജനങ്ങളുടെ ഇടയിൽ പ്രചരിപ്പിക്കണം. ജനങ്ങളെ ആവേശം കൊള്ളിക്കുവാൻ ഈ തത്വങ്ങൾക്കു കഴിഞ്ഞാൽ അവയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ജനപ്രതിനിധികൾ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുകയായി. ഈ മൗലികതത്വങ്ങളെ പ്രവൃത്തിപദ്ധതിയിലാക്കുന്ന ഒരു ശാശ്വതനിയമവ്യവസ്ഥിതിയും ഭരണയന്ത്രവും സ്ഥാപിക്കാനുള്ള അധികാരം ഈ ജനപ്രതിനിധികൾക്കാണ്.

അപ്പോൾ, ആദ്യമായി ജനങ്ങൾ കുറെ മൗലികതത്വങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നത്. അനന്തരം, അവയെ നടപ്പിലാക്കുവാനുള്ള അധികാരം നൽകി കുറെ പ്രതിനിധികളെ തിരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അതിനുശേഷം മാത്രമാണ്, പുതിയ തത്വങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള ജനാധിപത്യസമ്പ്രദായത്തെ നയിക്കേണ്ട ഭരണഘടനയുടെ ചട്ട്വയലും ആരംഭിക്കുന്നത്. വിശദാംശങ്ങളിൽ വിവിധതമുണ്ടായിരുന്നിട്ടും മൗലികതത്വങ്ങളിൽ എല്ലാ ജനാധിപത്യരാഷ്ട്രങ്ങളും സ്പഷ്ടമായിരിക്കുന്നതു ഇതുകൊണ്ടാണ്. അമേരിക്കൻ ജനാധിപത്യം ബ്രിട്ടീഷ് ജനാധിപത്യത്തിൽനിന്നും വ്യത്യസ്തമാണ്; ഫ്രാൻസിലെ ജനാധിപത്യം നോളണ്ടിലെ ജനാധിപത്യത്തിൽനിന്നും; സ്പെയിൻ ജനാധിപത്യം സിവിൽ ജനാധിപത്യത്തിൽനിന്നും. പക്ഷേ ജനങ്ങൾക്കാണ് പരമാധികാരം എന്ന മൗലികതത്വത്തിന്മേലാണ് ഇവയെല്ലാം അധിഷ്ഠിതവും.

ജനാധിപത്യാധിഷ്ഠിതമായ ഒരു സർവ്വ

ലൗകികനിയമവ്യവസ്ഥിതി : രൂപീകരിക്കുന്ന കാർമ്മത്തിലും ഇതേ മാർഗ്ഗംതന്നെയാണ് നാം സ്വീകരിക്കേണ്ടത്. പക്ഷേ നാമിനിയും ആവിഷ്കരണഘട്ടംവരെയെങ്കിലുമെത്തിയിട്ടില്ല; മൗലികതത്ത്വങ്ങളെടുത്തുപിടിച്ചിട്ടുമില്ല. എങ്കിലും അഞ്ചു ഘട്ടങ്ങൾ വ്യക്തമായി കാണാം.

1. ആശയാവിഷ്കരണം, മൗലികതത്ത്വങ്ങളുടെ പ്രഖ്യാപനം.

2. ജനാധിപത്യം, ക്രിസ്തുമതം, അതുപോലെ വിജയം വരിച്ച മാതൃത്വം എന്നിതുകൾ ഇവയെല്ലാം പ്രചരിക്കപ്പെട്ട മാർഗ്ഗത്തിൽകൂടിതന്നെ ഈ പുതിയ തത്ത്വങ്ങളോ പ്രചരിക്കപ്പെടുക.

3. ഈ പുതിയ തത്ത്വങ്ങൾ പ്രവൃത്തിപദ്ധതിയിൽ കൊണ്ടുവരുന്നത് ജനപ്രതിനിധികളെ തിരഞ്ഞെടുക്കുക.

4. ഇവർ പരിപാടികളും വിശദാംശങ്ങളും ചർച്ചപ്പെട്ടു തീരുമാനങ്ങളെടുക്കുകയും, നേഷൻ-സ്റ്റോറുകൾക്കു തമ്മിൽ യുദ്ധമില്ലാതാക്കാൻ മതിയായ ഒരു ലോകസൗഹൃദ മെമ്മോ സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്യണം.

5. ഈ നടപടിക്കുശേഷം പല പ്രായോഗികപദ്ധതികളും നമുക്കുണ്ടാകാവുന്നതാണ്.

ഇതിനുവേണ്ടിയുള്ള സംരംഭങ്ങൾ പല രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നു തുടങ്ങണം. ചുരുങ്ങിയതു ഒന്നിലധികം രാജ്യങ്ങളിലെ ജനങ്ങളെങ്കിലും ഈ പ്രസ്ഥാനത്തെ എടുത്തു പിടിക്കാനുണ്ടായിരിക്കേണ്ടതു അത്യാവശ്യമാണ്.

നാം ജീവിക്കുന്നത് ഒരു ജനാധിപത്യ യുഗത്തിലായതുകൊണ്ടു നാം സ്വീകരിക്കേണ്ടതും ജനാധിപത്യപരമായ മാർഗ്ഗങ്ങളാണ്.

ജാൺ. അതിനാൽ പ്രശ്നം എന്താണെന്ന് ജനങ്ങൾ നന്നായി മനസ്സിലാക്കണം. സമാധാനം വേണമോ എന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തേണ്ടതു അവരാണ്.

ജനപ്രതിനിധികളുടെ മേൽ തങ്ങളുടെ ഇഷ്ടം ചെലുത്തേണ്ടതും അവർതന്നെ. അതുകൊണ്ടു, 'ഒരു സാർവ്വലൗകികനിയമ വ്യവസ്ഥ ആവശ്യമാണെന്നു വിശ്വസിക്കുന്ന ഓരോ പൗരനും പത്തു ഇരുപതു രമാരെ അതേ വിശ്വാസത്തിലേക്കു കൊണ്ടുവരിക. ഇവരോരുത്തരും പത്തുപേരെ വീതം—അങ്ങനെ ഈ ശ്രമം തുടരുക. പത്രങ്ങളെയല്ലാം അവയുടെ നയത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒരു ലോകഫെഡറൽ മനോഭാവം സ്വീകരിക്കുവാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുക. റേഡിയോ, സിനിമ, ഇവ മുഖേനയും ഇതേ മനോഭാവം പരത്തുക. സമുദായങ്ങളിലും, സമ്മേളനങ്ങളിലും, പ്രസംഗപീഠങ്ങളിലും ഈ പ്രശ്നത്തെപ്പറ്റി സംസാരിക്കുന്നതിന്നു ഓരോരുത്തരും മുൻകയ്യെടുക്കുക. രാഷ്ട്രീയ-സാമുദായികപ്രശ്നങ്ങളിൽ ഒരു സാർവ്വലൗകികമനോഭാവം സ്വീകരിക്കുവാൻ വിദ്യാർത്ഥികളെ അഭ്യസിപ്പിക്കുക. മറ്റൊരു യുദ്ധം ഒഴിച്ചുനിർത്തുവാൻ, നിയമമുഖേനയുള്ള സമാധാനം പാലിക്കാനും തയ്യാറല്ലാത്ത ആരെയും ഉദ്യോഗങ്ങളിലേക്കും പൊതുസേവനരംഗങ്ങളിലേക്കും എടുക്കാതിരിക്കുക. മുരക്കിപ്പാഞ്ഞാൽ, ഏതു മുക്കിലും മുലയിലും സാർവ്വലൗകികത്വം മുഴങ്ങിക്കേൾക്കണം.

രണ്ടോ അതിലധികമോ രാജ്യങ്ങളിലെ ജനങ്ങൾ ഈ പ്രശ്നത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ള അവരുടെ ഇഷ്ടം പ്രഖ്യാപിച്ചു കഴിഞ്ഞാലുടൻ ഫെഡറേഷനുള്ള ശ്രമങ്ങൾ തുടങ്ങാം. ലോകജനതകളെല്ലാം ഒരൊറ്റയടിക്കു ഫെഡറേറ്റ് ചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ് ആശ്വാതകമായിട്ടുള്ളതു. പക്ഷേ അതുസാ

ഖ്യമാവുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. അതുകൊണ്ട് രണ്ടു രാജ്യങ്ങളേയുള്ളുവെങ്കിലും ഈ ഗ്രന്ഥം തുടങ്ങിവെക്കണം. ഇത്തരത്തിലുള്ള രാജ്യാന്തരസംയോജനാസംരംഭം മാത്രമല്ല ജനതകളുടെ മേൽ ചെലുത്തുന്ന പ്രേരണയും ആകർഷണവും അസാമാന്യമായിരിക്കും. തൽഫലമായി കൂടുതൽ കൂടുതൽ രാജ്യങ്ങൾ ഈ സംരംഭത്തിൽ ചേർന്ന് അങ്ങനെ അപസാനം നമുക്കു ഒരു ലോകഗവർമ്മെണ്ടുണ്ടാവുന്നതായിരിക്കും.

യങ്ങൾ, ദേവാലയങ്ങൾ, യോഗങ്ങൾ, പത്രങ്ങൾ, റേഡിയോ, സിനിമ എന്നിവ മുഖേന ഒരു പുതിയ രത്നാശംഭിതയ്ക്കുവേണ്ടി—ഒരു പുതിയ രാഷ്ട്രീയവീക്ഷണത്തിനുവേണ്ടി—യുദ്ധംചെയ്യാൻ നാം തയ്യാറാണോ? ഈ രത്നാശംഭിതയ്ക്കു പ്രായോഗികരൂപം കിട്ടണമെങ്കിൽ ജനങ്ങൾ അതിനെ ശരിക്കു മനസ്സിലാക്കണം, അതിൽ വിശ്വസിക്കണം, അതിനുവേണ്ടി ആഗ്രഹിക്കണം.

അതുകൊണ്ടു ചോദ്യമിതാണ്: വിദ്യാലയ

വിചിന്തകൻ: ആൻറണി അക്കര ബി. എ.

ഗ്രന്ഥശാലകൾക്കുവശ്യമുള്ള റിക്കാർഡുകൾ

അധികൃതരായി അച്ചടിപ്പിച്ചു വില്പനയിൽ തിരുവിതാംകൂർ-കൊച്ചി ഗ്രന്ഥശാലാ സംഘം 11-1-51-ലെ 7922-ാം നമ്പർ കത്തനുസരിച്ച് എന്നു മുദ്രതലപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. സംഘം അംഗീകരിച്ചതന്നു മാത്രമേ അംഗീകരിച്ചുള്ള ഫോറോക്കു രജിസ്റ്ററുകളും നല്ല കടലാസ്സിൽ ഭാഗിയായി തയ്യാർചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. വളരെ മിതമായ വിലയേ ഉള്ളൂ.

	1 കവയർ ബുക്ക്	2 കവയർ ബുക്ക്	3 കവയർ ബുക്ക്
A അംഗരജിസ്റ്റർ	1 12 0	3 8 0	
C പുസ്തകങ്ങളുടെ സ്റ്റോക്കു രജിസ്റ്റർ	1 12 0	3 8 0	5 0 0
E ഗ്രന്ഥവിതരണ രജിസ്റ്റർ	1 12 0	3 8 0	5 0 0
G നാൾവഴി	1 12 0	3 8 0	5 0 0
F മാസവരി രജിസ്റ്റർ	2 0 0		
I ഇൻവേഡ് രജിസ്റ്റർ	1 12 0	3 8 0	5 0 0
J ട്രെസുവേഡ് രജിസ്റ്റർ	1 12 0	3 8 0	5 0 0
L അക്വിറ്ററിയം റോൾ	2 0 0	(അരകവയർ 1 ക.)	
M ഉപകരണ രജിസ്റ്റർ	2 0 0	(അരകവയർ 1 ക.)	
B പ്രാവശനാപേക്ഷാഫോറം	100-ന് 1 ക. 8 ണ.		
K രസീതുബുക്ക് (100 രസീതടങ്ങിയത്)	ഒന്നിന് 8 ണ.		

[പത്തു ബുക്കിന് ഒന്നിച്ചുവെക്കുന്ന തയ്യാറാക്കുന്ന ഗ്രന്ഥശാലയുടെ പേർ ചേർത്ത് അച്ചടിപ്പിച്ചുയക്കുന്നതാണ്.]

N മാസാന്ത്യക്കണക്കു ഫോറം 100-ന് 2 ക. 8 ണ.

ടി 24 മാസത്തേക്കു മതിയാകുന്ന ബുക്കിന് 12 ണ.

ഗ്രാൻറിനപേക്ഷിക്കുവാൻ ഉള്ള ഫോറം ഡസന് 6 ണ.

മറാഠിനങ്ങൾ തയ്യാറാക്കുന്നു.

കടലാസിന്റെ വിലക്കുടതലും മുൻകിടയ്ക്കുമുള്ള അധികം സ്റ്റോക്കുചെയ്യാൻ തരപ്പെടുന്നതല്ല. ആവശ്യക്കാർ ഉടനെ ആർഡായക്കുക.

ആർ. മാധവപ്പെട്ടി

ലൈബ്രറി ഓർഗനൈസിംഗ് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, മുംബൈ.

ശാസ്ത്രവും സാഹിത്യവും

എം. സി. നമ്പൂതിരിപ്പാട്

കിറാസ് പാടുകയുണ്ടായി: "സത്യമാണ് സൗന്ദര്യം." ശാസ്ത്രം സത്യത്തിന്റെ പ്രതിനിധിയാണ്; സാഹിത്യം സൗന്ദര്യത്തിന്റെയല്ല! അപ്പോൾ, സാഹിത്യവും ശാസ്ത്രവും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം അത്രയും അർത്ഥമേതെ.

മനുഷ്യൻ തന്റെ തലച്ചോറ് ഉപയോഗിക്കാൻ തുടങ്ങിയതെന്നോ, അന്നാണ് ശാസ്ത്രത്തിന്റെ പിറവി. അവന്റെ ഹൃദയത്തിൽ വികാരം തിരതല്ലാൻ തുടങ്ങിയതെന്നോ, അന്നുതന്നെ കലകളും ഉടലെടുത്തു തുടങ്ങി. പ്രാകൃതമനുഷ്യനെ പരിഷ്കൃത മനുഷ്യനിലേയ്ക്ക് പടരാൻ വളരാനും സഹായിച്ചത് അവന്റെ തലച്ചോറും ഹൃദയവുമാണ്. വൈചാരികമായ വളർച്ചയുടെ ഫലമാണ് ശാസ്ത്രത്തിന്റെ പുരോഗതി. എന്നാൽ, അതേ സമയത്തുതന്നെ ആ പുരോഗതി വളർച്ചയുടെ മാനദണ്ഡവുമാണ്. കലയുടെ നിലയും ഇതുതന്നെയാണ്— പക്ഷേ, വൈകാരികമായാണെന്നുമാത്രം. ചുരുക്കത്തിൽ, സംസ്കാരത്തെ മുന്നോട്ടുകൊണ്ടുപോകുന്ന ശക്തികളിൽ ഏറ്റവും പ്രധാനപ്പെട്ടവയാണ് ശാസ്ത്രങ്ങളും കലകളും. ഹൃദയവും തലച്ചോറും തമ്മിലുള്ള ആ അഭേദ്യബന്ധംതന്നെയാണ് ശാസ്ത്രത്തിനും കലയ്ക്കും തമ്മിലുള്ളത്.

ആദിമമനുഷ്യന്റെ ചുരുപാട് ശതകളായി നിറയപ്പെട്ടതായിരുന്നു. കാട്ടുതീയും കാട്ടുമൃഗങ്ങളും വെള്ളപ്പൊക്കവും മറ്റും അവനെ സദാ ഭയപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഈ ശതകങ്ങളാട് നിമന്തസമരം ചെയ്ത അവൻ അന്ന് ജീവിക്കാൻ സാധിച്ചി

രുന്നില്ല. അങ്ങനെ ചെയ്തപ്പോൾ സമരങ്ങളുടെ സൂക്ഷ്മജലചരിത്രമാണ് ശാസ്ത്രം. സാഹിത്യാദികലകളോ? ഈ ജീവിതസമരത്തിൽനിന്ന് ഉളവാകുന്ന വികാരങ്ങളുടെ പ്രതിഫലനവുമാണ്. കാട്ടുമൃഗങ്ങളിൽനിന്ന് രക്ഷനേടുവാനുള്ള ഒരു മാർഗ്ഗമായും, അതേ സമയത്തുതന്നെ ഭക്ഷണപ്രശ്നത്തിനുള്ള ഒരു പരിഹാരമായും ആയിരിക്കണം നായാട്ടുജീവിതത്തിന്റെ തുടക്കം. അതിനനുരൂപമായ ഉപായങ്ങളും ഉപകരണങ്ങളും ശാസ്ത്രം സംഭരിച്ചുകൊടുത്തു. ഇങ്ങനെ അവൻ ജീവിതത്തിൽ കൈവന്ന വിജയവും സാമൂഹ്യവും അവന്റെ വികാരത്തെ വിളിച്ചുണർവ്വിക്കുണ്ടാക്കി. അത് കലാരൂപത്തിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുകണ്ടു. ചർക്കളിലും ഗുഹകളിലും കാണപ്പെട്ടിട്ടുള്ള നായാട്ടുജീവിതത്തിന്റെ ചിത്രങ്ങൾ ഇതിന്ന് ഉദാഹരണങ്ങളല്ലയോ?

മനുഷ്യന്റെ ദൈനംദിനപ്രശ്നങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളായ ഈ രണ്ടു വിജ്ഞാനവികാഗങ്ങളും—ശാസ്ത്രങ്ങളും കലകളും—ആദ്യകാലങ്ങളിൽ കൈകോർത്തുപിടിച്ചാണ് മുന്നോട്ടുപോയിട്ടുള്ളത്. ഏറ്റവും പുരാതനമായിട്ടുള്ള നമ്മുടെ വേദം എഴുത്തുനോക്കു: അതിൽ ശാസ്ത്രവും സാഹിത്യവും സമഞ്ജസമായി സമ്മേളിച്ചുകാണാം. വേദം ആയുർവ്വേദത്തെ ഭൗതികശാസ്ത്രപരവും തത്ത്വചിന്താപരവുമായ നേട്ടങ്ങളുടെ ഒരു ഭരമയാണ്. രോഗങ്ങളേപ്പറ്റിയും ഔഷധങ്ങളേപ്പറ്റിയും ഋഗ്വേദത്തിൽ പലേതരം പാഠങ്ങൾ കാണാം. ജ്യോതിശ്ശാസ്ത്രപരമായ വിജ്ഞാനങ്ങളും വേദങ്ങളിലുണ്ട്. എന്നാൽ ഇതൊ

നുംതന്നെ വേദത്തിന്റെ സാഹിത്യപരമായ മേന്മയെ ലവലേശം കുറയ്ക്കുന്നതില്ല. സാഹിത്യം ശാസ്ത്രത്തിന്റെ വാഗ്ദാനമായി നിലകൊള്ളുന്നു. ഉപനിഷത്തിലെത്തുമ്പോഴേക്കും ചിന്താപരമായി അടക്കമുള്ള ഒരു തത്ത്വസംഹിത ഉണ്ടായതായിക്കാണാം. പുരാണേതിഹാസങ്ങളിലും ശാസ്ത്രീയവിജ്ഞാനത്തിന്റെ നൂറുശതകം അങ്ങിങ്ങായി ചിന്നിച്ചിതറിയിട്ടുണ്ട്. രാമായണത്തിലും ഭാരതത്തിലും ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായി അത്രയൊന്നും തെറ്റാല്ലാത്ത പല വിവരണങ്ങളും വിവരങ്ങളും അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ഈ കാലഘട്ടങ്ങളിലൊന്നും ശാസ്ത്രവും സാഹിത്യവും തമ്മിൽ വേർപിരിഞ്ഞു കാണുകയില്ല.

മനുഷ്യന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കു വ്യാപ്തിയും ചിന്തകൾക്കു് ആഴവും വളിച്ചുവന്നതോടുകൂടി വിജ്ഞാനങ്ങൾ ശാഖകളായി വേർപിരിയാൻ തുടങ്ങി. ഒരുവന്റെ മുഴുവൻ ബുദ്ധിയും സമയവും ഒരൊറ്റ വിഭാഗത്തിൽ മാത്രം കേന്ദ്രീകരിച്ചു മതിയാവൂ എന്നിടത്തോളം വിജ്ഞാനങ്ങൾ തഴച്ചു വികസിച്ചുകഴിഞ്ഞിരുന്നു. തൽഫലമായി ജ്യോതിശ്ശാസ്ത്രം, വൈദ്യം, തത്ത്വചിന്ത മുതലായവ സ്വന്തം തറവാട്ടുപേരോടുകൂടി സ്വതന്ത്രമായി വേർപിരിഞ്ഞുവളരാൻ തുടങ്ങി. ഇതിൽ സാഹിത്യവും തന്റെ ഓഹരി വാങ്ങി. ഇങ്ങനെ ഇവർ ഓറയ്ക്കൊറയ്ക്കായി വാഴാനും വളരാനും തുടങ്ങിയപ്പോഴാണ് 'ഗ്രന്ഥസാഹിത്യങ്ങളും' 'ഗ്രന്ഥശാസ്ത്രങ്ങളും' കണ്ടുതുടങ്ങിയതു്. എന്നാൽ, സാഹിത്യം ശാസ്ത്രത്തെ മാനുഷപോലെ ശാസ്ത്രം സാഹിത്യത്തെ മാനില്ല. എടക്കാലത്തുവെച്ചു സാഹിത്യം ശാസ്ത്രത്തിൽനിന്നു് തീരെ അകന്നു് ഒരു സ്വച്ഛലോകത്തിൽ താമസമുറപ്പിക്കാൻ നോക്കിയതായിക്കാണാം. പക്ഷേ, ശാസ്ത്രത്തിന്നു സാഹിത്യത്തിന്റെ വികാരംശം ആവശ്യമില്ലെങ്കിൽക്കൂടി അതി

ന്റെ രൂപം കൈവെടിയാൻ നിവൃത്തിയില്ല. പക്ഷേ ശാസ്ത്രങ്ങൾപോലും അന്നു് പദ്യങ്ങളിലാണ് എഴുതപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതെന്ന കാര്യം ശ്രദ്ധേയമാണ്. നമ്മുടെ ഗണിതഗ്രന്ഥങ്ങൾ തമിഴശാസ്ത്രങ്ങൾ വൈദ്യപുസ്തകങ്ങൾ എന്നിവയെല്ലാം ഇതിന്നു് ഉദാഹരണങ്ങളാണ്.

ഈ എടക്കാലത്തിന്റെ അവസാനത്തിൽ വിദേശീയാക്രമണത്തിന്റേയും ആഭ്യന്തരകലാപങ്ങളുടേയും കെട്ടിമുലം നമ്മുടെ കലാപരവും ബുദ്ധിപരവുമായ എല്ലാ പ്രവർത്തനങ്ങളും മുരടിച്ചു; എന്നല്ല, ക്രമത്തിൽ അധഃപതിക്കുകതന്നെ ചെയ്തു.

ഇതുപോലെതന്നെയുള്ള വളർച്ചയും വേർപിരിയലുമെല്ലാം പാശ്ചാത്യസാഹിത്യങ്ങളിലും ശാസ്ത്രങ്ങളിലും കാണാൻ കഴിയും.

ആധുനികകാലഘട്ടത്തിലേക്കു കടക്കുമ്പോൾ ശാസ്ത്രം എന്ന പദംകൊണ്ടു വിവക്ഷിക്കുന്നത് ഇന്നത്തെ രീതിയിലുള്ള പാശ്ചാത്യശാസ്ത്രത്തെയാണ്. അതു് കലകളിൽ ഏകാക്ഷര സപാധീനത ചെലുത്തിയിട്ടുള്ളതായിക്കാണാം. ശാസ്ത്രത്തിന്റെ വളർച്ചയനുസരിച്ചു് വ്യക്തമായ രൂപഭേദം ഏറ്റവുമധികം കൈക്കൊണ്ടിട്ടുള്ളതു് ചിത്രകലയാണ്. എന്നാൽ സാഹിത്യത്തിലും ശാസ്ത്രത്തിന്റെ കൈമുദ്രകൾ അവ്യക്തമായി പതിയായ്ക്കിട്ടില്ല. ശാസ്ത്രകാരന്റെ യാഥാർത്ഥ്യപരമല്ലെ, വാസ്തവത്തിൽ റീയലിസ്റ്റ് സാഹിത്യത്തിന്നു പ്രേരണാത്മകിയതു്? ഏതു ലോകരഹസ്യവും കണ്ടുപിടിക്കാമെന്നുള്ള തികഞ്ഞ ആത്മവിശ്വാസം പത്തൊമ്പതാം നൂറ്റാണ്ടിലെ ശാസ്ത്രത്തിന്നുണ്ടായിരുന്നു. ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിലേക്കു കടന്നപ്പോഴേക്കും ശാസ്ത്രത്തിന്റെ നിലപാടിന്നു് ഇളക്കം കണ്ടുതുടങ്ങി. ഈ രണ്ടു്

അവസ്ഥാഭേദങ്ങളും അതാദികൾക്കു തന്നെ തത്ത്വചിന്തയിലും സാഹിത്യത്തിലും പ്രതിഫലിച്ചുകാണാം.

മേൽപ്പറഞ്ഞവർക്കു സാഹിത്യവും ശാസ്ത്രവും തമ്മിൽ ബന്ധംപുലർത്തുന്നുണ്ടെങ്കിലും, ആദ്യകാലത്തെ കൈകോർത്തുപിടിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ആ പഞ്ചാതിത്തം ഇന്നു കാണുന്നില്ല. ശാസ്ത്രം മനുഷ്യന്റെ പുതിയ പുതിയ ആവശ്യങ്ങളെ നിറവേറ്റിക്കൊണ്ടു മുന്നോട്ടുപോകുകയാണ്. സാഹിത്യം വെ? അടിതൊറിവിണ് ഉഴലുകയാണ്; മിഥ്യമോഹങ്ങളുടെ പിന്നാലെ തെങ്ങുകയാണ്. അപ്പോൾ, ഇന്നത്തെനിലയ്ക്കു ശാസ്ത്രത്തിന് സാഹിത്യം നല്ലൊരു പുരോഗമനോന്മുഖമായ സാഹിത്യം നന്നെ കുറവായെന്നുതന്നെ പറയാം. ഈ കുറവ് നികത്തിയേ തീരൂ. തലച്ചോറിനോടും ഹൃദയത്തിനോടും പ്രതിനിധീകര്യമായ ശാസ്ത്രവും സാഹിത്യവും പരസ്പരം അകന്നു പോകാതെ കൂടുതൽ അടുത്തുപോരണം. എന്നാൽ മാത്രമേ രണ്ടിനും പരിപൂർണ്ണത കൈവരികയുള്ളൂ. ഇത് ഒരു ഭംഗിക്കുവേണ്ടി പറയുകയല്ല. ശാസ്ത്രവും സാഹിത്യവും തമ്മിലുള്ള അകൽച്ച കാരണം നാം ഒരാപൽഘട്ടത്തിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നു എന്നു പറയാം. ശാസ്ത്രം കുതിച്ചുകൊണ്ടു കൈയ്യെടുത്തു വെങ്കോട് എത്തിയിരിക്കുന്നു. തല്പരകക്ഷിപരം ശാസ്ത്രത്തിന്റെ കഴിവുകളെ അങ്ങേ അററംവരെ ദൃഢപയോഗപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടുവരികയാണ്. ഇതിന് ശാസ്ത്രത്തെപ്പറ്റിച്ചിട്ടു കാർച്ചമില്ല. രാജ്യത്തിന്റെ വിധിയെഴുതാൻ അധികാരമുള്ള ജനങ്ങൾക്കു കാര്യപാത്രമുണ്ടാകുകയേ ഗതിയുള്ളൂ. ഗവനങ്ങളായ ശാസ്ത്രീയവിഷയങ്ങളെ ലളിതവും സുമധുരവുമായി സാധാരണജനങ്ങളിലേയ്ക്കു പകർന്നുകൊടുക്കേണ്ടതു ശാസ്ത്രകാരന്റേയും സാഹിത്യകാരന്റേയും ചുമതലയാണല്ലോ.

വോദത്തിലെ സാഹിത്യകാരന്മാരായ ശാസ്ത്രകാരന്മാർ തങ്ങളുടെ പൊതുജനങ്ങളോടുള്ള ഈ കടമ എത്രയെങ്കിലും നിറവേറ്റിയിട്ടുണ്ടെന്നു നമുക്കു പരിശോധിക്കാം. ഈ കാര്യത്തിൽ ഹോവുമധികം മുതിരിപ്പെടുന്നു എന്ന്. ജി. വെത്സാണ. അദ്ദേഹം മികച്ച ഒരു ശാസ്ത്രകാരനും സാഹിത്യകാരനുമായിരുന്നു. അദ്ദേഹം തന്റെ സാഹിത്യപരിഗ്രഹങ്ങളുടെ ആദ്യകാലങ്ങളിൽ വെറും ശാസ്ത്രീയ സംഗതികളെ മാത്രം അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തി നോവലുകളും ചെറുകഥകളുമെഴുതി. വിദഗ്ദ്ധനായ ഒരു തൂലികാകാരനായതാഴെക്കൂടി അദ്ദേഹം തന്റെ ശ്രദ്ധ ഗുരുതരമായ ഗ്രന്ഥനിർമ്മിതിയിലേയ്ക്കു പതിപ്പിച്ചാൽ തുടങ്ങി. അതിന്റെ ഫലമാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ "ലോകചരിത്രം", "ജീവന്റെ ചരിത്രം" എന്നീ ലോകോത്തരകൃതികൾ. അന്ധവും ശാസ്ത്രമാത്രവുമായ ഗ്രന്ഥങ്ങളാണവ. എന്നാൽ, വെത്സിന്റെ സുന്ദരമായ ശൈലി ഈ ഗ്രന്ഥങ്ങൾക്കു കൂടുതൽ മായുഷ്യവും ചൈതന്യവും നൽകി. ഇങ്ങിനെ ശാസ്ത്രത്തെയും സാഹിത്യത്തെയും കൂട്ടിയിണക്കിക്കൊണ്ടു കൈകാര്യം ചെയ്തപോന്ന ശാസ്ത്രകലാസാഹിത്യവല്ലഭനായിരുന്നു വെത്സ്.

ഇതുപോലെ തന്നെ ഫ്രാൻസിൽ യൂറസ് വേൺ ആധുനികശാസ്ത്രത്തിന്റെ നേട്ടങ്ങളെ ഉപയോഗപ്പെടുത്തി സൈക്കരങ്ങളായ ചെറുകഥകൾ ഫ്രഞ്ചുകാരുടെയിൽ എഴുതിയിട്ടുണ്ട്. റഷ്യയിലും ഇത്തരത്തിലുള്ള ശാസ്ത്രകലാസാഹിത്യങ്ങൾ ധാരാളം വളർന്നിട്ടുണ്ട്. ഈ പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ പ്രണേതാവ് മാക്സിംഗോർക്കി തന്നെയാണെന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ കുട്ടികൾക്കായി ശാസ്ത്രീയ വിഷയങ്ങളെ അധികരിച്ചുള്ള ഒട്ടേറെ നോവലുകൾ എഴുതപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഇങ്ങിനെ ഒരു പുതിയ സാഹിത്യം-ശാസ്ത്രകലാസാഹിത്യം-ഉടലെ

ടക്കത്തക്കവണ്ണം ശാസ്ത്രം സാഹിത്യത്തിൽ സാധിനംചെയ്യത്തി. ഈ നോവലുകളുടേയും കഥകളുടേയും ഇതിവൃത്തം പഴയ രീതിയിലുള്ള യുദ്ധമോ പ്രേമമോ അല്ല; പ്രകൃതി മഹത്വങ്ങൾ പിടിച്ചുപറ്റാനുള്ള മനുഷ്യന്റെ അവിശ്വാസ്യമരണത്തിന്റെ ചരിത്രമാണ്. “ഹാം ലാറി”യും “ഒമല്ലോയി”യും ചിത്രീകരിച്ചിട്ടുള്ള സ്നേഹത്തിന്റെയും അസൂയയുടേയും കഥയുള്ളതിലൊട്ടും കുറയാത്ത വികാരതീക്ഷ്ണത കണ്ടുപിടിക്കുവാൻ നോവലും ഗദ്യകൃതികളിലും ഗണിതത്തിലും കഥയുമാണെന്ന് ഒരു വിമർശകൻ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത് ഇവിടെ ഓർമ്മിക്കാതെ വരിക.

ശാസ്ത്രകാരൻ തന്റെ കടമ ഇക്കാര്യത്തിൽ എത്രകണ്ടു നിറവേറാറിയിട്ടുണ്ട്. അവൻ ഒരു സവിശേഷതയുടേതല്ല എന്ന നിലയിൽ ഒരപ്പെട്ടു നില്ക്കുകയോ? ശാസ്ത്രം ശാസ്ത്രത്തിനുവേണ്ടി എന്നു വാദിക്കുന്ന പഴയ തലമുറക്കാർ ഇല്ലാതായിക്കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലെങ്കിലും, ശാസ്ത്രീയാടിപ്പുറത്തിൽ സാധാരണ ജനങ്ങളെയും പങ്കാളികളാക്കേണ്ട ആവശ്യം മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുള്ള ശാസ്ത്രകാരന്മാരുടെ ഒരു പുതിയ തലമുറ വളർന്നു വരുന്നുണ്ടെന്നുള്ളതു ആശ്വാസപ്രദംതന്നെ. ശാസ്ത്രം ജനങ്ങൾക്കുള്ളതാണ്. ജനങ്ങൾ ശാസ്ത്രത്തിന് ആവശ്യപുമാണ്. അതുകൊണ്ട് ശാസ്ത്രത്തിനും ജനങ്ങൾക്കും പൊതുവെയുള്ള ഒരു സാഹിത്യം വളർന്നുവരേണ്ട ആവശ്യം ഈ തലമുറ നല്ലപോലെ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

ജീൻസിന്റെ “മിസ്റ്റീരിയസ് യൂനിവേഴ്സ്” എന്ന ശാസ്ത്രഗ്രന്ഥത്തിന്റെ കോപ്പികൾ മികച്ച നോവലുകളെക്കാളേറെ ചുട്ടോടുകൂടി വിറ്റഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. സി.എച്ച്.

വാഡ്കിൻ, ജെ. ബി. എസ്സ്. ഹാംഡേയൻ, പി. എം. എസ്സ്. ബ്ലാക്കറ്റ്, ജെ. ഡി. ബെർണ്ണൽ, പ്രമുഖർ ചവിട്ടുടങ്ങിയ ഒന്നാംകിട ശാസ്ത്രകാരന്മാർ ജനങ്ങൾക്കു മനസ്സിലാക്കുന്ന ഭാഷയിൽ ശാസ്ത്രീയങ്ങളായ ഗഹനതത്വങ്ങളെപ്പറ്റി പല ഗ്രന്ഥങ്ങളും രചിച്ചിട്ടുണ്ട്. ബ്ലാക്കറ്റ് ഇന്ത്യയിലെ ആറാം ബോംബിനെപ്പറ്റി എഴുതിയ പുസ്തകമാണ് വാസ്തവത്തിൽ അതിന്റെ യേശു ക്രിസ്തുതത്വത്തെപ്പറ്റി ജനങ്ങൾക്കും രാജ്യത്തുതന്നെയാകും ശരിയായ ബോധമുണ്ടാക്കിയത്. ഇങ്ങിനെ ശാസ്ത്രകാരൻ സാഹിത്യത്തിലും സാഹിത്യകാരൻ ശാസ്ത്രത്തിലും കൈകാര്യം ചെയ്ത് രണ്ടിനേയും കൂട്ടിയിണക്കി ജനങ്ങളുടെ സ്വത്താക്കിക്കൊടുത്ത കഥ ആവേശകരമാണ്. എങ്കിലും, ഇൻഡ്യയിലാണെങ്കിൽ ഈ പ്രസ്ഥാനം വേണ്ടത്ര വളർന്നിട്ടില്ല. നമ്മുടെ മലയാളത്തിലാണെങ്കിൽ പറയാൻമില്ല. ഒരൊറ്റ എഴുത്തുകാരനും ഇതിന്റെ പ്രാധാന്യത്തെക്കുറിച്ച് വേണ്ടത്ര ആലോചിച്ചിട്ടില്ലെന്നു തോന്നുന്നു. ശാസ്ത്രീയ വിഷയങ്ങളെ അധികരിച്ചുള്ള ലേഖനങ്ങൾപോലും മലയാളത്തിൽ വളരെ കുറവാണ്. എന്നതന്നെയല്ല, ശാസ്ത്രകാരന് സാഹിത്യത്തിൽ കൈകാര്യം ചെയ്യാൻ അധികാരമില്ലെന്നും, തങ്ങൾ ശാസ്ത്രകാരന്മാരുടെ സാമ്രാജ്യത്തിലേയ്ക്കു സ്വൈരം കെട്ടത്തുവാൻ വരുന്നില്ലെന്നും വരെ ചില സാഹിത്യകാരന്മാർ എത്തിയിരിക്കുന്നു. ഇത് ഏറ്റവും തൊറായ ഒരു നിലപാടാണ്. ഈ തൊറ തിരുത്താൻ ശാസ്ത്രകാരന്മാരായ സാഹിത്യകാരന്മാരും, സാഹിത്യകാരന്മാരായ ശാസ്ത്രകാരന്മാരും വളർന്നു വരികതന്നെ വേണം.

(കോഴിക്കോട് എ. ഐ. ആറിന്റെ അനുവാദത്തോടുകൂടി.)

യശ്‌പാലിനെപ്പറ്റി

പി. എ. വാരിയർ

മലയാളം വായനക്കാർക്ക് മിക്കവാറും അപരിചിതനായ ഒരു തത്ത്വസാഹിത്യകാരനാണ് യശ്‌പാൽ. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഒന്നോ രണ്ടോ കഥകളേ മലയാളത്തിലെ പത്രങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച് കണ്ടിട്ടുള്ളൂ. ഏറെത്താമസിയാതെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഒന്നാംതരം നോവലുകൾ മലയാളത്തിൽ വായിക്കാൻ കിട്ടുമെന്നുകൂടി കൂട്ടത്തിൽപ്പറഞ്ഞുവെക്കട്ടെ. പ്രചാരവേലയല്ലേ.

പഞ്ചാബിന്റെ വടക്കേ അറ്റത്തുള്ള കാംഗഡാജില്ലയിലാണ് യശ്‌പാലിന്റെ മാതാപിതാക്കൾ പാത്തിരുന്നത്. പ്രകൃതിയുടെ വിലാസരംഗമായ ആ പ്രദേശം നിലയുയർത്തിനില്ക്കുന്ന മലകളാൽ ചുറ്റപ്പെട്ടതാണ്. സൗന്ദര്യവും സൗരഭ്യവും സാരസ്യവും ഒത്തിണങ്ങി റുത്തം തത്തുന്ന ആ മനോഹരദൃവീകാഗം-പ്രകൃതി 'ലാളനാശ്വേഷാനുകൂലമായ ബാലകാവം' കൈക്കൊണ്ട് കളിയാടുന്ന ആ പ്രദേശം-സന്ദർശകരിൽ തീവ്രമായ സ്വാധീനശക്തി ചെലുത്താതിരിയ്ക്കയില്ല. യശ്‌പാൽ ബാല്യകാലം മിക്കവാറും കഴിച്ചുകൂടിയത് ഫിറോസ്‌പൂർ കാൻടൺമെൻറിലായിരുന്നു. അവിടെയാകട്ടെ കാംഗഡായിലെ പുത്തുനില്ക്കുന്ന വള്ളികളുടെ മർമ്മരസ്വരത്തിനു പകരം പട്ടാളക്കാരുടെ ബൂട്ട്സിന്റെ ശബ്ദമാണ് ഏല്പാഴും കേൾക്കുക; പരഭൂതങ്ങളുടെ പഞ്ചമനാദത്തിനു പകരം കവാത്തിന്റെ കല്പനകളാണ് മുഴങ്ങിക്കേൾക്കുക; പ്രകൃതിയുടെ പ്രശാന്തമന്ത്രം ഹരമായ മടിത്തടത്തിനു പകരം കടുത്ത

അല്പക്കുറവും ഗകാരവും നിറഞ്ഞ കക്കശമായ അനുരീക്ഷമാണ് അനുഭവപ്പെടുക!

അങ്ങിനെ യശ്‌പാൽ എന്ന വ്യക്തിയിൽ അന്യോന്യവിരുദ്ധങ്ങളായ രണ്ടു വശങ്ങളുണ്ടായി; കാംഗഡായിലെ കവിയായ യശ്‌പാലും, കാൻടൺമെൻറിലെ വിപ്ലവകാരിയായ യശ്‌പാലും. ഭാവനാനരീക്ഷത്തിൽ അതിദൂരം പറന്നുപോയ ഒരു കവിയും, ജീവിതയാഥാർത്ഥ്യങ്ങളാൽ വീർപ്പുമുട്ടി പരിവർത്തനത്തിനുവേണ്ടി പരിശ്രമിയ്ക്കുന്ന ഒരു വിപ്ലവകാരിയും അദ്ദേഹത്തിൽ കടികൊള്ളുന്നു. ഈ രണ്ടു വശങ്ങളുടേയും നിഴൽപ്പാടുകൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കലാസൃഷ്ടികളിലും കാണാം.

ആര്യസമാജക്കാരിയായ അമ്മയുടെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം കാംഗഡാഗുരുക്കുലത്തിലാണ് വിദ്യാഭ്യാസം തുടങ്ങിയതെങ്കിലും, ആ അന്തരീക്ഷം പിടിച്ചൊഴുകയാൽ, യശ്‌പാൽ ഖാദോർ. സി. എ. വി. കോളേജിൽച്ചേർന്ന് മടിക്കലേക്കു ജയിച്ചു. 1920-ലെ നിസ്സഹകരണപ്രസ്ഥാനത്തിൽ പങ്കെടുത്ത് കോളേജ് വിട്ട്, അദ്ദേഹം നാട്ടിന്പുറങ്ങളിൽ കോൺഗ്രസ്സ് പ്രചാരവേലചെയ്തുകൊണ്ട് സഞ്ചരിയ്ക്കാൻ തുടങ്ങി. ആ ജീവിതത്തിൽ ആത്മസംതൃപ്തി കൈവരതെ അദ്ദേഹം ലാലാലജ്പത് നായിയുടെ നാഷണൽ കോളേജിൽച്ചേർന്ന് സർവ്വകലാശാലാവിദ്യാഭ്യാസം പൂർത്തിയാക്കി, ആ കോളേജിൽത്തന്നെ അദ്ധ്യാപകനായി ജോലിയിൽ പ്രവേശിച്ചു. പ്രവർത്തനവ്യഗ്രമായ ആത്മാവിന് ആ വിദ്യാലയാന്തരീക്ഷത്തിൽ ശ്വാസം മുട്ടുന്നതായ്

ത്തോന്നുകയാൽ, അദ്ദേഹം അതുവിട്ട് 'ഇൻഡ്യൻ സോഷ്യലിസ്റ്റ് ഡെമോക്രാറ്റ് മോഴ്സിത്' ചേർന്നു.

നാഷണൽ കോളേജിൽ യശ്പാലിന്റെ സഹപാഠികളായിരുന്നു ഗേത്സിങ്ങ്, സുഖദേവ് മുതലായവർ. 1929-ലെ അസംബ്ളിബോംബ് കേസ്സിനെ തുടർന്ന് ഗേത്സിങ്ങ് മുതലായവരെ അറസ്റ്റുചെയ്ത കയ്യും ബോംബാക്ടറി കണ്ടു പിടിയ്ക്കുകയും ചെയ്തതോടുകൂടി യശ്പാലും അതിൽ ഭാഗഭാക്കെന്ന നിലയിൽ അപരായി യായി. അദ്ദേഹം എങ്ങിനെയോ രാജ്യം രക്ഷപ്പെട്ട് ഒളിവിൽ അഭയം തേടി. 1932-ൽ അലഹബാദിൽ വെച്ച് പോലീസുകാർ ഗുരുവസതി ആക്രമിച്ച് അദ്ദേഹത്തെ പിടിച്ചു അറസ്റ്റുചെയ്തു. 14 കൊല്ലത്തെ കഠിനതടവു വിധിക്കുപ്പെട്ടു. 6 കൊല്ലത്തോളം ആ നരകജീവിതം കഴിച്ചുകൂടിയതിന്റെ ഫലമായി ദേഹത്തിന് കാര്യമായ സുഖക്കേടുകൾ ബാധിച്ചുവെങ്കിലും അദ്ദേഹം ഒരു നല്ല എഴുത്തുകാരനായി പുറത്തുവന്നു. സംസ്ഥാനങ്ങളിൽ കോൺഗ്രസ്സ് മന്ത്രിയുടെ നിലയിൽ വന്ന് പല വിപ്ലവകാരികളേയും വിട്ടയച്ച കൂട്ടത്തിലാണ് യശ്പാലിനേയും വിട്ടയച്ചത്.

ജയിലിൽനിന്ന് വിമുക്തനായെങ്കിലും പഞ്ചാബിലേയ്ക്ക് കടക്കാൻ പാടില്ല എന്ന നിരോധനാജ്ഞ ഉണ്ടായതിനാൽ അദ്ദേഹം ലക്ഷണാവിൽ താമസമാക്കി 'വിപ്ലവം' എന്ന പേരിൽ ഒരു മാസിക തുടങ്ങി. രണ്ടുകൊല്ലത്തിനുള്ളിൽ വലിയൊരു ജാമ്യസംഖ്യ ആവശ്യപ്പെട്ട് ഗവർണ്മെന്റ് ആ പത്രം ചവിട്ടിത്തേച്ചു കളഞ്ഞു. പിന്നെ യശ്പാൽ പുസ്തകമഴുത്തിലേർപ്പെട്ടു. 1941-ൽ രാജ്യരക്ഷാനിയമപ്രകാരം അദ്ദേഹം വീണ്ടും അറസ്റ്റ്

ചെയ്യപ്പെട്ടു. മൂന്നുകൊല്ലത്തോളം ജയിലിൽ കിടന്നതിനുശേഷം 1944-ൽ വിമുക്തനായി ഇപ്പോൾ ഗ്രന്ഥരചനയിൽ അന്നൊ ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്.

യശ്പാലിന്റെ ജീവിതം തന്നെ ഒരു നാടകമാണ്; വീരം, ഭയനകൃ, ശ്രംഗാരം എന്നിങ്ങനെ വിവിധരസങ്ങൾ കൈകോർത്ത് കളിപ്പാടുന്ന ഒരു നാടകം. അദ്ദേഹത്തിന്റെ വിവാഹവും ഒരു നാടകീയരീതിയിലാണ് നടന്നത്.

അന്ന് അദ്ദേഹം ബറോളി സെന്റൽ ജയിലിലായിരുന്നു. 10 കൊല്ലത്തെ ശിക്ഷ അനുഭവിച്ചു തീക്കാൻ മുന്നിൽക്കിടക്കുന്നു! ഒരു ദിവസം പെട്ടെന്ന് ജയിലിന്റെ വാതിൽ തുറക്കപ്പെട്ടു. ഒരു യുവതി യശ്പാലിന്റെ മുന്നിൽ വന്നുനിന്നു പറഞ്ഞു: ഞാൻ നിങ്ങളെ വിവാഹം ചെയ്യാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു... കഴിഞ്ഞു, രണ്ടുപേരും കടലാസ്സിൽ കയ്യൊപ്പിട്ടു. യുവതി പുറത്തേയ്ക്ക് പോയി. ആ ഭയനകരമായ ആയസകവാടങ്ങൾ ഖടഖടശബ്ദത്തോടെ അടഞ്ഞു. കല്യാണവും കഴിഞ്ഞു. ലാഹോറിലെ സുപ്രസിദ്ധ കപ്പർകടംബത്തിലെ ഒരഗമമായ പ്രകാശവതിയായിരുന്നു ആ യുവതി. ഒളിഞ്ഞു തെളിഞ്ഞ മിരുന്ന് ഇന്ത്യൻ വിപ്ലവപ്രസ്ഥാനത്തിൽ ഗണ്യമായ പങ്കെടുത്ത ഒരു വീരവനിതയാണ് അവർ. ഈയിടെയായി ഈ ദമ്പതിമാർ സാഹിത്യയജ്ഞത്തിന് ഭീക്ഷ ചെടുത്തിരിക്കുകയാണ്.

അഞ്ചെട്ട കൊല്ലത്തിനിടയ്ക്ക് അരയസൻ ഒന്നാംതരം നോവലുകളും എട്ട് ചെറുകഥാസമാഹാരങ്ങളും കാവ്യവീര്യകര പ്രബന്ധസമാഹാരങ്ങളും പ്രസിദ്ധീകരിച്ച്, ബംഗാളിൽ ശർച്ചാസ്രവം ഹിന്ദി

യിൽ പ്രോലന്റേ ഇരിക്കുന്ന റിപ്പബ്ലിക് സിറകളിൽ കയറി ഇരിപ്പുറപ്പിച്ച ഒരു അത്ഭുതസാഹിത്യകാരനാണ് യശ്പാൽ. ആത്മവിശ്വരൂപിയിൽ ഉറപ്പിക്കിക്കുന്ന സമുദായത്തെ തുവർത്തുനുകൊണ്ട് തോണ്ടിയുണർത്തുവാൻ അദ്ദേഹത്തിന് അസാധാരണമായ ഒരു സാമർത്ഥ്യമുണ്ട്. യശ്പാലിന്റെ 'ദേശദ്രോഹി' എന്ന നോവലിനെപ്പറ്റി പ്രസിദ്ധ സാഹിത്യകാരനും വിമർശനം തത്ത്വചിന്തകനുമായ മാഹൽസാകൃത്യായൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്—'ലോകത്തിലെ ഏതു സമുദായം ഷയിഷ്വരും ഉത്തമാദ്ധ്യായികകളോടു കിട പിടിക്കാൻ കഴിയുന്നതാണ് ദേശദ്രോഹി'. യശ്പാലിന്റെ പ്രധാന നോവലുകളായ 'ദേശദ്രോഹി'യും 'ദാദാകാമ്രേഡും' കോർമ്മിർക്കൊള്ളിക്കുന്ന രസികൻ നോവലിന്റെ രൂപത്തിൽ ഇൻഡ്യയുടെ രാഷ്ട്രീയമായ വികാസക്രമം ചിത്രീകരിക്കുന്നതാണ്. ദേശദ്രോഹി, ഇന്ത്യയിലെ രാഷ്ട്രീയജീവിതത്തിനുപുറമേ, വാസീ റിസ്ഥാൻ, ഗസനി, റഷ്യ എന്നിങ്ങനെ അന്താരാഷ്ട്രീയപശ്ചാത്തലത്തോടു കൂടി കെട്ടിപ്പടുക്കപ്പെട്ട ഒരു നോവലായതു.

യശ്പാലിന്റെ കലാസൃഷ്ടികളിലെല്ലാം, നേരത്തെ പറഞ്ഞതുപോലെ, ഭാവനാശാലിയായ ഒരു കവിയും വിപ്ലവകാരിയായ ഒരു രാഷ്ട്രീയപ്രവർത്തകനും പരസ്പരം ഏകമുണ്ട്. ആ സമത്ഭുതമായ സംഘട്ടനത്തിന്റെ ഫലമായി തീർപ്പാരി ചിതറുന്ന നോവലുകളും കഥകളുമാണ് ഉടലെടുക്കുന്നത്. വിമർശനരൂപങ്ങളെ അഭിപ്രായത്തിൽ, അദ്ദേഹം ഈ തലമുറയുടെ യല്ല, ഭാവി തലമുറയുടെ എഴുത്തുകാരനാണ്.

പക്ഷപാതമുറയുള്ള പ്രചാരവേലയും അനർഹമായ സ്ഥാനം കൊടുക്കലും,

രാഷ്ട്രീയവും സാമുദായികവുമായ പ്രശ്നങ്ങളുടെ എല്ലാ വശങ്ങളിലേക്കും വെളിച്ചം വീശുവാൻ കെല്ലേറിയ അസുഖമായ ഒരാധ്വാനരീതി അദ്ദേഹത്തിന് സ്വാധീനമാണ്. നോവൽ വായിച്ചുപോകുമ്പോൾ, നിങ്ങളിയാതെ, കഴിഞ്ഞ ഒരു കാൽ ശതാബ്ദകാലത്തെ ഇന്ത്യൻ രാഷ്ട്രീയജീവിതം, ഒരു സിനിമയിലെ നൂറുപോലെ, നിങ്ങളുടെ മുന്നിലൂടെ കടന്നു പോകും. ആ രാഷ്ട്രീയജീവിതത്തിലെ കൊടുമ്പിരിക്കൊണ്ടു നാനാപ്രശ്നങ്ങളും നിങ്ങളുടെ മുന്നിൽ അണിനിരക്കും, അവയുടെ യഥാർത്ഥരൂപത്തിൽ വിവിധരാഷ്ട്രീയ കക്ഷികളുടെ നിലപാടുകളും അവയുടെ അന്യോന്യസംഘട്ടനങ്ങളും, വ്യക്തിജീവിതത്തിന്റെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ, തികച്ചും സജീവമായ നിലയിൽ, നിങ്ങളുടെ മനോമുദ്രത്തിൽ നിഴലിക്കും.

വ്യക്തിജീവിതവും സമുദായ ജീവിതവും കൂടി, പ്രക്ഷുബ്ധമായ ഒരു രാഷ്ട്രീയാന്തരീക്ഷത്തിൽ, നരഞ്ഞ പതഞ്ഞു മുന്നോട്ടു പോകുന്ന ആ അത്ഭുതദൃശ്യം നമ്മുടെ നോവലുകളിൽ വളരെ ചുരുക്കമാണ്. ആകർഷകമായ ആ ടെക്നിക്കെടുത്തു് കൈപ്പിഴപറ്റാതെ പെരുമാറിയ മലയാളത്തിലെ എഴുത്തുകാരിൽ കേശവദേവതകഴിയും പ്രധാനസ്ഥാനം അർഹിക്കുന്നു. ദേവിന്റെ 'ഭ്രാന്താലയം' ഈ ഘട്ടത്തിൽ സ്മരിക്കാൻ റിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല. രാഷ്ട്രീയപ്രശ്നങ്ങളും വ്യക്തിജീവിതവുംകൂടി കഴഞ്ഞു മറയുന്ന ഒരന്തരീക്ഷമാണല്ലോ 'ഭ്രാന്താലയം'ത്തിൽ. അത്യന്തം സൂക്ഷിച്ചു് കൈകാര്യം ചെയ്യേണ്ട ഈ ടെക്നികിൽ അത്ഭുതകരമായ കൈയൊതുക്കുത്താടെ യശ്പാൽ തന്റെ നോവലുകളിൽ ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. ഇന്ത്യയിലെ മാതൃമല്ല, വാസീ റിസ്ഥാനി

ലേയ്യും തുക്കിസ്ഥാനിലേയ്യും ഗസനിയിലേയ്യും റഷ്യയിലേയ്യും രാഷ്ട്രീയജീവിതം ഒരു വ്യക്തിയുടെ ജീവിതകഥയിലൂടെ അങ്ങിനെ മനോഹരമായ പോകുന്നത് ഒരു സുഖമായ കാര്യമാണ്.

പ്രയോജനമുള്ള കലാസ്സഷ്ടി ചെയ്യുകയാണ് കലാകാരന്റെ കർത്തവ്യം. എന്താണിപ്രയോജനം? സമുദായത്തിന് വളർച്ചയും വികാസവും നൽകി അതിനെ പൂർണ്ണതയിലേക്ക് നയിക്കുക-അതാണ് എല്ലാ പ്രവർത്തനത്തിന്റെയും സാമുദായികമായ പ്രയോജനം എന്നാണ് യശ് പാൽ സാഹിത്യസൃഷ്ടിയുടെ ആദർശത്തെപ്പറ്റി പറയുന്നത്. എഴുത്തുകാരന് സമുദായവുമായി ബന്ധപ്പെടാത്ത ഒരു നിലനില്പേ ഇല്ലെന്ന് അദ്ദേഹം വിശ്വസിക്കുന്നു. അനുഭൂതികളുടെ യാഥാർത്ഥ്യവും ആദർശങ്ങളുടെ ഭാവനയുക്തകലാസ്സഷ്ടിയുണ്ടാക്കുന്നു. ആദർശമില്ലെങ്കിൽ നമുക്ക് ജീവിതാഭിലാഷം തന്നെ ഇല്ലാതാവും. യാഥാർത്ഥ്യംകൊണ്ടു തൃപ്തിപ്പെടാൻ സാധിക്കാതെ വരുമ്പോഴാണ് ആദർശം മുന്നിൽ വരുന്നത്. യാഥാർത്ഥ്യത്തിന്റെ ബീഭത്സസ്വത്വം നഗ്നരൂപത്തിൽ കാണിച്ച് അതിനോടു വെറുപ്പുണ്ടാക്കി, അതിൽനിന്ന് മുന്നേ

ടുവാൻ അഭ്യമായ അഭിലാഷശക്തി ഉണ്ടാക്കണം. നമ്മുടെ മുന്നിലുള്ള യാഥാർത്ഥ്യമെന്താണ്? വർഗ്ഗമരവ്: രാഷ്ട്രങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സംഘർഷവും. സമുദായശരീരത്തിലെ ഈ ബീഭത്സരോഗത്തെ മുടിവെക്കാനല്ല സാഹിത്യവും നീതിയും കലകളും ശ്രമിക്കേണ്ടത്. നമ്മുടെ സംസ്കാരം അതിനെ ആവരണം ചെയ്യാൻ ശ്രമിക്കുന്നത് ശരിയല്ല. നമ്മെപ്പോലെതന്നെ സംസ്കാരസ്വപന്നരാവാൻ സാധിക്കാത്ത ലക്ഷക്കണക്കിലുള്ള ജനങ്ങളും മനുഷ്യർതന്നെയല്ലേ? അവരുടെ ചിന്താധാര കലയുടെ ആവരണത്തിൽ മുടിവെക്കാൻ സാധ്യമല്ല. രോഗപീഡിതനായ സമുദായശരീരം മലക്കുത്തറന്ന് ആ രോഗകാരണങ്ങളെ ഉന്മൂലനം ചെയ്യുകയായിരിക്കണം നമ്മുടെ ലക്ഷ്യം. കലാകാരൻ ചാരണന്മാരെപ്പോലെയും ഗന്ധർവ്വന്മാരെപ്പോലെയും സൗന്ദര്യഗാനം പാടിയാൽ പോരാ; വികാസവും പൂർണ്ണതയും നേടാനുള്ള സാമൂഹ്യപ്രയത്നത്തിൽ അഭ്യമായ അഭിലാഷമുണ്ടാവേണ്ടതും, ആ അഭിലാഷത്തെ വിവേകപൂർവ്വമായ അപഗ്രഹണത്തിന്റെ ഫലമായി സജീവവും സജ്ജപലവുമാക്കിത്തീർക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയും കൂടി വേണം....യശ് പാലിന്റെ കലാചിന്തകളുടെ ഒരുകേൾയരൂപമാണിത്.

ഒരു യാത്രാസ്മരണം

I

ഡാക്ടർ കെ. ഗോദവർമ്മ

ലണ്ടൻ സർവ്വകലാശാലയിൽ ഉപരി വിദ്യാഭ്യാസം പൂർത്തിയാക്കി നാട്ടിലേക്ക് മടങ്ങുന്നതിനു മുൻപ് എന്റെ പ്രൊഫസറോട് യാത്രാചാലിക്കുന്നതിനായി ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ വസതിയിൽ ചെന്നു. പലതും സംസാരിച്ചിരുന്നതിനു ശേഷം ഗുരുവർത്തിയെന്നും എന്താണ് ആത്മതാത്പര്യമായി അന്ത്യമായ ഒരു അടുർത്ഥനം ഉണ്ടായത് സാഹിത്യഗുണമൊക്കെ മറ്റും സംപൂർണ്ണമാകാത്ത ദ്രാവിഡഭാഷകളിൽ ചിലതിനെപ്പറ്റിയെങ്കിലും ഒരു പഠനം നടത്തണമെന്നായിരുന്നു. ഭാഷാശാസ്ത്രവിഷയകമായി ആദ്യഭാഷകളുടേയും ദ്രാവിഡഭാഷകളുടേയും പരസ്പരസാദർശ്യത്തിന്റെ പ്രശ്നംകൾ ഇനിയും ഗവേഷണാർഹമായിട്ടിരിക്കുന്നുവെന്നുള്ളതും ശാസ്ത്രീയമായ പരിശീലനം വിഭിച്ചിട്ടുള്ളവർ ഈ വിഷയത്തിൽ കൂടുതൽ തെളിച്ചം ഉണ്ടാക്കുവാൻ ഒരുമ്പുറം പ്രദർശിപ്പിക്കേണ്ടതാണെന്നും ഉള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഇംഗിതം നല്ലതുപോലെ മനസ്സിലാക്കിയിരുന്ന ശിഷ്യഗണത്തിൽ ഒരാളായിരുന്നു ഞാൻ. ഇക്കാര്യത്തിൽ എന്നാൽ കഴിയുന്നത്ര പ്രവർത്തിക്കണം എന്നുള്ള ദൃഢനിശ്ചയത്തോടുകൂടിയാണ് ഞാൻ ആ ഗുരുവർത്തനോട് വിടവാങ്ങിയത്.

തിരുവനന്തപുരം സംസ്കൃതകോളജിൽ പ്രിൻസിപ്പാലായി ജോലിനോക്കിയിരുന്ന കാലത്ത് അന്നത്തെ പ്രൊഫസർമാൻ സലാമായിരുന്ന സി. വി. ചന്ദ്രശേഖരനോട് കറെന്നാളായി ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ചു.

കൊണ്ടിരുന്ന ഗവേഷണകാര്യത്തെപ്പറ്റി പറഞ്ഞപ്പോൾ അദ്ദേഹം എനിക്ക് വേണ്ട പ്രോത്സാഹനം നൽകുവാൻ സന്നദ്ധനായിക്കണ്ടത് ഒരു അനുഗ്രഹമായി ഞാൻ വിചാരിച്ചു. മലയാളഭാഷ പ്രവർത്തിക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളോടു തൊട്ടുകിടക്കുന്ന നീലഗിരിപ്രദേശങ്ങളിൽ വ്യവഹരിക്കപ്പെടുന്ന കൂർഗ് ഭാഷയാണ് പ്രത്യേകപഠനത്തിന് ഞാൻ ലക്ഷ്യമാക്കിയിരുന്നത്. കൂർഗ് രാജ്യത്തെപ്പറ്റി അതിനു മുൻപ് യാതൊരു അറിവും ഇല്ലാതിരുന്നതിനാൽ കൂർഗ് സ്വഭേദികളായ വല്ലവരേയും സമീപിച്ചു അവിടത്തെ സ്ഥിതിഗതികളേയും ഗവേഷണസാധ്യതകളേയും ആരാഞ്ഞറിയുവാനായിരുന്നു എന്റെ ആദ്യമായ ശ്രമം. ആയിടയ്ക്ക് തിരുവിതാംകൂർ സംസ്ഥാനികൾക്കുവേണ്ടുന്നതിൽ ഒരു മേലുദ്യോഗസ്ഥനായിരുന്ന മേജർ പൊന്നപ്പ ഒരു കൂർഗ്ഗകാരനാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കിയ ഞാൻ അദ്ദേഹത്തോടു അവിടത്തെ താമസത്തിന്റെ സൗകര്യങ്ങളെപ്പറ്റിയും എന്റെ ഉദ്ദേശസാധ്യത്തിന് ഒത്താശകൾ ചെയ്യുവാൻ പോന്ന വ്യക്തികളെപ്പറ്റിയും ഉള്ള വിവരങ്ങൾ ചോദിച്ചറിയുവാൻ നിശ്ചയിച്ചുറപ്പ് അദ്ദേഹത്തെ സന്ദർശിച്ചു. ഇന്ന് ഇൻഡ്യൻ കൗൺസിൽ അധിപനായ ജനറൽ കെ. എം. കരിയപ്പയുടെ ഒരു അടുത്ത ബന്ധുവായ ശ്രീ. ബോപ്പയ്യ നടത്തുന്ന ഹോട്ടൽ ഡി കൂർഗ്ഗാണ് കൂർഗിലെ പ്രമുഖനഗരമായ മെർക്കാരിൽ താമസിക്കുവാൻ സാമാന്യം ഭേദപ്പെട്ടസ്ഥലം എന്നായിരുന്നു

അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായം. മെക്കാറയിലെ മുൻസിഫ് ശ്രീ. നാണയ, ഹൈസ്കൂൾ ഹെഡ്മാസ്റ്റർ ശ്രീ. കശലപ്പ എന്നിവർ എന്ന പരിചയപ്പെടുത്തുന്നതായ എഴുത്തുകളും അദ്ദേഹം എനിക്കു നൽകുകയുണ്ടായി. അതോടുകൂടിത്തന്നെ മഴക്കാലത്തു് മലോറിയായുടെശല്യം കൂടുതൽ ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നുള്ളതുകൊണ്ടു വഷാ തുടങ്ങുന്നതിനു മുൻപ് യാത്ര നടത്തുന്നതായിരിക്കും നല്ലതു് എന്നും അദ്ദേഹം എന്നു ഉപദേശിച്ചു.

യാത്രയ്ക്കുള്ള സജ്ജീകരണങ്ങളെല്ലാം തീർക്കത്തിൽ പെട്ട് 1118 മീനമാസ 15-ാംനു യോടുകൂടി തിരുവനന്തപുരത്തു നിന്നും എറണാകുളംവഴി നേരെ കണ്ണൂർ പുറപ്പെട്ടു. കണ്ണൂരിൽനിന്നും എറണാകുളം നൂറുമൈൽ ദൂരമുള്ള മെക്കാറയ്ക്ക് ബസ്സിലാണ് യാത്ര ചെയ്യേണ്ടതു്. ഏതോ അപരിഷ്കൃതരായ കാട്ടുജാതിക്കാരെക്കൊണ്ടു നിറഞ്ഞ ഒരു ടൂവിഭാഗത്തിലേയ്ക്ക് അഞ്ചാറു മണിക്കൂറിനകം പ്രവേശിക്കുവാൻ പോകുന്നുവെന്നുള്ള വിചാരത്തോടുകൂടിയാണ് ഞാൻ ബസ്സിൽ കയറിയതു്. പശ്ചിമ ഘട്ടത്തിന്റെ ഉപരിഭാഗത്തേയ്ക്ക് ക്രമേണ വളഞ്ഞുപുളഞ്ഞു് ആഴരാവണംചെയ്യുന്ന റോഡിൽക്കൂടിയുള്ള ബസ്സയാത്ര പ്രകൃതി രാമണീയകത്തെ ഹൃദയമാവസ്സും കാട്ടിത്തരുവാൻ പ്രഗല്ഭമായിരുന്നുവെന്നു് പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ഉപരൂപരി പൊക്കം കൂടിയ പ്രദേശങ്ങളിലേക്കു വാഹനം കുതിച്ചുകയറുമ്പോൾ ഉള്ള ഇരമ്പലും അഗാധതയിലേക്കു് ആണ്ടുപോകുന്ന ഇരുവശങ്ങളുടെ ദർശനവും തലച്ചുറണ്ടാക്കുന്ന വക്രഗമനവും എല്ലാം ആനന്ദത്തെക്കാൾ ആപരമാകയാണു് ഒരു വൻ ഉദ്വാസനാലു്. ദക്ഷിണകൂർഗിലുള്ള വീരരാജപ്പേട്ട എന്ന സ്ഥലംവരെയുള്ള ഭാഗങ്ങൾ മിക്കവാറും

ആർപ്പാർപ്പ് ഇല്ലാത്ത പതറുന്ന ആയിരുന്ന. വീരരാജപ്പേട്ടയിൽ ലഘുക്ഷേണവും കഴിഞ്ഞു് തിരിച്ചു് ഏകദേശം സന്ധ്യമയങ്ങായതോടുകൂടി തങ്ങൾ മെക്കാറയിൽ എത്തി.

മോട്ടൽ ഡി കൂർഗ് തേടിപ്പിടിച്ചു് ബൊപ്പയയെക്കണ്ടു് ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിനു പൊന്നപ്പയുടെ എഴുത്തുകൊടുത്തു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം വളരെ സന്തോഷത്തോടുകൂടി എന്റെ സ്വാഗതം ചെയ്തു് വിശിഷ്ടാതിഥികൾക്കായി നീക്കിവെച്ചിരുന്ന ഒരു മുറി എനിക്കായി തുറന്നതന്നു. ആനന്ദം വേണ്ടി ഏതു സൗകര്യങ്ങളും ചെയ്യുവാനുള്ള സന്മനസ്സും വെടിപ്പായിട്ടുള്ള ഇംഗ്ലീഷ് സുഭാഷണവും ആകർഷകമായ ഗാത്രസൗന്ദര്യവുമാകൊണ്ടു് ശ്രീ. ബൊപ്പയ ആരേയും റെഡിപ്പിക്കുവാൻ പോന്നവനാണെന്നു് എനിക്കു തോന്നി. പേരുകേട്ടാൽ കേരളമായ മോട്ടലാണെന്നു തോന്നിക്കുമെങ്കിലും മോട്ടൽ ഡി കൂർഗിൽ എഴെട്ടുപേക്കു മാത്രം താമസിക്കുവാനുള്ള സൗകര്യമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. ആവശ്യം പ്രമാണിച്ചു് അവിടെ വന്നു പാർക്കുന്നവരുടെകൂട്ടത്തിൽ ഒന്നരണ്ടു പേരെ ഞാൻ ചെന്ന അന്നത്തന്നെ പരിചപ്പെടാതിരുന്നില്ല. അക്കൂട്ടത്തിൽ 'ബഡമ്പ രഞ്ചഡ' എന്ന കണ്ണാടുകുത്താന്തപത്രത്തിന്റെ മാനേജിംഗ് പ്രൊപ്പ്രൈറ്ററും ഒരു ഇൻഷുറൻസ് ഏജൻറും ആയ മാംഗളക്കാരൻ ജാറപ്പയ്യം ഹിറ്റിൻ ബോതംസ് കമ്പനിയുടെ ഏജൻറായി പല സ്ഥലങ്ങളിലും സഞ്ചരിച്ചു് പുസ്തകവില്പന നടത്തിയിരുന്ന മലബാർക്കാരൻ ഒരു അടിയോടിയു പ്രത്യേകം എടുത്തു പറയേണ്ടവരായിട്ടുണ്ടു്.

പിറോദിവസം രാവിലെ കളിയും കാപ്പികടിയുംകഴിഞ്ഞു് കൂർഗ് ഓഫീസ്

സംബന്ധിച്ച ലക്ഷ്യങ്ങൾ ശേഖരിക്കുവാൻ സമീകരിക്കേണ്ട പരിപാടികളെപ്പറ്റി ഞാൻ ആലോചിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ മോട്ടലിൽ പല ചൊപ്പക്കാരും വന്നു പോയ്ക്കു ഇരിക്കുന്നതായി കണ്ടു. അവരിൽ മിക്കവരും യൂറോപ്യൻ വേഷം ധരിച്ചിട്ടുള്ളവരും ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിൽ സംഭാഷണം ചെയ്യുന്നവരുമായിരുന്നു പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടത്. ഒരുപക്ഷേ അവരെ സമീപിച്ചാൽ ചിലരെ കിലും എന്നെ സഹായിക്കുവാൻ ഒരുമ്പെട്ടേക്കാം എന്ന് എനിക്കുതോന്നി. ഏതായാലും മുൻസിഫ് നാണയത്തേയും ഹെഡ് മാസ്റ്റർ കുശലപ്പയ്യേയും കണ്ടതിനുശേഷം അടുത്ത ദിവസം മുതൽ ആനന്ദകുമാരിൽനിന്നും ലക്ഷ്യസംഭരണം നടത്താമെന്ന് തീർച്ചയാക്കി ഞാൻ നേരെ നാണയയുടെ വസതിയിലേക്കു തിരിച്ചു. തിരുവിതാംകൂറിൽനിന്ന് കൂൾ ഭാഷയെപ്പറ്റി പഠനം നടത്തുവാൻ എത്തിയിരിക്കുന്ന എനിക്ക് വേണ്ട സൗകര്യങ്ങൾ ചെയ്താൽ കൊള്ളാമെന്നുള്ള പൊന്നപ്പയ്യുടെ ഏഴുതുവായിച്ചപ്പോൾ ഒരു അടിയന്തരം നാണയയുടെ മുഖത്തു സ്ഫുരിക്കുന്നത് എനിക്കു കാണാമായിരുന്നു. അദ്ദേഹക്കാർതന്നെ പുള്ളുവായത്തോടെ വീക്ഷിക്കുന്ന ഭാഷ പഠിക്കുവാൻ വിദേശത്തുനിന്നും ഒരാൾ എത്തിയിരിക്കുന്നതോർത്തായിരിക്കാം നാണയ ആശയം പ്രകടിപ്പിച്ചത്. അദ്ദേഹം പ്രകടമായിത്തന്നെ എന്നോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു "നിങ്ങളുടെ സംഭരണ സ്തുത്യർഹമാണ്. പക്ഷേ ഇവിടെയുള്ളവർക്ക് അവരുടെ ഭാഷയെക്കുറിച്ച് ഒട്ടുംതന്നെ ബുദ്ധിമുട്ടില്ല. അതുകൊണ്ട് വളരെയൊന്നും സാധാരണ അവരിൽനിന്നും നിങ്ങൾക്ക് ലഭിക്കുന്നതല്ലെന്ന് ഞാൻ തീർത്തുപറയാം. കൂൾഗിലെ ആചാരങ്ങളേയും പഴമകളേയും പറ്റി പ്രതിപാദിക്കുന്ന ഒരു കണ്ണാടക ഗ്രന്ഥം ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു തരാം. അത്

എതു വിധമെങ്കിലും നിങ്ങളുടെ ഗവേഷണങ്ങൾക്ക് ഉപകരിക്കുമോ എന്നു നോക്കുക." അതിനുശേഷം അന്നു തന്നെ ഞാൻ കുശലപ്പയ്യേയും സന്ദർശിച്ചു. കുശലപ്പയ്യേയുടെ ഉപരിവിദ്യാഭ്യാസം നടത്തിയിട്ടുള്ള ആളാണ്. അദ്ദേഹം എന്താണ് നാണയയെപ്പോലെ തന്നെ അടിപ്രായപ്പെട്ടവെങ്കിലും കൃഷ്ണമുന്തിരിയെന്നും പൂവയ്യെന്നും പേരോടുകൂടിയ രണ്ട് അധ്യാപകന്മാരെ ആവശ്യം ഉള്ള വിവരങ്ങൾ തന്നതിന് നിയാഗിക്കാം എന്ന് പറഞ്ഞത് എനിക്കു അല്പം ആശങ്കയും അരുളി.

എന്റെ അടുത്ത മുമ്പം മോട്ടലിൽ വരുന്ന കൂൾ സ്വദേശികളെ പരിചയപ്പെടുക ആയിരുന്നു. സാമാന്യം വിദ്യാഭ്യാസം സിദ്ധിച്ചിട്ടുള്ളവരായാണ് ഞാൻ സമീപിച്ചത്. സംഭാഷണമേഖല എന്റെ ആഗമനോദ്ദേശ്യത്തെ ധരിപ്പിച്ച് കൂൾ ഭാഷയിലെ പദങ്ങൾ ശേഖരിക്കുന്നതിന് സമയം ഉള്ളിടത്തോളം എന്നെ സഹായിക്കുവാൻ അവരോട് അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നതിന് ഞാൻ മടികുറഞ്ഞിട്ടില്ല. സിഗററ്റ് ഉപയോഗിക്കുന്നവർക്ക് സിഗററ്റ് നൽകിയും അല്ലാത്തവർക്ക് ചായ വാങ്ങിച്ചുകൊള്ളാമെന്ന് ഞാൻ മിക്കവരേയും പ്രലോഭിപ്പിച്ചത്. പത്തുമിനിറ്റുകൾക്കുമേൽ ഒരാൾക്ക് എന്നോടൊരുമിച്ചിരിക്കുവാൻ സൗകര്യമുള്ള എന്നു പാഞ്ഞാലും എനിക്ക് അദ്ദേഹത്തോട് യാതൊരുവിധത്തിലും അതൃപ്തി തോന്നിയിരുന്നില്ല. 'ക്ഷണഭരണശാഖയെ വ വിദ്യാമന്ത്രി ച സാധയേത്' എന്നു ഞല്ലൊ ആപ്തവാക്യം. പ്രത്യേകം ജോലിയൊന്നും ഇല്ലാത്ത ചൊപ്പക്കാർ സിഗററ്റ് കാപ്പിയോ സൗജന്യമായി ലഭിക്കുമെന്നുള്ള വിചാരംകൊണ്ട് വീണ്ടും വീണ്ടും എനിക്ക് ലക്ഷ്യങ്ങൾ നൽകുവാൻ ഉത്സാഹത്തോടെ വന്നുകൊണ്ടിരുന്നുവെന്നുള്ള

ഇം പ്രസ്താവ്യമാണ്. മതിന്നവരുടെകൂട്ടത്തിൽ തമ്മയ്യ എന്നൊരു വക്കീൽ മാതും കൂടുതൽ ലഹരിയുള്ള ഒരു ദ്രാവകം ലഭിച്ചാൽ കൊള്ളാമെന്നുള്ള തന്റെ ഇംഗിതം പ്രകടിപ്പിക്കാത്തേയും ഇരുന്നില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആഗ്രഹം നിറവേറുന്നതിന് ഞാൻ സന്നദ്ധനായത് ഒരു പക്ഷേ പന്തിയായില്ലെന്ന് ചിലർക്ക് അഭിപ്രായമുണ്ടായേക്കാം. കാര്യംകാണാൻ ചിലപ്പോൾ ഏവനും പ്രമമദ്യഷ്ടിയിൽ ധർമ്മനിതമായിത്തോന്നുന്ന ചിലർ പ്രവർത്തിക്കേണ്ടതായി വരുമെന്നുള്ള സമാധാനമേ ഞാൻ അതിനു കണ്ടുണ്ടുള്ളൂ. ഏതായാലും എട്ടു പത്തുദിവസങ്ങൾക്കുണ്ടു് രണ്ടായിരത്തോളം കൂർഗ് പദങ്ങളും കൂർഗിന്റെ സാമാന്യമായ വ്യാകരണനിയമങ്ങളും എനിക്ക് കുറിച്ചെടുക്കുവാൻ സാധിച്ചുവെന്നു പറഞ്ഞാൽ കഴിഞ്ഞല്ലോ. അധികാരസ്ഥാനത്തിൽ നിന്നും ഉള്ള ആഴ്ചയെ ഉണ്ടായിരുന്നിട്ടും കൃഷ്ണമുത്തിയും പൂവയ്യയും അലസത കൊണ്ടോ കൃത്യാന്തരബാഹുല്യംകൊണ്ടോ അപൂർവ്വഗണനാരായിരുന്നതേയുള്ളൂ. വൈകുന്നേരം പതിവായി നടത്താറുണ്ടായിരുന്ന സഞ്ചാരങ്ങളിൽ ഷാപ്പുകളിലും പന്തസ്ഥലങ്ങളിലും ചെന്ന് വിവിധങ്ങളായ സാധനങ്ങളുടെ കൂർഗ് ശബ്ദങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനും ഞാൻ ഉത്സുകനായിരുന്നിട്ടുണ്ടു്. ചിലപ്പോൾ വില്പനക്കാരോടു് ചെറുതേ വർത്തമാനം പറഞ്ഞ് പിരിഞ്ഞുപോകുന്നത് ശരിയല്ലെന്ന് വിചാരിച്ച് ആവശ്യമില്ലെങ്കിലും ചില സാമാനങ്ങൾ വാങ്ങുന്നതിനും ഞാൻ പ്രേരിതനായിട്ടില്ലെന്നില്ല.

കൂർഗ് രാജ്യത്തു് കൂർഗ് ഭാഷയ്ക്കു പാമേ വനങ്ങളിലും വനങ്ങളോടുതൊട്ടുള്ള പ്രദേശങ്ങളിലും പാക്കുന്ന അപരിഷ്കൃതവർഗ്ഗക്കാർ വ്യവഹരിക്കുന്ന ഏറുപ, കറുവ എന്നിങ്ങനെ രണ്ടു ഭാഷകൾകൂടി ഉള്ളതാ

യി അറിഞ്ഞപ്പോൾ അവയുടേയും സാമാന്യസ്വഭാവം ഗ്രഹിക്കണമെന്നുള്ള താത്പര്യം എനിക്കുണ്ടായി. എന്നോടൊന്നിച്ചു് ഹോട്ടലിൽ താമസിച്ചിരുന്ന ജാരപ്പ ആണു് അതിനു് എനിക്കു ഒരു സൗകര്യം ഉണ്ടാക്കിത്തന്നതു്. ഞങ്ങളുടെ സായന്തരസാഹാരികളിൽ ഒരിക്കൽ സ്വന്തം കാനിൽ പെട്ടോൾ പിടിക്കുവാൻ മെക്കറയിലെ പെട്ടോൾ ബങ്കിന്റെ സമീപത്തുനിന്നിരുന്ന ഒരു ഏസ്റ്റോറു് ഉടമസ്ഥനായ മഞ്ജുനാഥയ്യ എന്നൊരു മാന്യനെ ജാരപ്പ എനിക്ക് പരിചയപ്പെടുത്തിത്തന്നു. കാട്ടുജാതിക്കാരെ പ്രത്യക്ഷമായിക്കണ്ടു് അവരുടെ ആചാരങ്ങളെയും ഭാഷയേയുംപറ്റി ഗവേഷണം നടത്തുവാനുള്ള എന്റെ ആഗ്രഹം അറിയിച്ചപ്പോൾ അതിനുവേണ്ട ഏർപ്പാടുകൾ ചെയ്യാമെന്നു പറഞ്ഞുകൂടാതെ തന്റെ ഏസ്റ്റോറു് സന്ദർശിച്ചു് ഒരു ദിവസമെങ്കിലും അവിടെ താമസിക്കണമെന്നു് അദ്ദേഹം ഞങ്ങളെ നിർബന്ധപൂർവ്വം ക്ഷണിക്കുകയും ചെയ്തു. അതിലേക്കു് ഒരു ദിവസവും നിശ്ചയിച്ചിട്ടാണു് അദ്ദേഹം ഞങ്ങളോടു് യാത്ര പറഞ്ഞതു്.

കൂർഗിലെ പദസമുച്ചയവും വ്യാകരണകാര്യങ്ങളും കൂടുതൽ കൂടുതൽ ഗ്രഹിക്കുവാൻ ഇടയായതോടുകൂടി ആ ഭാഷ ദ്രാവിഡഭാഷകളിൽ മറ്റൊരിന്നെക്കാളും ആഗമികമായി തമിഴ് മലയാളശാഖയോടാണു് ബന്ധപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു് എന്ന് എനിക്ക് ബോധ്യപ്പെട്ടു. വസ്തുവിഷയകമായി കണ്ണാടകഭാഷയുടെ സമാവേശം കരയൊക്കെ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ശാസ്ത്രീയമായി വിശകലനംചെയ്തുന്നോക്കുമ്പോൾ കൂർഗ് ഭാഷയുടെ മട്ടം കെട്ടുപാടും മലയാളത്തിനോടാണു് സദൃശമായിരിക്കുന്നതെന്നുള്ളതിലേക്കു് നിരവധി നിർഗ്ഗമനങ്ങൾ ഗവേഷണകുശലന്മാർക്കു് പൊന്തിക്കാണിക്കുവാൻ കഴിയും.

മാർഗ്ഗത്തു്, യാത്രയ്ക്കു്, സ്നേഹിതന്മാർ എന്നിങ്ങനെയുള്ള പ്രയാഗങ്ങൾ, മാർഗ്ഗത്തു്, യാത്രയിൽ, സ്നേഹിതന്റെ എന്നിങ്ങനെ, മലയാളത്തിൽ ഉള്ളവയോടു് പ്രകൃതംഗത്തിലും പ്രത്യയാംഗത്തിലും സർവ്വഥാ സരൂപങ്ങളാണല്ലോ. കൂറു് കാഷ്ഠത്തിലേ മീല പഴഞ്ചാലുകളെ മലയാള ലേക്ക് തർജ്ജമ ചെയ്ത നോക്കുമ്പോൾ ഈ രണ്ടു കാഷ്ഠങ്ങളുടെയും അടുപ്പത്തിന്റെ സ്വഭാവം കുറച്ചുകൂടി വിശദീകരിക്കുന്നതാണ്. 'അല്ലെ'യ്ക്കു് ഐശ്വര്യബദ്ധമനുസരിച്ചു പാടിരുന്നേരത്തു് കോഡപുഡിച്ചനക്കെ', 'ആകാട്ടു'ക്കു് ആ കൊരട്ടെ'ഗെ'ഗി ഈ കാട്ടു'ക്കു് ഈ കൊരട്ടെ'യ്ക്കു്, 'മണ്ണു' ഉണ്ണെ'യ്ക്കു് 'പൊണ്ണു' ഉണ്ണെ'യ്ക്കു്, 'ആനനീ'ക്കു് 'പോണ്ണു' അണ്ണാക്കൊട്ടമരക്കു് 'പോണ്ണു', 'മരക്ക' നരിപുത്തെ' 'മന്ത്രജ്ഞ'ഗിമാ'യ്ക്കു് 'ബുദ്ധ' 'പോരാ'യ്ക്കു് 'പല്ലൊ'ന്നുപോയി' എന്നിവയ്ക്കും ഇവയ്ക്കെതിരായി മലയാളത്തിൽ കല്പിക്കാവുന്ന 'അല്ലെ'യ്ക്കു് 'ഐശ്വര്യ'കിട്ടിയത് നടുപാതിരാനുതത്തു് കടപിടിച്ചുകണക്കെ', 'ആ കാട്ടി'നു് ആ കരങ്ങളിൽ ഈ കാട്ടി'നു് ഈ കരങ്ങളു്, 'മണ്ണെ'ങ്ങളിൽ 'പെണ്ണെ'യ്ക്കു്, 'ആനനീ'യിലേക്ക് പോകണം; അണ്ണാക്കട്ടൻ മരത്തിലേക്ക് പോകണം, 'മരക്ക'ക്കു് നരിപുച്ച, 'മന്ത്ര'ം ഇട്ടെങ്കിൽ മാങ്ങവീഴുമോ' 'വീണ'തു പോരാഞ്ഞു് പല്ലൊന്നുപോയി' എന്നിവയ്ക്കും തമ്മിലുള്ള സാദൃശ്യം പ്രകടമാണല്ലോ. കൂർഗ് ഡിസ്റ്റിക്റ്റിലെ ഔദ്യോഗികാക്ഷയം വിദ്യഭ്യാസാക്ഷയം കർണ്ണാടകമാണ്. അതിനാൽ ഇന്നത്തെ നിലനോക്കുമ്പോൾ കർണ്ണാടകത്തിൽനിന്നും നിരവധി പദങ്ങളും വർണ്ണവിപരിണാമനയങ്ങളും കൂർഗിൽ കടന്നുകൂടിയിട്ടുള്ളതായി കാണാം. പദാരാജ്യത്തിലുള്ള 'വ'കാരത്തിനു് 'ബ'കാരോച്ചാരണവും അതിന്റെ സാന്നിധ്യത്തിൽ ഉള്ള 'ഈ'കാരത്തിനും 'ഏ'കാരത്തിനും

മുർജ്ജിതപരമായിരിക്കുമ്പോൾ യഥാമതം 'ഈ'കാരരൂപവും 'ഏ'കാരരൂപവും ആയ മാറ്റവും കൂർഗിന്റെ പ്രത്യേക സ്വഭാവങ്ങളാണ്. വീണ, വീഴുക, വേദം, വേണ്ട എന്നീ പദങ്ങൾക്കു് ഏതിരായി ബുദ്ധി ബുദ്ധ, ബോധം, ബോധ്യ എന്നൊക്കെയാണ് കൂർഗിൽ നാം കണ്ടെത്തുന്നത്. ബോധ്യ എന്ന പലഹാരം തിന്ന മതിയായ രൊം അതിനി വേണ്ട എന്ന് കൂർഗിൽ പറയുന്നതു് 'ബോധ്യ ബോധ്യ' എന്നായിരിക്കാം. അടുത്തകാലത്തു് 'അപ്പു'നരണ്യ അപ്പച്ച' എന്നു കവി രചിച്ചിട്ടുള്ള 'യയാതിചരിതം', 'കാവേരിമാഹാത്മ്യം' എന്ന രണ്ടു നാടകങ്ങളും ചില ഭേദം സ്പ്രിയർ നാടകങ്ങളുടെ വിവർത്തനവും മാതൃക കൂർഗിൽ സാഹിത്യം എന്ന് പറയത്തക്കതായി ഉണ്ടായിട്ടുള്ളു.

എല്ലാവരും പറയുന്ന ഒരു ചെറിയ നഗരമായ മെക്കോയിൽ ലക്ഷ്യനാശാവനവ്യഗ്രനായി കളിൽ ബുദ്ധന്തായ ഒരു നോട്ടപ്പുസ്തകവും ധരിച്ചു് സഞ്ചരിച്ചിരുന്ന ഞാൻ ഒന്നരണ്ടു ദിവസങ്ങൾക്കുള്ളിൽ അവിടുത്തുകാർക്കു് സുപരിചിതനായിത്തീർന്നതിന്റെ ഫലമായിരിക്കാം ആയിട്ടുള്ളു് അവിടെനടന്ന ഒരു വിവാഹത്തിനു് എനിക്കും ക്ഷണം ലഭിച്ചതു്. കൂർഗുകാരുടെ കല്യാണമുദയങ്ങളെ ദർശിക്കുവാനുള്ള കൌതുകംകൊണ്ടു് കിട്ടിയ അവസരം പാഴിലാക്കരുതെന്ന് ഞാൻ ഉറച്ചു. ഹോട്ടൽ ഡി കൂർഗിലെ മാന്യനായ ബോധ്യയ്യായ അയാളുടെ രണ്ടു സഹോദരിമാരും ഞാനും ഒരു കാറിൽ നഗരത്തിൽനിന്നും എഴുട്ടുനാഴിക ദൂരെയായുള്ള വിവാഹസ്ഥലത്തേക്കു് ഒരു പ്രഭാതത്തിൽ തിരിച്ചു.

കുറവക്കാട്ടു് എന്ന പ്രസിദ്ധമായ ആ സ്ഥലത്തു് എത്തിയ ഉടൻതന്നെ ഞങ്ങൾ

വിവാഹപ്പന്തലിലേക്ക് ആനിതരായി. അതിമനോഹരമായി അലാകരിക്കപ്പെട്ടതും വിശാലവും ആയ ഒരു നെടുമ്പുരയും അതിന്റെ ഒരറ്റത്തു് നാടകാടിനയത്തി നെന്നപോലെ ഒരുക്കിയിട്ടുള്ള ഒരു ഉയന്നു് പേദികയും അവിടെ കഴന്നുമായിരുന്നു. മണ്ഡപത്തിന്റെ മുൻപിൽ വരിവരിയായി ഇട്ടിരുന്ന കസേരകളിൽ ഒന്നിൽ ഞാൻ ഉപവിഷ്ണനായി. മാറ്റുത്തം അടുത്ത തോട്ടുകുടി പന്തലിന്റെ ഇടുത്തുഭാഗത്തു് സ്ത്രീജനങ്ങളും വലത്തുഭാഗത്തു് പുരുഷന്മാരും അണിനിരന്നു ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അടുത്ത ബന്ധുക്കളല്ലാത്തവർക്കു് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവയാണ് മുൻവശത്തു് നിരത്തപ്പെട്ടിരുന്ന കസേരകൾ എന്ന് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കി. വിലപിടിച്ചതും വിപിതവർണ്ണങ്ങളുടെ ഒളിവിശൽ കൊണ്ടു് കണ്ണു് മഞ്ചിപ്പിക്കുന്നതും ആയ പട്ടുസരിയുടെമേൽ ഒരു പ്രത്യേകതരത്തിലുള്ള മുലക്കച്ചയും കെട്ടി സുസ്മേരവദനകളായി നിലകൊണ്ടിരുന്ന വനിതകളും കറുത്ത ലാങ്കോടും സൌവർണ്ണച്ചുതിലോകോക്രാന്ത സംശ്ലേഷണം ചെയ്തിട്ടുള്ള തലപ്പാവും കുപ്പായത്തിന്റെ മധ്യഭാഗത്തു് ഏകോണിച്ചു് പരിവേഷ്ണനും ചെയ്തിട്ടുള്ള പട്ടബന്ധത്തിൽ നിന്നും തുങ്ങുന്ന വാളും ധരിച്ചു വീരരാം തുളുമ്പുന്ന നേത്രങ്ങളോടെ ആചാരമയ്യു് അവസ്ഥാനം ചെയ്ത പുരുഷന്മാരും മണ്ഡപത്തിൽ ഒരുക്കി വെച്ചിരുന്ന മംഗളോപകരണങ്ങളുടെ മുൻപിൽ ത്രിധാസുഭഗമായ വദനകാന്തിയോടെ വിലസിയിരുന്ന യുവദമ്പതികളും എല്ലാം കാണികൾക്കു് കൌതുകം ഉളവാക്കുവാൻ പര്യാപ്തങ്ങളായ കൗതുകമായിരുന്നു.

ബന്ധുക്കളും ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടവരും ഓരോരുത്തരായി മണ്ഡപത്തിൽ കയറി

വിളക്കിന്റെ മുൻപിൽ വെച്ചിട്ടുള്ള വെള്ളിക്കിണ്ടികളിൽ ഏടുത്തു് ദമ്പതികൾക്കു് ആചരണം ചെയ്യുവാൻ പാലു് വീഴ്ത്തിക്കൊടുക്കുകയും അവർ നമസ്കരിക്കുമ്പോൾ ആശീർവാദം ചെയ്തു് ഏതെങ്കിലും സംഭാവന നൽകുകയും ആയിരുന്നു അവിടെ നടന്ന പ്രധാന ചടങ്ങു്. മന്ത്രപൂർവമായ പാണിഗ്രഹണമോ മണ്ടുകൊടുപ്പോ വിവാഹവേളയിൽ പതിവില്ലെന്നാണു് ഞാൻ അറിഞ്ഞതു്. ഞാനും മേൽ പ്രസ്താവിച്ച രീതിയിൽ ഉള്ള ചടങ്ങിൽ പങ്കുകൊണ്ടു്. നാടകീയമായ ആരംഗം കഴിഞ്ഞ ഉടൻ നടന്നതു് ദമ്പതികളുടെ ബാഹുമാനാർത്ഥം അതിഥികളായ ബന്ധുക്കളുടെ റൂത്തം ആയിരുന്നു. ഇടയ്ക്കുപോലുള്ള ഒരു വാദ്യവിശേഷത്തിന്റെ മേളത്തോടുകൂടി താളത്തിനാപ്പിച്ചു് കൈകൾ തലയ്ക്കുമീതെ പൊക്കിക്കാലുകൾ മുൻപോട്ടു നീക്കിവെച്ചു് നിർവ്വഹിക്കപ്പെടുന്ന കൂർഗന്മാരുടെ റൂത്തത്തിൽ കലാതപം തോടുതൊച്ചിട്ടില്ലെന്നതന്നെ പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. 'ബാഴോ ബാഴോ സംഗാടി' (വാഴുക വാഴുക ചങ്ങാതി) എന്ന പാട്ടുപാടി പരിഷ്കൃതവേഷംധരിച്ച അഭ്യസ്തവിദ്യന്മാരും ചാടിക്കളിക്കുന്ന കാഴ്ച ഏവർക്കും ചിരി ഉളവാക്കുകതന്നെ ചെയ്യും. റൂത്തത്തിൽ പങ്കുകൊള്ളാതിരിക്കുന്ന ബന്ധുജനങ്ങൾ കല്യാണവിട്ടുകൾ അപമാനിക്കുകയാണെന്നുള്ള വിശ്വാസം പൊതുവേ കൂർഗന്മാർക്കുള്ളതാണു് എല്ലാവരെയും അതിനു പ്രേരിപ്പിക്കുവാനുള്ള കാരണം എന്ന് പിന്നീടുള്ള എന്റെ അന്വേഷണത്തിൽ എനിക്ക് മനസ്സിലായി.

അറിനുശേഷം കൂർഗന്മാരെല്ലാം അതേ വേഷത്തിൽ തന്നെ സദ്യയ്ക്കൊരുക്കിയിട്ടുള്ള സ്ഥലത്തേക്കു് യാത്രയായി. ഇമ്മാതിരി

മംഗളാചസാരങ്ങളിൽ മററൊരെയുംതന്നെ കൂർഗന്മാർ അവരുടെകൂടെ ഇരുന്ന് ഭക്ഷണാകഴിക്കുവാൻ അനുവദിക്കാറില്ല. കണ്ണാടക്കാരായ ചില ബ്രാഹ്മണരും ലിംഗായത്തുകളും ഒന്നരണ്ടു ക്രിസ്ത്യാനികളും ഞാനും മാതൃമെ പന്തലിൽ അവശേഷിച്ചുള്ള ബ്രാഹ്മണർക്കും ലിംഗായത്തുകൾക്കും നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന പ്രത്യേകസ്ഥലങ്ങളിലേക്ക് അവരും സമ്മാജ്തരായി അകൂട്ടത്തിൽകൂർഗ് ഭക്ഷാപാനം നടത്തുന്നതിന് എന്നെ സഹായിക്കുവാൻ നിയുക്തനായിരുന്ന കൃഷ്ണമുത്തിയും ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു. അദ്ദേഹം ബ്രാഹ്മണരുടെ ഭോജനശാലയിലേക്ക് എന്നെ ക്ഷണിച്ചുവെങ്കിലും ഒരു സ്ഥലത്തും പോകേണ്ടെന്ന നിശ്ചയിച്ച് പന്തലിൽതന്നെ ഞാൻ ഇരുന്നതേയുള്ളൂ. നോക്കേത്തുന്ന ദൂരത്തിൽ സ്ഥിതി ചെയ്തിരുന്ന ഭക്ഷണശാലയ്ക്കുള്ളിൽ കൃഷ്ണമുത്തി പ്രവേശിക്കുന്നതും ഭക്ഷണസാമഗ്രികൾ തിരയുന്നതും ഞാൻ കണ്ടുകൊണ്ടിരുന്നു. രണ്ടു മൂന്നു യജ്ഞോപവീതങ്ങളും കാതിൽ വട്ടക്കുടക്കരും നെററിയിൽ ചേസ്തപ്പുണ്ഡവും അതിന്റെ മീതെ ഗന്ധാക്ഷതപ്പൊട്ടും ധരിച്ചിരുന്ന കൃഷ്ണമുത്തി ഒരു തികഞ്ഞ യാഥാസ്ഥിതികന്റെ ബാഹ്യാകാരം വഹിച്ചിരുന്നുവെങ്കിലും സാഹസികചരകങ്ങളും കൂടെക്കൂടെ നിറയുന്നതും ഒഴിക്കുന്നതും കണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം ആന്തരമായി ഒരാർ ഖയാമിന്റെ ആദർശത്തിൽ അടിച്ചുറച്ച വിശ്വാസം ഉള്ളവനാണെന്നു എനിക്കു ബോധ്യമായി.

പന്തലിൽ ഉള്ള ചില മാന്യന്മാരോട് ഞാൻ വർത്തമാനം പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്ന സമയം ചെസ്തപ്പുണ്ഡ് കശലപ്പ എന്റെ മുൻപിൽവന്ന് അതിഥികളായ യൂറോപ്യന്മാരോടൊന്നിച്ച് ഭക്ഷണം കഴിക്കുവാനുള്ള എപ്പാടാണ് എനിക്കു് ചെയ്തിട്ടുള്ളതെന്നും

ഉടൻ ഞാനങ്ങോട്ടുചെല്ലണമെന്നും നിർബന്ധിച്ച് എന്നെ അങ്ങോട്ടേയ്ക്കു് കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോയി. താടി വളർത്തിയിട്ടില്ലെങ്കിലും പാതിരിസായിപ്പ് എന്നു തോന്നിക്കുന്ന ഒരു വൃദ്ധനും രണ്ടു മൂന്നു മാദാമമാരും മദ്ധ്യവയസ്സരായ ഏതാനും വെള്ളക്കാരും മേശയുടെ ചുറ്റും ഇരിക്കുന്നതായി ഞാൻ അവിടെ കണ്ടു. വൻപിച്ച ആർദ്രയോടുകൂടി വിഭവസമൃദ്ധമായ ഒരു ലഞ്ചാണ് അവിടെ ഒരുക്കിയിരുന്നതെന്ന് പ്രഥമവീക്ഷണത്തിൽ തന്നെ എനിക്കു് അറിയുവാൻ കഴിഞ്ഞു. കശലപ്പയുമൊന്നിച്ച് ഞാൻ മുറിയിൽ പ്രവേശിച്ച ഉടൻ മുതിരിച്ചാറിന്റെ മാദകശക്തിക്കു് ഭക്ഷണത്തിനു മുൻപുതന്നെ ഏറെക്കുറെ വശംവദരായിരുന്ന ആ വിശിഷ്ടാതിഥികൾ എല്ലാവരും ഒരുമിച്ച് എണീറ്റുനിന്നു. 'Ladies and gentlemen, let me introduce to you Dr. Goda Varma from the University of Travancore, who has come to Coorg on a mission of research', എന്ന് കശലപ്പ പറഞ്ഞപ്പോൾ അവർ നമനപൂർവമായ ഒരു ആഹ്വാനം ചെയ്തതിനു് യഥാപൂർവ്വം പ്രത്യുദിവാദനം ചെയ്ത് ഞാൻ ഭക്ഷണത്തിന്നിരുന്നു. എന്റെ അടുത്തിരുന്ന വൃദ്ധൻ പാതിരിയാണെന്നുള്ള സങ്കല്പത്തിന്മേലാണ് ഞാൻ സംഭാഷണം ചെയ്തതു്. അദ്ദേഹം എന്നെ വൈദ്യശാസ്ത്രത്തിൽ ബിരുദം സമ്പാദിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു ഡാക്ടറായിട്ടും ധരിച്ചു. അദ്ദേഹം ഇങ്ങനെ പറയുവാൻ തുടങ്ങി. 'അല്ലയോ ഡാക്ടറേ, അങ്ങയ്ക്കു് ഈ മാംസഭക്ഷണങ്ങൾ കണ്ടിക്കുവാൻ വിഷമമുണ്ടാകയില്ല. അറക്കയും മുറിക്കുകയും ആണല്ലോ അങ്ങയുടെ തൊഴിൽ. എന്റെ പേരെന്താണെന്ന് അങ്ങയ്ക്കു് അറിഞ്ഞുകൂടായിരിക്കും. നല്ല പേരാണ്; എന്തെന്നല്ലേ? ജോണിവാക്കർ. അതേ, ആ നാമം വഹിക്കുന്ന സാധനവും

ഞാനും ദീർഘകാലമായുള്ള നിത്യപരിചയംകൊണ്ട് അഭിന്നരായിരിക്കുന്നു. ഞാൻ ജോണിവാക്കർ ആണ്. എന്റെ ജീവിതാവസ്ഥാനുഭവം ഞാൻ ജോണിവാക്കർ ആയിരിക്കുകയും ചെയ്യും. വൃദ്ധൻ വളരെ സരസനായിരുന്നു. എളുപ്പിയായത്തപ്പറിയും സംസാരിക്കുവാൻ പോന്നതായ അരിവും പ്രത്യുത്പന്നമായിത്തീരും ഫലിതവും കൊണ്ട് അദ്ദേഹം എല്ലാവരെയും ആനന്ദിപ്പിക്കുകയെന്ന ചെയ്യും. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചില അഭിപ്രായങ്ങളെ ഞാൻ അപ്പടി സമ്മതിക്കുന്നതെ കറെ എതിർവാദം നടത്തിയത് മറുക്കുവെന്ന് സമാധിത്താനായിരിക്കണം.

ലഞ്ചുകഴിഞ്ഞതിനുശേഷം പാതിരിയും മോറിസ് എന്ന ഒരു എസ്റ്റേറ്റ് ഉടമസ്ഥൻ സായിപ്പും ഒന്നരണ്ടു പ്രാദേശികരായ കൂർഗ്ഗന്മാരും ഒരുമിച്ചുകൂടി പലകാര്യങ്ങളും സംസാരിച്ചിരുന്നു. ഞാൻ നേരംപോയതിനെത്തില്ല. തത്സമയം ബൊപ്പയ്യയും സഹോദരിമാരും മെക്കായിലേക്ക് തിരിച്ചുപോകുവാൻ ബുദ്ധിമുട്ടുന്നവരായി എന്നു പറഞ്ഞപ്പോൾ ഞാൻ അവിടെയെത്തിയപ്പോൾ ഞാൻ പോയിക്കിഴിയുകയും ചെയ്തു.

ആരോ തെറ്റിപ്പിഴപ്പെട്ടുകൊണ്ട് മറെറാരു ഏക്കർ അന്വേഷിക്കാതെ അവർ മെക്കായിലേക്ക് മടങ്ങി. നേരം ഏകദേശം നാലുമണിയായപ്പോൾ പാതിരിയോടും മറ്റും യാത്രപാഞ്ഞു ഞാൻ ബൊപ്പയ്യയെ കണ്ടു പിടിക്കുവാനുള്ള ശ്രമം തുടങ്ങി. അരമണിക്കൂറോളം പലയിടത്തും പോയി തിരക്കിയിട്ടും അവരെ കണ്ടെത്തുവാൻ സാധിക്കാത്തതിനാൽ മെക്കായിൽ തിരിച്ചുപെല്ലുവാൻ വഴികാണാതെ വിഷണ്ണനായി പരമലിൽ ചെന്നുനിന്നു. അപ്പോൾ എനോടൊന്നിച്ചു കൂടെ കഴിച്ചിരുന്ന ഒരു ഇംഗ്ലീഷ് യുവതി അടുത്തുവന്ന് 'നിങ്ങൾ മെക്കായിലേക്ക് എപ്പോഴാണ് പോകുന്നത്' എന്നു ചോദിച്ചു. 'എന്റെ കൂടെ വന്നവരെ കണ്ടില്ല. അവരെ കാത്തു നിൽക്കുകയാണ്' എന്നു ഞാൻ മറുപടി നൽകി. 'നിങ്ങൾക്ക് വേണമെങ്കിൽ ഏനോടൊന്നിച്ചു വരാം' എന്ന് അവർ അപ്പോൾ പറഞ്ഞത് ഒരു അനുഗ്രഹമായി കരുതി ഞാൻ കാറിൽ കയറി. വഴിയിൽ മദ്രാസിലെ ബംഗ്ലാവിൽ ചായയും കഴിച്ചു സന്ധ്യയുണ്ടായിത്തീർന്നപ്പോൾ അവിടെ കാറിൽതന്നെ മെക്കായിൽ ചെന്നുചേർന്നു.

ഉള്ളർസ്മാരകഗ്രന്ഥം

എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള

അന്യന്മാർക്കു കാലം അവിശ്വാസം അധാരം നീക്കം അധാരത്തിൽ മാത്രം പരമാനന്ദം ദർശിക്കുകയുണ്ടെന്ന് അടുത്ത കാലത്തു അന്തരിച്ചുപോയ ജാഷ്വസാഹിത്യ നായകനായ ശ്രീ. ഉള്ളർ പരമേശ്വരയ്യരുടെ സ്മാരകമായി തിരുവിതാംകൂർ സർവകലാശാല ഓറിയന്റൽ മാനുസ്ക്രിപ്റ്റ് റ്റു ലൈബ്രറിയിലെ ഗദ്യവൃത്തസമിതി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള ഒരു ഗ്രന്ഥമാണ് എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള. മലയാളഭാഷയുടേയും സാഹിത്യത്തിന്റേയും കേരളചരിത്രത്തിന്റേയും സ്വരൂപവ്യവസ്ഥയുടെ ആസ്പദമാക്കി നിരന്തരം ഗവേഷണങ്ങൾ നടത്തുക ജീവിതവുമായി കരുതിയിരുന്ന ഒരു മഹാപുരുഷന്റെ സ്്മരണയെ നിലനിർത്താൻ പരമസ്തോത്രമായി നമുക്കു നൽകിയ ഒരു മഹാസ്ഥാപനത്തിലെ ഗവേഷണസമിതി സന്നദ്ധമായത് കേവലം സൗചിര്യമെന്നോ പറഞ്ഞുകൂട. ആ സമിതി, പണ്ഡിതപ്രകാശമായ ശ്രീ. റി. ഗണപതിശാസ്ത്രിയുടെ സ്്മരകമായി ഒരു വിശിഷ്ടഗ്രന്ഥം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടു് അധികകാലമായിട്ടില്ല. തുടർന്ന് ചിരസ്്മരണീയനായ ഒരു കേരളീയന് ഒരു സ്്മരകം നിർമ്മിക്കുവാൻ ഒരുപെട്ടത് ആശാവഹമായ ഒരു പാരമ്പര്യം സൃഷ്ടിക്കുവാൻ സർവ്വമായോഗ്യം തന്നെയാണ്.

ലക്ഷ്യനിർണ്ണയത്തിലെന്നപോലെ പ്രവർത്തനസരണിയിലും ഉചിതജ്ഞത പ്രദർശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു പ്രാധ്യാപിക്കുന്നു ഈ ഗ്രന്ഥത്തിലെ ഉള്ളടക്കം. ശ്രീ. പി. ആർ. പരമേശ്വരപ്പണിക്കരുടെ ആമുഖവും ഡാക്ടർ

പി. കെ. നാരായണപിള്ളയുടെ പ്രസ്താവനയും കൊച്ചി രാമവർമ്മ പരീക്ഷിച്ചതു മഹാരാജാവു്, ശ്രീ. സി. കേശവൻ, ശ്രീ. പറവൂർ റി. കെ. നാരായണപിള്ള, ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ എന്നിവരുടെ ആശംസാ സന്ദേശങ്ങളുമുൾപ്പെടെ അവതരിപ്പിക്കുന്ന ഈ ഗ്രന്ഥത്തിലെ വിഷയസ്പർശം വിവേകപൂർവ്വം നിർവ്വഹിച്ചിട്ടുണ്ടു്. സ്മൃതപുരുഷനെ അധികരിച്ചു് എഴുതിയിട്ടുള്ള അഞ്ചു കവിതകളും പതിനാറോളം ലേഖനങ്ങളും ഒരു വകപ്പിലും, ഭാഷാചരിത്രം, മനശ്ശാസ്ത്രം, തത്ത്വചിന്താസം, സാഹിത്യനിരൂപണം, സാംസ്കാരികചിന്ത ഇങ്ങനെ വൈവിധ്യമൂർഛിതങ്ങളായ വിഷയങ്ങളെ ആശ്രയിച്ചുകൊണ്ടുള്ള പതിനേഴു ലേഖനങ്ങൾ വേറൊരു വകപ്പിലും ഉൾപ്പെടുത്താവുന്നതാണ്. ഓളിനെപ്പറ്റി അയാൾ എത്ര വലിയവനായിരുന്നാലും, ആരാധനാരുപത്തിലുള്ള വാക്കുകൾ ഒരു വിപുലഗ്രന്ഥത്തിന്റെ തുടക്കംതൊട്ടു ഒടുക്കം വരെ വായിക്കുകയും കേൾക്കുകയും ചെയ്യണമെങ്കിൽ അതൊരു "സമീച്ച കൊടുക്കൽ" തന്നെയാണ്. ആ ന്യൂനത ചില സ്്മരകകൃതികളിൽ കാണുന്നതു പോലെ ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ കാണുന്നില്ലെന്നു എടുത്തുപറയാൻ ഞാനാഗ്രഹിക്കുന്നു. ശ്രീ. പി. കെ. പരമേശ്വരൻനായർ ഏഴുതിരിയിട്ടുള്ള ഉള്ളരിന്റെ സംക്ഷിപ്തവും മർമ്മഗ്രാഹിയുമായ ഒരു ജീവചരിത്രം, മജ്ജി, പുത്തേഴം, വടക്കുകൂർ, പി. ശങ്കരൻനമ്പ്യാർ, കൂനേഴത്തു പരമേശ്വരമനോൻ, എസ്. പരമേശ്വരൻ, ഡോ: ലേഖനാട്ടു അച്യുതമേനോൻ, എന്നിവർ വിവിധങ്ങളായ

ആലോകനകോടികളിൽകൂടി ചെയ്തിട്ടുള്ള ഉള്ളൂർ തുരണകൾ, ഉള്ളൂരിന്റെ ഏറ്റവും മഹത്തും ബൃഹത്തും ആയ സാദാവനയെന്ന അംഗീകരിക്കപ്പെടാത്ത കേരളാശാഹിത്യ ചരിത്രത്തിന്റെ സ്വരൂപവും സംവിധാനവും ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിട്ടുള്ള ശ്രീ. ബി. പത്മനാഭപിള്ളയുടെ ലേഖനം, ഉള്ളൂർ ശാഹിത്യത്തിന്റെ വിഭിന്നസ്വഭാവങ്ങളേയും വിവിധവിഭാഗങ്ങളെയും പറ്റി ജി. രാമനാഥയ്യർ, എ. ആർ. ബാലകൃഷ്ണവാര്യർ, ശങ്കരൻനമ്പ്യാർ, വി.പി. ഗോവിന്ദൻകുട്ടിനായർ, മലയേഷ്വരാമകൃഷ്ണപിള്ള, ചെന്നിത്തല കൃഷ്ണയ്യർ, അഴീക്കോട്ട സുകുമാർ, ജി. ശങ്കരക്കുറുപ്പ് എന്നിവർ നിർവഹിച്ചിട്ടുള്ള ചിന്താദീപകങ്ങളായ പഠനങ്ങൾ ഇത്രയുമാണ് സ്മര്യപുരുഷനുമായി നേരിട്ടുബാധമുള്ള വിഷയങ്ങൾ. സ്മരണകളിൽ എന്നെ ഏറ്റവും ആകർഷിച്ചതും ആരേയും ഏറ്റവും അധികം ആകർഷിക്കുമെന്നു എനിക്കു വിശ്വാസമുള്ളതുമായ ലേഖനം ശ്രീ. പുത്തശ്ശത്തുരാമൻമേനോന്റെതാണ്. സദാസമം കശലവുമായ ശൈലിയിൽകൂടി: മധുരകമാഖ്യാനമെന്നു തോന്നുമ്പോൾ ഉള്ളൂരിന്റെ വ്യക്തിത്വത്തിലും കാവ്യസമ്പ്രദായത്തിലും ഉള്ള കാതലായ അംശങ്ങളെ വളഞ്ഞോർത്ത്, പന്തളം കേരളവർമ്മ, വി.സി. ബാലകൃഷ്ണപ്പണിക്കർ തുടങ്ങിയ ഇതരകഥാപാത്രങ്ങളുടെ ചിത്രങ്ങൾകൊണ്ടുകൂടി പ്രകാശിപ്പിച്ച് രചിച്ചിട്ടുള്ള ആ ലേഖനത്തിൽ ഒരു ഉത്തമകലാശില്പാതന്നെ നാം ദർശിക്കുന്നു. ഉള്ളൂർകവിതകളുടെ കാര്യവും (സുകുമാർ അഴീക്കോട്ട്) ഉള്ളൂർ-പരിവർത്തനകവി (ജി. രാമനാഥയ്യർ) അവിസ്മരണീയനായ ഉള്ളൂർ (പി. ശങ്കരൻനമ്പ്യാർ) ഉള്ളൂർ കാലത്തെ അതിജീവിക്കും (ഉള്ളൂട്ടിൽ ഗോവിന്ദൻകുട്ടിനായർ) ഉള്ളൂർ ഒരു ഗദ്യകാരന്റെനിലയിൽ (ചെന്നിത്തല

കൃഷ്ണയ്യർ) ഭക്തിദീപിക (മലയേഷ്വരാമകൃഷ്ണപിള്ള) ധീരനായ ചാക്യാസ്സേനി (ജി. ശങ്കരക്കുറുപ്പ്) എന്നിങ്ങനെ പല ശീർഷകങ്ങളിൽ ഉള്ളൂർ സംബന്ധിച്ചതായ പല പ്രമേയങ്ങളുണ്ടാകുമ്പോൾ എഴുതിയിട്ടുള്ള വിചാരസംഹാരകങ്ങളായ ലേഖനങ്ങൾ ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ കനവും കഴവും വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നു. മഹാകവി വള്ളത്തോളിന്റെതാഴെപ്പട്ടെ സ്മര്യപുരുഷനെച്ചൊല്ലിയുള്ള കവിതകളെല്ലാംതന്നെ കവിതകളാണെന്നു പറയാൻ ധൈര്യമില്ലെങ്കിലും 'ആത്മസ്ഥാനം', ചെയ്യുന്ന ശ്രീ. സി. പി. ഗോപിനാഥൻനായരും 'ആത്മരക്ഷ' എന്നു ചോദിക്കുന്ന വെണ്ണിക്കുളവും കവിതയും ഗദ്യവും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം വെളിപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നു സാധനോഷം പ്രസ്താവിക്കാം. ശ്രീ. വെങ്കിടേശ്വരശർമ്മ തയ്യാറാക്കിയ ഉള്ളൂർ ശാഹിത്യസൂചി ഈ സ്മാരകഗ്രന്ഥത്തിലെ വിലപിടിച്ച ഒരഭ്യുദയനുള്ള കാര്യവും പ്രത്യേകം ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുവാനുണ്ട്.

ഇതരവിഷയപുരസ്കൃതങ്ങളായ നിബന്ധനകളിൽ ശ്രദ്ധേയങ്ങളായ ചിലവചനങ്ങളും ഞാൻ എടുത്തുപറയുന്നുള്ളു. ശ്രീ. കുട്ടികൃഷ്ണമാരാരുടെ 'വൃത്തങ്ങളുടെ ആഗമം' എന്നുള്ള ഉപന്യാസത്തിൽ ദ്രാവിഡവൃത്തങ്ങളുടെ വിശേഷിച്ചും തനിക്കുരളിയവൃത്തങ്ങളുടെ സവിശേഷഗുണമായ 'ഘോഷം'ത്തെ സോദാഹരണം വിശദമാക്കിയിരിക്കുന്നു. ശ്രീ കൈനിക്കര കമരപിള്ള പരിഹാസവിചക്ഷണനും ആംഗലശാഹിത്യത്തിലെ എരിയാർ രൂപശില്പിയും ആയ അലക്സാൻഡർപോപ്പിന്റെ ജീവചരിത്രാഖ്യാനവും, കലാമൂല്യനിർണ്ണയനവും സ്വഭാവനിരൂപണവും പ്രൗഢാദാരമായ ഒരു ലേഖനം മുഖേന സാധിക്കുമ്പോൾ, ശ്രീ. തോപ്പിൽ ഗോപാലപിള്ള മൺമറഞ്ഞു

പോയ ഒരു കേരളീയകലാകാരന്റെ (മാതൃക കണ്ടുപിള്ളപ്പണിക്കർ) ചരിത്രത്തിലൂടെ അപ്രതിമനായ ഒരു കഥകളി നടക്കൻ കഴിവുകളെ അനുഭവപ്പെടുന്നതിൽ പ്രതിഫലിപ്പിച്ചു വ്യക്തമാക്കുന്നു. ഗവേഷണപരമായ ലേഖനങ്ങൾ പരിശോധിക്കുമ്പോൾ ഡോക്ടർ ഗോപാലൻ, രാമായണം കഥകളിയുടെ കാലകർത്താവായി വിശിഷ്ടങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന പുതിയ വെളിച്ചവും, മലയാളഭാഷയുടെ കൃമത്തിലുണ്ടായ പുരോഗതിയെ സംബന്ധിച്ചു ശ്രീ. പി. വി. കൃഷ്ണവാര്യർ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്ന ചില നൂതനജ്ഞാനശകലങ്ങളും രാമപാണിവാദനും കണ്യൻനമ്പ്യാരും ഒരാൾ തന്നെ എന്നു സമർത്ഥിക്കുവാൻ ശ്രീ. കെ. ആർ. കൃഷ്ണപിള്ള ഉന്നയിക്കുന്ന ചില യുക്തികളും തെളിവുകളും കൊല്ലവർഷം 418-ലെ തൃചിത്രംശാസനങ്ങൾ അവതരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു ശ്രീ. വി. ആർ. പരമേശ്വരൻപിള്ള നടത്തുന്ന ചരിത്രപരമായങ്ങളും 'കണ്ണൻ'ദേശത്തിന്റെ ചരിത്രത്തെ വിഷയമാക്കി ശ്രീ. ചിറയ്ക്കൽ ബാലകൃഷ്ണൻനായർ നൽകുന്ന സുപ്രധാനമായ വിവരങ്ങളുമാണ് പാനയോഗ്യങ്ങളായ വസ്തുതകൾ. തത്ത്വചിന്താപരങ്ങളായ ലേഖനങ്ങളിൽ മികച്ചതു, ശ്രീ. എൽ. എ. രവിവർമ്മയുടെ 'മനോഹരി'യാണു്. പൗരസ്ത്യവും പാശ്ചാത്യവും ആയ മനഃശാസ്ത്രതത്വങ്ങളെ സമന്വയിക്കാനുള്ള ശ്രമമാണു് ആ ലേഖനത്തിൽ കാണുന്നതു്. ശ്രീ. വി. ഉണ്ണികൃഷ്ണൻനായർ ഭാരതസംസ്കാരത്തെപ്പറ്റിയും ശ്രീ. പി. ദാമോദരൻപിള്ള കേരളസംസ്കാരത്തെപ്പറ്റിയും

ചിന്തനീയങ്ങളായ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കുന്നു.

ശ്രീ. കൈനിക്കര പത്മനാഭപിള്ളയുടെ 'ജയഭാരതാംബികേ' ശ്രീ. എം. പി. അപ്പൻ 'കവികളുടെ കവി', ശ്രീ. പാലാനാരായണൻനായരുടെ 'കലാതത്വം' സി. കെ. നാരായണക്കുറുപ്പു് പരിഭാഷപ്പെടുത്തിയ 'കബീർവാണി' എന്നിങ്ങനെ ചില ഖണ്ഡകൃതികളും ഈ സ്മാരകഗ്രന്ഥത്തെ അലങ്കരിക്കുന്നുണ്ടു്.

മഹാകവി ഉള്ളൂർതന്നെ എഴുതിയിട്ടുള്ള രണ്ടു വിമർശനങ്ങൾ—സാഹിത്യപഞ്ചനനൻ പി. കെ. നാരായണപിള്ളയേയും ചങ്ങമ്പുഴ കൃഷ്ണപിള്ളയേയുംപറ്റി—അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിരൂപണരീതിക്കു് ഉത്തമദൃഷ്ടാന്തങ്ങളായി പരിഗണിക്കാം. അവയിൽ ചങ്ങമ്പുഴയേപ്പറ്റി കേരളസാഹിത്യചരിത്രത്തിൽ എഴുതിയിട്ടുള്ള ആവലാഭനും യുവകവിലോകത്തെക്കുറിച്ച് ഉള്ളൂരിനുണ്ടായിരുന്ന മനോഭാവത്തെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതു്.

മനസ്സിരുത്തിയുള്ള പ്രസാധനം, മനോഹരമായ മദ്യം, സൗചിത്യപൂർണ്ണമായ വിഷയസംവിധാനം എന്നിവ തികച്ചും മാതൃകാഭാഗ്യമാണെന്നു് ഈ ഗ്രന്ഥം കൈകാളും ചെയ്യുന്ന ആക്ഷം. ബോദ്ധ്യപ്പെടുകതന്നെ ചെയ്യും. എന്താദ്യമായ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ഈ സ്മാരകഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ഭാരവാഹികൾ തുടരെ ഏർപ്പെട്ടു കണ്ടാൽ കൊള്ളാമെന്നാശിക്കുന്നു.

രൂപഭൂത

എ. ജി. കൃഷ്ണവാര്യർ

കുറേ കൊല്ലങ്ങൾക്കുമുമ്പ്, സാഹിത്യകൃതികളേ സാമ്പന്ധിച്ചിടത്തോളം 'ഭോജനത്തിനോ, ഭോജനത്തിനോ' കൂടുതൽ പ്രാധാന്യം എന്ന വിഷയത്തെ ചൊല്ലി വലിയ ഒച്ചപ്പാടുണ്ടായതായി ഓർക്കുന്നു. അപ്പോൾ മഹാകവി വള്ളത്തോൾ ഭോജന സൗകര്യം കൂടിയേതീരു എന്നും, ഭോജനം വെടിപ്പായാൽ ചിലർ സത്തുഷ്ടി അടയ്ക പതിവാണെന്നും എടുത്തു പറയുക ഉണ്ടായി. ശ്രീ മുണ്ടശ്ശേരി മഹാകവിയുടെ വാക്കുകൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സംസ്കാരത്തിനു ചേർന്നതല്ലെന്നും മറ്റും കുറേ പരത്തി പറഞ്ഞപ്പോൾ തോന്നി, മുണ്ടശ്ശേരിക്കു 'ഭോജനത്തെ' അപേക്ഷിച്ച് 'ഭോജന'മാണു കൂടുതൽ പ്രിയങ്കരമെന്ന്. മാത്രമല്ല, സാഹിത്യകൃതികളിൽ ഭീകരീകേണ്ടത് ഭോജനസ്ഥാനിയമായ ഭാവത്തിന്റെ അഥവാ ഉള്ളടക്കത്തിന്റെ ഭേദതയാണെന്നും അദ്ദേഹത്തിന് അഭിപ്രായമുണ്ടായിരുന്നതായി അന്നു ധരിച്ചുപോയി.

പക്ഷേ അതിനുശേഷം, മുണ്ടശ്ശേരി പറയുമ്പോലെ, പാലത്തിന്നടിയിൽ കൂടി ഒട്ടേറെ വെള്ളപ്പാച്ചിൽ നടന്നിരിക്കുന്നു. അന്നുത്ത ഭോജനപക്ഷപാതം വെടിഞ്ഞ് ഇന്നിതാ രൂപഭൂതയുടെ പ്രചാരകനായി അദ്ദേഹം വേഷം പകർന്നിരിക്കുന്നു. തകഴിയുടെ 'തോട്ടിയുടെ മകൻ' എന്ന ശ്രദ്ധേയമായ കൃതിയെ നിരൂപിച്ചുകൊണ്ട്, 'ഉത്പതിഷ്ഠപക്ഷത്തിലുള്ള ചില എഴുത്തുകാരുടെ രൂപശൈലിയു പ്രവണമായ രചനാശൈലിയെ ആക്ഷേപിക്കുന്നതിനും സാഹിത്യകൃതികളുടെ

കലാസൗഹൃദരസവും ഉന്മീലനം ചെയ്യുന്നതിനുംവേണ്ടി, രൂപഭൂത എന്ന പുതിയ പദം മുണ്ടശ്ശേരി പ്രയോഗിച്ചുപോയി. അപ്പോഴുണ്ടായതോ?— സാഹിത്യ ലോകത്തിൽ ഒരു ഭൂകമ്പാതന്നെയാണു്. ഉത്പതിഷ്ഠക്കളിൽ ഉത്പതിഷ്ഠക്കളായ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചില സ്നേഹിതന്മാർ ആ പദത്തിലെ രൂപത്തിന്മേൽ ചാടിവിടനു ദുസ്തർക്കങ്ങൾ ഉതിർത്തു. അവർ അദ്ദേഹത്തെ പിടിച്ച് ഒരു ഫോർമലിസ്റ്റാക്കി അപവാദങ്ങൾ പരത്തിയടുങ്ങി, ബുദ്ധാമനഃസ്ഥിതിയുടെ സന്താനമായി ശുദ്ധസാഹിത്യം ചാതുന്മാർ പോറ്റിവന്ന 'കലകലയ്ക്കു വേണ്ടി' എന്ന ഉരുപ്രായമായ ആ വാദത്തെ വീണ്ടും ഉയിർക്കൊള്ളിക്കുന്നതിനുള്ള ഭൂതസഞ്ജീവനിയൊന്നു മുണ്ടശ്ശേരിയുടെ രൂപഭൂതവാദമെന്നും മാറും. എന്നാൽ തെറ്റി ഓരിക്കപ്പെടാൻ വയ്യാത്ത ഒരു നിരൂപണനിലവാടാണ് അദ്ദേഹത്തിനുള്ളത്. അതുണ്ടോ ആ അപവാദരസികന്മാർ വക വച്ചു കൊടുക്കുന്ന വെറും രൂപത്തെ അഥവാ പദവാക്യച്ചുരുക്കലകാരമാത്രമായ ചട്ടക്കൂടിനെ, കലാരൂപമെന്ന കരുതുന്ന പഴഞ്ചന്മാരെ ഒരു വിടുവീഴ്ചയുമില്ലാതെ എന്നും മുണ്ടശ്ശേരി എതിർത്തിട്ടു ഉള്ളു. നേരേമറിച്ച്, ഹാ കഷ്ടം! ഈ തക്കംനോക്കി കരോധധികം ശുദ്ധസാഹിത്യമേനിക്കാർ അദ്ദേഹമാവിഷ്കരിച്ച ആ നവശീതളപ്പായയിൽ, രൂപഭൂതയുടെ പോട്ടിൽ, പററിക്കൂടി തടിച്ചുകൊഴുക്കാൻ തിടക്കപ്പെടുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ടും രൂപഭൂതയെ ചൊല്ലി ഉണ്ടായ പരാക്രമങ്ങൾ നിലച്ചില്ല. ഇതാമാത്രം ചൂടുപിടിച്ചു ഈ

സാഹിത്യമർമ്മത്തെ തൊട്ടുകൊണ്ടു ഉച്ചസ്ഥമായ വാദകോലാഹലങ്ങൾ മലയാളസാഹിത്യാന്തരീക്ഷത്തിൽ ഉടനീളമോളം തട്ടി. ഭദ്രതമാണോ ശരി ഭദ്രതമാണോ ശരി എന്തിനവരെ അവ നീണ്ടുചെന്നു. ഒടുവിൽ ചുരുക്കട്ടെ, ഇന്നിതാ രൂപഭദ്രത എന്ന ഈ പദം പൊല്ലാപ്പിന്റെയും പോലിപ്പിന്റെയും പശ്ചാത്താപി തീർന്നിരിക്കുന്നു!

ഇത്രയേറെ വിഷമം പിടിച്ച ഈ സാഗത്തിൽ ഒരു തെളിച്ചവും തീർപ്പും ഉണ്ടാകുമല്ലോ എന്ന ആശയോടുകൂടിയാണ് നാം ശ്രീ. മുണ്ടശ്ശേരിയുടെ രൂപഭദ്രതയെന്ന പുതിയ പ്രസിദ്ധീകരണം തുറക്കുക. അദ്ദേഹമാണല്ലോ 'സ്വച്ഛേപികരുതാത്തതാണെങ്കിലും' വലിയ കോളികുടങ്ങൾക്ക് ഇടനലകിയ ഈ പദത്തിന്റെ ഉപജ്ഞാതാവ്. അപ്പോൾ വല്ല തുമ്പം ഇതിനേക്കുറിച്ചു വേണമെങ്കിൽ മുണ്ടശ്ശേരിയുടെ ഈ കൃതിയിലാണ് അതു തേടേണ്ടതു; സംശയമില്ല.

രൂപം ഭാവം എന്ന പരസ്പരസാപേക്ഷമായ കലാലക്ഷ്യങ്ങളേ പററി വിശദീകരണം നൽകുന്ന പല പ്രാമാണികഗ്രന്ഥങ്ങളും ഇംഗ്ലീഷു തുടങ്ങിയ ഭാഷകളിൽ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടു്. ഇത്രയേറെ വിശ്ലേഷപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഒരു വിഷയത്തെ കുറിച്ച് മലയാളത്തിൽ ഉണ്ടായ ഈ ആദ്യപുസ്തകത്തിൽ ഏകാഗ്രതയും വിഷയനിഷ്ഠയും ന്യായമായി പ്രതീക്ഷിക്കാം. പക്ഷേ 96 വശങ്ങളുള്ള പ്രകൃതഗ്രന്ഥത്തിൽ ആദ്യത്തെ 33 വശങ്ങളിലാണ് അവിടവിടെ ആയി ഭാവരൂപങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള പരാമർശങ്ങൾ ചിതറിക്കിടക്കുന്നത്. ശേഷമൊക്കെ സാഹിത്യസംബന്ധികളായ ഇതരചർച്ചകൾക്കൊണ്ടു നിറച്ചിരിക്കുന്നു. മലയാള സാഹിത്യത്തിന്റെ ഇന്നത്തെ പരമ്പരയിൽക്കൊണ്ടു് എന്തി

ക്കുന്ന ഐതിഹാസികമായ ഒരു തിരുന്നോട്ടത്തോടുകൂടി ആരംഭിക്കുന്ന ഈ ചർച്ചകളിൽ, മലയാളത്തിലേ നവോത്ഥാനം, ക്ലാസിസവും റോമാൻറിസിസവും, കലാലക്ഷ്യം, സാഹിത്യകാരനും സാഹ്യാതികവിപ്ലവവും, കലയുടെ മാനദണ്ഡം, ഫോർമലിസം, റിയലിസം, സോഷ്യലിസം, പ്രോഗ്രസിവ് റിയലിസം, സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിയലിസം, ഡ്രോയിഡിസം തുടങ്ങി, സൂക്ഷ്മമായ വിചാരവും വിശദമായ പ്രതിപാദനവും അർഹിക്കുന്ന പല പ്രമേയങ്ങളും ഉൾപ്പെടുന്നു. ഇവയ്ക്കൊക്കെ പുറമേ സാഹിത്യകാരന്മാർ രാഷ്ട്രീയകക്ഷികളിൽചേർന്നു പ്രവർത്തിക്കണമോ എന്നതിനെ കുറിച്ചുള്ള വാദപ്രതിവാദങ്ങളും, സോവിയറ്റസാഹിത്യത്തെപ്പറ്റി ആന്ദ്രേഷിദിന്റെയും സ്റ്റേൻഡറുടെയും അഭിപ്രായങ്ങളും, അധികാരഭ്രമമാണു് ധനതൃഷ്ണയിലുമധികം മനുഷ്യനു് എന്നു കാണിക്കുന്ന ജോഡിന്റെ ഒരു ലേഖനശകലവും ഈ ചെറുഗ്രന്ഥത്തിൽ അനുബന്ധമായി ചേർത്തു കാണുന്നു. ചിന്താമേഘങ്ങളായ പല ഗ്രന്ഥങ്ങൾക്കും ഇടനൽകുന്ന ഈ പ്രമേയങ്ങളെ കുറിച്ച് ട്രേക്കൻപ്രസംഗങ്ങളുടെ മട്ടിൽ ചിലതൊക്കെ പറഞ്ഞുവയ്ക്കാനല്ലാതെ, ക്ഷോഭക്ഷമവും സഹായകവുമായ നിരൂപണങ്ങൾ ഇവിടെ കാണാത്തതിൽ അദർഭതപ്പെടേണ്ടതില്ല. കൂടാതെ ഈ പുസ്തകത്തിന്റെ മേൽവിലാസമായി കാണുന്ന രൂപഭദ്രതയും ഇതിനെ സംബന്ധിച്ച് പ്രതീക്ഷിക്കേണ്ടതില്ലെന്നു് ഇതിന്റെ ചട്ടക്കൂട്ടിൽ കൊള്ളിച്ചിട്ടുള്ള വിഷയങ്ങളുടെ മേൽകൊടുത്ത പട്ടിക വ്യക്തമാക്കുമല്ലോ.

ആദ്യമായി രൂപഭദ്രതയെക്കുറിച്ചു മുണ്ടശ്ശേരിക്കുള്ള അഭിപ്രായങ്ങൾ നിഷ്കർഷിക്കാം. നിർവിവാദമായ ഒരു തത്ത്വം ആവിഷ്കരിച്ചുകൊണ്ടാണ് അവ പുറപ്പെട്ടു

നന്മ:—ഓവാർട്ടിന്നുമായിട്ടേ രൂപമുണ്ടാകാവൂ; എക്കാലത്തേ കലയും അനുഭവത്തിന്റെ ഉൾച്ചുടീൽ നിന്നാണ് ഉയിരെടുക്കേണ്ടതു്. ഇങ്ങിനെ ആയാൽ ഭാവത്തിൽ നിന്നു രൂപമുണ്ടാകും. സ്പഷ്ടമായ ഈ സംഗതി താരാക്കുകോവും സോപിയറുലിററോച്ചർ എന്ന മാധികയിൽ പാഞ്ഞിട്ടുണ്ടത്രേ. പക്ഷേ ഈ അഭിപ്രായംകൊണ്ടു വായനക്കാർക്കു പ്രയോജനം വേണമെങ്കിൽ എന്താണിഹാവവും രൂപവുമെന്നു വിശദമാക്കണം. ഫോർമലിസ്മറുകാർ പറയും പോലെ പദവാക്യച്യുന്ദസ്സുകളെക്കൊണ്ടുള്ള ചട്ടക്കൂട്ടല്ല രൂപം. വൻകിടസാഹിത്യകാരന്മാർപോലും അതാണരൂപമെന്നു ഭ്രമിച്ചുവശായിട്ടുണ്ടു്. പിന്നെന്താണു് അതു്? ശിമിലരൂപത്തിൽ പലക്കുടുംബാകുന്ന “ഭാവങ്ങളെ സവിശേഷാത്മത്തിൽ ഉൾക്കൊണ്ടു് ആകൃതിപ്പെടുത്തലുണ്ടല്ലോ — മനസ്സിൽ തന്നെയുള്ള ആകൃതിപ്പെടുത്തൽ—അപ്പോൾ ഭാവങ്ങൾക്കു താനെ കൈക്കൊള്ളേണ്ടിവരുന്ന രൂപമാണു്” ഇവിടെ വിവക്ഷിതം.

വായനക്കാർ ഇവിടെ സ്വല്പം നിന്നാലോചിച്ചുപോകും. ഭാവങ്ങളെ ആകൃതിപ്പെടുത്തുന്നതു് കവിയാണല്ലോ. ആകൃതിപ്പെടുത്തുക എന്നുവെച്ചാൽ രൂപപ്പെടുത്തുക എന്നർത്ഥം. അപ്പോൾ കവിയാണു ഭാവങ്ങൾക്കു രൂപംനൽകുന്നതെന്നു സിദ്ധം. പിന്നെ “ഭാവങ്ങൾക്കു താനെ കൈക്കൊള്ളേണ്ടിവരുന്ന ആ രൂപ”മേതാണു്? മണ്ടശ്ശേരി ഒന്നും പറയുന്നില്ല.

ഈ ഘട്ടത്തിൽനിന്നു (പേജ് 7) പല ചിന്താപടവുകളുടെയും മുകളിൽകൂടി 20-ാം പേജിലേക്കു് എടുത്തുചാടുന്ന രൂപഭട്ടതാവിചാരം ഒടുവിൽ അവിടെ തന്നെ നില്ക്കുന്നു—“രൂപഭട്ടതയിൽ”. “ഉള്ളിൽ തെളിഞ്ഞ ഭാവത്തെ അർത്ഥചമതുകൃതമാക്കാൻ

പാകത്തിൽ കരുപ്പിടിപ്പെടുക്കണം; അതിനു് അംഗോപാംഗങ്ങളെ യഥാസ്ഥാനമിണക്കണം. അപ്പോൾ കിട്ടുന്നതാണു രൂപം”.

ഇവിടെയും എന്താണീ അംഗോപാംഗങ്ങൾ എന്നും മറ്റും ആരും ചോദിക്കരുതു്. ഈ പദത്തോടു കലശലായ പക്ഷപാതം ഈ ഗ്രന്ഥകാരൻ കാണിക്കുന്നുമുണ്ടു്. എന്നാൽ സ്വയം പ്രഖ്യാപിതാത്മമായ നെല്ലുരുതു്. എന്താണീ അംഗം, എന്താണു് ഉപാംഗം എന്നും മറ്റും അറിയാൻ പദങ്ങൾക്കു് അർത്ഥം വേണമെന്നു ശരിക്കുന്നവർ ആശിക്കും. ഭാവത്തിന്റെ അംഗോപാംഗങ്ങളെ കുറിച്ചോ, അഥവാ രൂപത്തിന്റേതിനെ കുറിച്ചോ പ്രകൃതത്തിൽ പരാമർശം? എന്തോ? പ്രസ്തുതമായ വാദത്തിന്റെ സ്വരൂപനിർമ്മാണത്തിന്നു് ഈ അറിവു് കൂടിയേ തീരൂതാനും.

പക്ഷേ തീർന്നില്ല ഈ ചർച്ച. 22-ാം പേജു മുതൽ 33-ാമതു വരെയൊന്നു് ഇതിന്റെ കഴമ്പിൽ കൈവച്ചുകെണ്ടുള്ള പ്രതിപാദനം. ഭാവവും രൂപവുമൊക്കെ കലയുടെ ഘടകങ്ങളാകയാൽ മെലിക്മായ കലയെന്നുതന്നെ ആദ്യം നോക്കാം. “സംസ്കാമടദ്രമായ മനസ്സിൽ അടയാളപ്പെടുത്തക്കവിധം ഉണ്ടാകുന്ന വികാരതാര്യത്തിൽ നിന്നാണല്ലോ കലയുടെ ഉദയം. ഇതോടുകൂടി നവമായൊരത്ഥോന്മേഷവുണ്ടാകുന്നു. ഈഅത്ഥോന്മേഷത്തെ ആവികാരോക്തമുതയോടുകൂടി മനുഷ്യരാശി ലേക്കുപകരുന്നാണു കലകാരന്റെ ശ്രമം. ആ ആദ്യഘട്ടത്തിൽ ആ വികാരതാര്യം സൂചിതാവയവമായി വാൻവിണു കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. ജീവിതാനുഭൂതികളിൽനിന്നു ശേഖരിക്കപ്പെട്ട സംസ്കാരത്തിന്റെ സഹായത്തോടുകൂടി, -തന്നിൽ അങ്കിതാത്മമായിത്തീർന്ന വികാരതാര്യത്തിന്നു സ്വന്തം ഒരു

ഉടൽ നിമ്നീച്ചുവേണം അതു സുഖദിവാവ
യവമാക്കേണ്ടതു്. കലാരൂപമെന്നു പറ
ഞ്ഞാൽ കലാകാരന്റെ അന്തരിന്ദ്രിയത്തിൽ
അന്യർവിഷയമായി അടയാളപ്പെടുത്തേ
ണമെന്നു പരേന്ദ്രിയഗോപരമാക്കുന്നതെ
ന്നോ അതു്. ഇങ്ങനെ ഉടലിണക്കി കഴിഞ്ഞ
തിന്നെയാണു വാക്കുകൊണ്ടുമൊക്കെ കലാ
കാരൻ പ്രകൃതിപ്പെടുന്നതു്. വാഗ്ദണ്ഡാദി
കൾക്കൊണ്ടു് കലാ രൂപത്തിന്റെ സാങ്കേതി
കമായ ബന്ധിതകാരം മാത്രം ഉണ്ടാകുന്നു.
പക്ഷേ കലാരൂപം അംഗോപാംഗഘടനാ
ദ്രേമായി കലാകാരന്റെ മനസ്സിൽ പ്രകട
മായിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ വാക്കുകളും മറ്റും ഔമി
ത്വപൂർവ്വം പ്രയോഗിക്കുന്നതിൽ മിക്കവാറും
പിശകു വരികയില്ലു്.

ഈ വാക്യങ്ങളിൽ ഭാവരൂപങ്ങളെക്കുറി
ച്ചു മുണ്ടശ്ശേരിയ്ക്കു പറയാനുള്ളതിന്റെ രത്ന
ച്ചുരുക്കം കണ്ടുകൊള്ളണം. ഇവയെത്ര
മാത്രം സഹായകമെന്നു പരീക്ഷിക്കേണ്ട
തുണ്ടു്. ഭാവമെന്നുവെച്ചാൽ എന്തെന്നു നാം
ഇതിൽ നിന്നൊക്കെ മനസ്സിലാക്കണം?
“സംസ്കാരദമായ മനസ്സിൽ ഉളവാകുന്ന
വികാരതാര്യ്യ” മാനു്, മുണ്ടശ്ശേരിയുടെ
അഭിപ്രായത്തിൽ. ഏതുതരത്തിലുള്ള
സംസ്കാരങ്ങളാണു മനസ്സിനെ ഭദ്രമാക്കുന്ന
തെന്നു അദ്ദേഹത്തോടുപോകുന്നു ഈ വാക്യം
സൂക്ഷിച്ചുവായിക്കുമ്പോൾ. മുണ്ടശ്ശേരി
ഇപ്പോൾ മനോഭദ്രതയെ കുറിച്ചാണു പറ
യുന്നതെന്നു അദ്ദേഹം തന്നെ ധരിക്കുന്നു
ണ്ടോ ആലോചന? ഭദ്രമായ മനസ്സിൽ വികാ
രങ്ങൾ ഇളകും, ഉത്കൃഷ്ടവും അപചലവും
അഗാധവുമായ വികാരങ്ങൾ. പക്ഷേ മുണ്ട
ശ്ശേരിയ്ക്കു് അത്രയുകൊണ്ടു കാൽമില്ല. അ
ളങ്ങളായ, ചലനങ്ങളും ചഞ്ചലങ്ങളുമായ
വികാരങ്ങളായാണു് കലയുടെ ഊരില്ല
മായി അദ്ദേഹം നിർവ്വചനം ചെയ്തവെച്ചി
രിക്കുന്നതു്. അല്ലെങ്കിൽ ഈ ‘വികാരതാ

ര്യ്യം’ എങ്ങനെ ഭദ്രമനസ്സിൽ അടയാള
ങ്ങൾ വിരിക്കും? പരിനിഷ്ഠിതാർത്ഥത്തിലല്ല
വികാരതാര്യ്യമെന്നു മുണ്ടശ്ശേരി പ്രയോ
ഗിച്ചിരിക്കുന്നതെന്നു ഞാൻ ബലമായി
ശങ്കിക്കുന്നു. എങ്കിൽ നിർഭാഗ്യകരമായ ഒരു
കൺപിഴയായിപ്പോയി ഇതു്. അനുഗൃഹീ
തനായ ഒരു കവിയോ പ്രതിഭാധാനായ ഒരു
നിരൂപകനായ വേർഡ്സ്വർത്തു പറ
ഞ്ഞുവെച്ചിട്ടുണ്ടു്, വികാരങ്ങളുടെ ഇളക്ക
ങ്ങളും കവുക്കങ്ങളുമല്ല, അവയുടെ അടിയിന്നു
ആഴമാണു് അനുഗൃഹീതമാകുന്നതെന്നു്.
ഭാവപ്രവണമായ അപഞ്ചലഘോരങ്ങളി
ലാണു കലാമന്ത്രകർ രൂപപ്പെടുന്നതു്.

വികാരതാര്യ്യത്തോടുപേർന്നു നവമായ
അത്ഭുതാനുഭവം വരുംപോലും. സ്ഥിരവും
ഏകാഗ്രവുമായ മനോവ്യാപാരം കൊണ്ടു
ല്ലാതെ അത്ഭുതാനുഭവം ഉണ്ടാകുന്നതല്ലെ
ന്നു ചിന്താശീലരോടു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

പിന്നെ വികാരോക്തമുതയോടുകൂടി
അതിനെ (വികാരോക്തമുതയേയോ,
അത്ഭുതാനുഭവത്തെയാ?) പകരാൻ ശ്രമി
ക്കുന്ന കലാകാരനത്രേ. ചില കവികൾ
സ്വസ്ഥരംഭങ്ങളിൽ തിടുക്കംകൂട്ടുമായി
രിക്കാം. എങ്കിലും മുൻപൊന്നു ആ വേർ
ഡ്സ്വർത്തു പറയുമാലൊ, ശാന്തസമാ
ഹിതമായ അന്തഃകരണത്തിൽ അനുസ്മൃ
തങ്ങളാകുന്ന ഭാവങ്ങളാണു് ഉത്കൃഷ്ടകാ
വ്യരചനയിൽ കാൽകാരികളാകുക. അല്ലെ
ങ്കിൽ കലാ ചുട്ട തോന്നിച്ചേക്കാം; പക്ഷേ
വെളിച്ചമധികമൊന്നും കാണുകയില്ല.

ഇതിനിടയ്ക്കു വികാരതാര്യ്യം അന്തിതാ
ർത്ഥമാകുന്നതെങ്ങിനെ? വികാരങ്ങൾ അ
ഥവാ ഭാവങ്ങൾ (emotions) ഒരനുഭവ
ത്തെ നിയമമേന വിഷയീകരിക്കുന്നു. ഈ
അനുഭവം ബാഹ്യമൊ ആഭ്യന്തരമൊ ആക
ുന്നതോടൊപ്പം അതാതു വിഷയങ്ങളെ ഉൾ

ക്കൊള്ളുകയും ചെയ്യും. ഇങ്ങനെ അനുഭൂതിയെ പാഠിപ്പിച്ചിട്ടുയിർക്കൊള്ളുന്ന വികാരങ്ങൾ തരളങ്ങളാണെങ്കിൽ പെട്ടെന്നുണ്ടാവാനിരിക്കും; സ്ഥിരതയുള്ളതിൽ കലാനിർമ്മാണത്തിൽ പരിണമിച്ചതും വരും.

വികാരങ്ങൾക്ക് ഉടൽ നിർമ്മിക്കുക ആയി കലാകാരന്റെ അടുത്തപണി. അതിൽ സഹകരിക്കേണ്ടതേ അയാളുടെ സഞ്ചിത സംസ്കാരങ്ങൾ ചെയ്യുന്നത്. എന്നാൽ ഇതിൽ കലാകാരന്റെ മുഖ്യരൂപകരണങ്ങൾ ഏവ? മുണ്ടുശ്ശരി വളരെ രസസ്യമായി വെച്ചിരിക്കുകയാണ് ഈ ചോദ്യത്തിന്റെ ഉത്തരം. 'വികാരതാരമ്യത്തെ പരേന്ദ്രിയ ഗോചരമാക്കുന്നതെന്നോ അതാണ് അതിന്റെ ഉടലു്.' അതെന്താണ്? സാമാന്യക്കാർ വിചാരിക്കും, സാഹിത്യകൃതികളേ പാഠിയിടത്തോളം, ഉചിതമായ പദവ്യാക്യാദികളാണു കലാകാരന്റെ അന്തരിന്ദ്രിയത്തിൽ അടയാളപ്പെട്ട വികാരതാരമ്യത്തെ പരേന്ദ്രിയഗോചരമാക്കുന്നതെന്ന്. മുണ്ടുശ്ശരിക്ക് അതു സമ്മതമല്ല. കാരണം, മേല്പറഞ്ഞവിധം ഉടലിണക്കി കഴിഞ്ഞിരുന്നയാണു (എന്തു ചെയ്തിട്ടു വിചാരിക്കാമെന്നു നടക്കുന്നു എന്നു വായനക്കാർ ഇവിടെ മലച്ചുപോകുന്നു) വാക്കുകൾക്കൊണ്ടുമാത്രമേ ബഹിരാകാശത്തിൽ കലാകാരൻ അവതരിപ്പിക്കുന്നത്. അപ്പോൾ പരേന്ദ്രിയഗോചരമായിത്തീരേണ്ട ഒരാൽമാകാതെ കലയുണ്ടെന്നല്ലേ വന്നുകൂടുക? ഗോപ്യമായ ഈ വസ്തു എന്തെന്നു സ്പഷ്ടമാക്കേണ്ടതായിട്ടാണിരിക്കുന്നത്.

എന്താണി പരങ്ങളിൽ ഒളിഞ്ഞുകിടക്കുന്ന തത്ത്വം? 'ഭാവരൂപങ്ങളുടെ സൂക്ഷ്മസ്വഭാവമെന്തു്? ആബർക്രോഫി തുടങ്ങിയ ചില പാശ്ചാത്യനിരൂപകന്മാർ സിദ്ധാന്തിച്ചിട്ടുള്ളതുപോലെ സാഹിത്യകല

യുടെ മൗലം അനുഭൂതിയെ സംക്രമിപ്പിക്കലാണെന്നു ധരിച്ചാൽ ഈ കാര്യത്തിൽ തെല്ലൊരു പെട്ടിച്ചും വീശും കലാകാരന്റെ അനുഭൂതിയെ ആസ്വാദകനിൽ സംക്രമിപ്പിക്കുവാൻ കലാധർമ്മം, അതിലുള്ള വിജയം കലാവിജയവും.

സാഹിത്യത്തിലെ ഭാവം, പ്രസ്തുതമായ ഭാവരൂപങ്ങളിലെ ഭാവം, കേവലമായ ജീവിതാനുഭൂതിയാണ്. സാഹിത്യത്തിന്നു പ്രവേശമില്ലാത്ത മണ്ഡലങ്ങൾ ജീവിതത്തിലില്ലതന്നെ. വെറും വികാരങ്ങളെ ഇളക്കിവിടുന്ന സംഭവങ്ങൾ മാത്രമല്ല, ബോധപ്രധാനമായ അനുഭൂതികളും സാഹിത്യനിർമ്മാണത്തിൽ ഭാവമായിത്തീരാം. ശരമന്റെയോ സ്പീനോസ്സായുടെയോ ഒരശനങ്ങൾക്കുള്ള മികവും മിഴിയും, ഉദാഹരണമായി, കലാകാരന്റെ ഭാവനയെ ഉണർത്തി വ്യാപരിപ്പിക്കാം.

സാഹിത്യത്തിലെ ഭാവത്തിന്റെ ജീവൻ ഭാവനതമയം ഐക്യമാണ്; വികാരതാരമ്യമോ വികാരരോഷമുതലായോ അല്ല. ആംഗികമായ അനുഭൂതികൾ, കലാകാരനെന്ന ഒരൊറ്റയായി അനുഭവിക്കാൻ കഴിയാത്തവ, സാഹിത്യസൃഷ്ടിപ്പകർപ്പുകളായില്ല. ഒരുമയും തെളിമയും നിറഞ്ഞ അനുഭൂതികൾ, ബാഹ്യപ്രയോജനനിരപേക്ഷമായി, സാഹിത്യകാരനെ ആനന്ദിപ്പിച്ചു് ആവേശം കൊള്ളിക്കുമ്പോൾ, അവ സാഹിത്യഭാവങ്ങളായിത്തീരുന്നു. ഈ ഘട്ടത്തിലെത്തുന്നതിന്നു കവിയുടെ അനുപേക്ഷണീയമായ ഉപകരണമാണു ഭാവന അഥവാ imagination. കാവ്യസൃഷ്ടിയിലുൾപ്പെട്ട ഈ ഉത്തമാംഗത്തെപ്പറ്റി ഒരു വാക്കുപോലും മുണ്ടുശ്ശരി ഈ പുസ്തകത്തിൽ പറഞ്ഞു കാണുന്നില്ല. പരമ അനുഭൂതിയേയും സദീയമാക്കുന്നതിനും അങ്ങനെ സാഹിത്യത്തിലെ ഭാവമായി മാറുന്നതി

നും ഭാവനയാണു കവിയെ സമർത്ഥനാക്കുന്നത്. മുഴക്കത്തിൽ, സാഹിത്യത്തിലെ ഭാവം ഭാവനാപൂർവ്വമാണെന്നു സമീപപര്യായം സവിശേഷവുമാക്കപ്പെട്ട അനുഭൂതിയാണു് (Imaginative Experience.)

ഭാവനയുടെ വ്യാപാരം എത്രവിധമുള്ളതാണെന്നു? അനന്തമായ കാലദേശാവസ്ഥകളിൽ നൂലാമാലയായി തൊട്ടുതൊട്ടങ്ങനെ നടക്കുന്ന സാദൃശ്യങ്ങളിൽ ചിലതിനെ-കലാകാരന്റെ കഴിവുകളെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കും ഏതെങ്കിലും നയെന്നു്-പുറമെ കരിച്ചു് അന്ധയിൽ ഒളിഞ്ഞു കിടക്കുന്ന ഒരു മയേയും ഒത്തിരിപ്പിന്നെയും കാട്ടിക്കൊടുക്കുകയെന്നു് ഭാവനയെന്നു്. അങ്ങനെ ഭാവനയിൽ സ്പഷ്ടമെന്തെങ്കിലും ഭാവത്തെ, കാലദേശാവസ്ഥകളിൽനിന്നു വീണ്ടെടുത്ത അനുഭൂതിയെ, അതേ തോതിലും തികവിലും സഹായോപദായത്തിൽ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നതിനുപാറിയ പ്രതീകരൂപങ്ങൾ, (Symbols) ആയിരിക്കണം. കവി തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന പദവാക്യാദികൾ ഇവയുടെ കാർഷ്ട്യമതനിർണ്ണയിക്കേണ്ടതു് കവിയുടെ ആ ഭാവനാസാംസ്കൃതമായ അനുഭൂതിക്കു് ഇവയെത്രമാത്രം പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നു എന്നു നോക്കിയിട്ടാണുതാനും.

അപ്പോൾ, സാഹിത്യകലയുടെ മർമ്മം പരിമിതശക്തികൾ മാത്രമുള്ള പദവാക്യാദികളെ അനന്തമായ കഴിവുകളുള്ള ഭാവനാ വ്യാപാരത്തെ പ്രതിനിധാനം ചെയ്യത്തക്കവണ്ണം കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിൽ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നു എന്നു കാണാം. ഇതാണു് അഭിധ ലക്ഷണ വ്യഞ്ജന തുടങ്ങിയ പദശക്തികൾക്കുള്ള പ്രവർത്തനമണ്ഡലവും.

സാഹിത്യത്തിൽ ബോധരൂപമായ ആശയങ്ങൾക്കു സ്ഥാനമില്ലേ? മേൽ കാണിച്ച ഭാവനാശാധരമായ അനുഭൂതിയെ സംഘ

ടിപ്പിക്കുന്നതിന്നു് ആശയങ്ങൾ ഉപകരിച്ചേക്കാം.

സാഹിത്യത്തിലെ രൂപം സാഹിത്യനിർമ്മാണത്തിന്നു പ്രമോദനമായിത്തീർന്ന ഭാവനാസംസ്കൃതമായ അനുഭൂതിയുടെ, ഭാവത്തിന്റെ, ഐക്യത്തെ പ്രതിനിധാനം ചെയ്യുന്നു. ആ ആദ്യാനുഭൂതിയുണ്ടല്ലോ, അതിൽ പല ഘടകങ്ങളുമുൾക്കൊണ്ടിരിക്കാം. ഒരല്ലൊരുമയോ രാമായണത്തിന്റെയോ ഉള്ളടക്കത്തിൽ എത്രമാത്രം വൈചിത്ര്യങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുന്നു! എങ്കിലും അവ കലാരൂപങ്ങളായിത്തീർന്നു് തന്മയത്വത്തോടു കൂടെ ഭാവനയിൽ ആ കഥകളുടെ സാരാംശം അവിഭക്തമായ ഒരൊറ്റയായി തെളിഞ്ഞു പിളങ്ങിയതുകൊണ്ടാണു്. പ്രാദേശത്തിൽ കവിഭാവന ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഈ ഐക്യമാണു സുഘടിതവ്യവമായ കൃതികളിൽ തന്മയീകരിച്ച സഹൃദയന്നു് ഒടുവിൽ അവയുടെ രൂപമായി അനുഭവപ്പെടുന്നതും. എത്ര ശരിയാണു് ഈ പ്രസ്താവനയെന്നു. “മാ നിഷാദ” എന്ന ശ്ലോകരൂപേണ ആവിഷ്കൃതമായ കവിഭാവത്തിൽ തെളിഞ്ഞു കാണാം. ബാഹ്യമായ ഒരു ദൂരനവൃത്താന്തത്തിന്നു വാല്മീകിയുടെ ഭാവനയിൽ പുടപാകം വന്നപ്പോൾ ഉടലെടുത്ത ഈ ശ്ലോകബിന്ദുവിൽ രാമായണമഹാകാവ്യപ്രപഞ്ചമത്രയും പ്രതിബിംബിച്ചിട്ടുള്ളതായി കാണാം.

ഇത്രയുംകൊണ്ടു സാഹിത്യത്തിന്റെ തുടക്കം ഭാവനാസംസ്കൃതമായ അനുഭൂതിയാണെന്നും അതുതന്നെയാണു് സാഹിത്യത്തിലെ ഭാവമെന്നും കിട്ടി; അതിന്റെ രൂപമാകട്ടെ സാഹിത്യകൃതിയിൽ അവശ്യമുണ്ടായിരിക്കേണ്ട അതിന്റെ ഐക്യവുമാണു്. അംശങ്ങളിലെല്ലാം അന്തർഭവിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണു കലാസ്വഷ്ടിയുടെ സ്വലക്ഷ

ണമായ ഈ ഐക്യം നിർമ്മാണപ്രചാരനം നൽകിയ അനുഭൂതിയുടെ സമർത്ഥമായ സംക്രമണത്തിന് അനുപേക്ഷണീയങ്ങളാണ് ഈ അംഗങ്ങൾ എന്ന തോന്നൽ വരുത്തണം കാവ്യാംഗങ്ങളെന്നു സാരം. സാഹിത്യകൃതിയിൽ അടങ്ങിയിട്ടുള്ള വികാരങ്ങൾക്കും വിചാരങ്ങൾക്കും പരസ്പരസംപേക്ഷതയും അനുപാതവുമുണ്ടെങ്കിൽ രൂപത്തിന്റെ ബുദ്ധിഗമ്യമായ ഘടക ഭദ്രമായി. കൂടാതെ ആതിലന്തർഭവിച്ചിട്ടുള്ള താളങ്ങൾക്കും ശബ്ദാലങ്കാരങ്ങൾക്കും കൊടുക്കുന്ന സമീപിനമായ സമാവേശവും രൂപത്തിന്റെ സുപ്രധാനമായ ഒരു ഘടകമാകുന്നു.

ഇങ്ങനെ നോക്കിയാൽ ഭാവരൂപങ്ങൾ നിഃശേഷം വേർതിരിക്കാവുന്ന രണ്ടു ഘടകങ്ങളല്ല ഒരു കലാസൃഷ്ടിയിലുമെന്നു വ്യക്തം. ഒരു ഒരു വസ്തുവിന്റെ, പ്രചോദകാനുഭൂതിയുടെ, രണ്ടുതരത്തിലുള്ള പ്രകാശനോപാധികളാണ് അവ. പ്രചോദനക്ഷണത്തിൽതന്നെ, വടവീജത്തിൽ വന്ധിച്ച ആൽമരം പോലെ, ഭാവരൂപങ്ങൾ പരസ്പരസംപേക്ഷമായി നിലകൊള്ളുന്നു. വാഗർത്ഥങ്ങളേപ്പോലെ ചിന്തയിൽപോലും ഹാപ്പെടുത്തുവാൻ വയ്യാത്തവയാകുന്നു ഭാവരൂപങ്ങൾ. അനുഭൂതിയെ അളന്നുതിട്ടപ്പെടുത്താൻ നോക്കുമ്പോൾ അതു രൂപപ്പെടുന്നു എന്നുമാത്രം. പരിമിതോപാധികളായവാഗ്വണ്ണാദികളിൽകൂടി ഭാവം പ്രകാശിപ്പിക്കാൻ ഒരുങ്ങുമ്പോൾ അതു രൂപത്തിലൂടെ, രൂപമായി, പരഹൃദയത്തിൽ സാക്രമിക്കുന്നു എന്നതത്രേ പരമാർത്ഥം.

ഈ പർച്ച ഇനിയും നീട്ടുന്നില്ല. മേൽ കൊടുത്തതരത്തിലാണ് ഭാവരൂപങ്ങളെ കുറിച്ച് അറിയേണ്ടതെങ്കിൽ, രൂപഭൂത നിർണ്ണയിക്കേണ്ടതു പ്രചോദകാനുഭൂതിയുടെ സ്വപക്ഷണമായ ഐക്യം സഹൃദയ

ഹൃദയത്തിൽ സംക്രമിച്ച് അതേ അലകൾ അവിടെയും ഇളക്കുന്നുണ്ടോ എന്ന നിരീക്ഷിച്ചിട്ടാണ്. ഉണ്ടെങ്കിൽ കലാരൂപം ഭദ്രം; ഇല്ലെങ്കിൽ അതു ക്ഷുദ്രമോ വികൃതമോ ഒക്കെ ആകാം.

പ്രസ്തുത ഗ്രന്ഥത്തിലുള്ള മറ്റു പരാമർശങ്ങളേ കുറിച്ച് വിസ്തരിക്കാൻ സ്ഥലവും സമയവുമില്ല. ചില വസ്തുതകൾ മാത്രം ഇവിടെ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കാം.

‘പഴഞ്ചൻ’ ക്ലാസിസവും പഴഞ്ചപ്രായമായ റൊമാൻറിസിസവുമൊക്കെ ഉപേക്ഷിച്ച മലയാളികൾ റിയലിസവും പിന്നിട്ടുമുന്നോറം തുടർന്നു. ഈ പുരോഗതിയിൽ നമ്മുടെ ഗ്രന്ഥകാരൻ നിർവഹിച്ച മികച്ച സേവനങ്ങളെ പൊല്ലി അദ്ദേഹത്തിനുള്ള മുഖരമായ അഭിമാനം ഇതിൽ പലേടത്തും മാരൊറാലിക്കൊള്ളുന്നുമുണ്ട്. പണ്ടു വ്യക്തിനിഷ്ഠമായ താത്പര്യങ്ങളെ മൺനിർത്തി വ്യാപരിച്ച സാഹിത്യം ഇപ്പോൾ സമഷ്ടിയുടെ നന്മയ്ക്കുവേണ്ടി തീവ്രമായി വ്യാപരിക്കുകയാണ്. കാരണം, പുതിയ ധർമ്മനീതികൾ ജനസാമാന്യത്തിൽ പരത്താൻ സാഹിത്യത്തിനുള്ളതു കഴിവു മറ്റൊന്നിനുമില്ല. ഇങ്ങനെ ഇപ്പോൾ സാഹിത്യം സോഷ്യലിസത്തിൽ വന്നു നില്ക്കുകയാണ്. ഈ സോഷ്യലിസ്റ്റ് ആദർശം അദ്ധ്യാത്മവാദികളുടെ ‘ലോകാസ്സമസ്താസ്സചിനോ ഭവതു’ തുടങ്ങിയ ഉദാരാദർശങ്ങളിൽ നിന്നു തെല്ലം വ്യതിരിക്തമല്ല. ഇതു ചുമായുപ്പോൾ ഇവിടെ ഉണ്ടാകാവുന്ന അപായകരമായ ഒരു പിശകിൽനിന്നു വായനക്കാരെ രക്ഷിക്കാൻ മുണ്ടശ്ശേരി വൈയഗ്രംപുണ്ടു സുന്ദരകുമാരൻ ഒരു ഭേദം എടുത്തുകാട്ടിത്തരുന്നു. “ഋഷിപ്രാക്തമായ സാഹോദര്യം സാധിതമാകുന്നുണ്ടെങ്കിൽ മരണാനന്തരം മാത്രമാണ്. ഭൗതികജീവിതത്തിന്റെ വരണ്ട മണലിലാകട്ടെ ആർദ്രങ്ങളായ ആ ആർഷസു

ക്കുകൾവീണപാടെ വാറിപ്പോയിട്ടേ ഉള്ളൂ. അതിനാൽ ആവുന്നേടത്തോളം മനുഷ്യസഹോദര്യം മരണാൽപ്പൂർവ്വം തന്നെ സാധിതമാക്കണം. മരണാൽപ്പൂർവ്വം സഹോദര്യം കൈവരുത്താൻ കാണിക്കുന്ന ഈ തിടുക്കത്തെ ആർ അഭിനന്ദിക്കുകയില്ല? വെറും ദിവംസ്വപ്നങ്ങൾ പുലമ്പിപ്പോന്ന ആ ഋഷികളെ ആരനുകമ്പിക്കുകയില്ല? പക്ഷേ യഥാർത്ഥ്യങ്ങളെന്തെന്ന് ആലോചിക്കേണ്ട താമസമേ ഉള്ളൂ. വെറും വാക്കുകളാണിവ എന്നു ധരിക്കാൻ. ഇന്നത്തെ മുന്നേറ്റവാദികളിൽ അഗ്രഗണ്യരെന്നു സ്വയം തെളിയുന്ന സോഷ്യലിസ്റ്റ്കാരോടും കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാരോടും ഒപ്പുതന്നെ അഭിജ്ഞനായ തനിക്കുമുള്ള പുരോഗമനവ്യഗ്രതയെന്നു കാണിക്കാൻ മുണ്ടശ്ശേരി ചെയ്യുന്ന ഒരു പൂർവ്വധർമ്മമത്രേ ഈ വാക്കുകളിൽ തെളിയുന്നത്. സത്യഗ്രഹത്തിലൂടെയും സേവനവ്രതത്തിലൂടെയും ഋഷിപ്രോക്തമായ ആ സമത്വസാഹോദര്യങ്ങളെ സാഫലമായി ജനതാമദ്ധ്യത്തിൽ സാക്ഷാത്കരിച്ച ഋഷികളെന്നായ ഗാന്ധിജിയുടെ രോമഹർഷണമായ ജീവിതത്തിനുശേഷം കാഴ്ചയുള്ള കണ്ണുകൾ എങ്ങനെ മുൻപൊന്നവണ്ണം വസ്തുസ്ഥിതിയുടേതെന്നോ അടയ്ക്കപ്പെടുന്നു എന്നു മനസ്സിലാക്കാൻ വിഷമമുണ്ട്. ഭൗതികജീവിതത്തിന്റെ വരണ മണലിൽ സത്യാഹിംസാസമതാദികളുടെനിത്യനിർദ്വ്യാലുക്കൾ ഒഴുകി അതു ഫലഭൂയിഷ്ടമാക്കിയതാണല്ലോ ഗാന്ധിജിയുടെ അമരമായ വിജയം. പക്ഷേ ഇത്തരം സമതീച്ചാൽ പുതുപരിപാടികളുടെ പുതുമയ്ക്ക് ഒട്ടൊക്കെ വാടും തട്ടുകയും താൻ കൊ പഴഞ്ചനായിത്തീരുകയും ചെയ്യും.

ഇതുപോലെ തന്നെ സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിയലിസത്തേക്കുറിച്ചുള്ള പരാമർശങ്ങളും മാർക്കിക്മായിട്ടില്ല. പ്രോഗ്രസ്സീവ് റിയലി

സം, ന്യൂ റിയലിസം സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിയലിസം-ഇതൊക്കെ മുണ്ടശ്ശേരിക്കു പത്രയങ്ങളാണ്. ഇതിലടങ്ങിയിട്ടുള്ളതു പ്രധാനമായി മുൻ തത്വങ്ങളാകുന്നു:-മുഖവിശ്വാസനിഷേധം; വ്യക്തിസമഷ്ടിബന്ധത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ധാരണയിൽ മാറ്റം; ജീവിതത്തിൽ വിശ്വാസം. ആദ്യത്തേതും ഭട്ടവിചാരത്തേതും സ്പഷ്ടനീയമായ എല്ലാ സാഹിത്യപ്രസ്ഥാനങ്ങളിലും എക്കാലത്തുമുണ്ടാക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള തത്വങ്ങളാണ്. മഹാഭാരതം, ഇലിയഡ് തുടങ്ങിയ ഏപ്രിക്കൃതികളിൽ കാണുന്നതു ജീവിതവിശ്വാസം-പ്രതിബന്ധങ്ങളെ ഉൾക്കൊണ്ട തല്ലിത്തകർത്തു വിജയിക്കാനുള്ള നിശ്ചയം, മഹാറവിയുടെ കണ്ടുകിട്ടം? മുഖവിശ്വാസത്തെ തരളോലിക്കയെന്നത് ആരും രൊദ്രശമായി എടുക്കാൻ ഇടയില്ല. പക്ഷേ ഇതൊന്നുമല്ല റഷ്യയിൽ അഭിനവമായി പ്രതിഷ്ഠിതമായിട്ടുള്ള സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിയലിസമെന്നത് അതിനേക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ തിരക്കി അറിഞ്ഞാൽ തെളിയും. ജോർജ്ജ് വേ 'ഇന്നത്തെ സോഷ്യലിസ്റ്റ് സാഹിത്യം' എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ചു ചെഴ്ത്തിട്ടുള്ള ദീർഘവും നിപുണവുമായ പ്രസ്താവങ്ങളിൽനിന്നു ചിലതു ചുവടെ ചേർക്കുന്നു.

“സോവിയറ്റ് സാഹിത്യത്തിലും സാഹിത്യനിരൂപണത്തിലും മൗലികമായി അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള രീതി (method) യാണ് സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിയലിസം എന്ന് വിളിക്കപ്പെടുന്നത്. ഇത്തരസരിച്ച് കലാകാരൻ ചെയ്യേണ്ടത് വിപ്ലവാത്മകമായ അതിന്റെ വികാസത്തെ ഉൾപ്പെടുത്തി യഥാർത്ഥ്യത്തെ ഐതിഹാസികമായ സ്ഫുടതയോടും ദൃശ്യനിഷ്ഠയോടും ചിത്രീകരിക്കുകയാണ്. സോഷ്യലിസത്തിന്റെ മർമ്മങ്ങൾ തൊഴിലാളികളെ ഗ്രന്ഥിപ്പിക്കുന്ന

തിന്നും, അങ്ങനെ അവരുടെ ആശയങ്ങൾക്കു പരിവർത്തനമുണ്ടാക്കുന്നതിന്നും, കലാപരമായ ഈ ചിത്രണം ഉത്തരവാദിപ്പെട്ടിരിക്കണം.

“ഇന്നത്തെ പ്രശ്നങ്ങളെ കുറിച്ചു ചർച്ചചെയ്യുക; ജീവിതമാകമാനം ഒരേ ഒരു ഐതിഹാസികപ്രയാണ അഥവാ പ്രഗതി (process) യെന്നുധരിക്കുക; വർത്തമാന സ്ഥിതി ഈ പ്രഗതിയിലുൾപ്പെടുന്നു എന്നു കാണുക; ഈ പ്രഗതി എവിടെനിന്നു തുടങ്ങി എവിടേയ്ക്കു പോകുന്നു എന്നു കണ്ടുറിയുക; തുടങ്ങിയവയാണു സോഷ്യലിസ്റ്റ് സാഹിത്യകാരന്റെ കർത്തവ്യങ്ങൾ.

“സോഷ്യലിസ്റ്ററിയലിസം പ്രധാനമായി പ്രതിപാദിക്കുന്നത് സാമൂഹികമായ പരിതഃസ്ഥിതികളിൽ പ്രകടമാക്കുന്ന മാനവവികാരങ്ങളെയൊക്കുന്നു. ഇവിടെ പ്രാധാന്യം നൽകേണ്ടതു് സാമൂഹിക പരിതഃസ്ഥിതികൾക്കുമാണെന്നും; കാരണം മനുഷ്യരുടെ ആജ്ഞാത്മികസ്വഭാവത്തിന്നും സാമൂഹികപരിതഃസ്ഥിതികൾക്കും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം ഗൗരവതരമാണു്.”

വസ്തുസ്ഥിതി ഈ പണ്ണമിരിക്കേ സോഷ്യലിസ്റ്ററിയലിസത്തെക്കുറിച്ചു ശ്രീ. മുണ്ടശ്ശേരി ചെയ്തുകാണുന്ന പ്രസ്താവനകൾ വായനക്കാരെ ഭ്രമിപ്പിക്കുവാൻ മാത്രമേ ഉതകുകയുള്ളു.

ഇതിൽ നിന്നൊക്കെ ഈ പുസ്തകത്തിൽ ഗ്രാഹ്യരങ്ങൾക്കുണ്ടാകുമെന്നു ധരിക്കേണ്ടതില്ല. സാഹിത്യകാരന്മാർ രാഷ്ട്രീയമായ കൂട്ടുകെട്ടുകളിലൊന്നിലുംപെടാതെ, സ്വതന്ത്രമായി പ്രതിഭയെ വ്യാപരിപ്പിക്കണമെന്നു് ഇന്നത്തെ ചുരുപാടുകളിൽ, മുണ്ടശ്ശേരി ചെയ്തിട്ടുള്ളപോലെ, ഉറച്ചു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അതുപോലെ, പൊതു

നന്മയെ പുരസ്കരിച്ചു ചുരുപാടുകളെ അഴിച്ചുപണിയാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുന്ന സാഹിത്യമേ, വിപ്ലവാത്മകമായ സാഹിത്യമേ കാൽക്കരി ആക എന്നു ക്ഷിപിന്റെ ആശയവും ചിന്തോദ്ദീപകമാണു്. പക്ഷേ ഒന്നാംസ്ഥാനം നൽകേണ്ടതു ആഭ്യന്തരമായ വിപ്ലവത്തിന്നാണു്, ഏതൊരു പരിവർത്തനത്തിന്നാണു്. എന്തായാലും സമുദായനന്മയെ വിഗണിച്ചു് ആത്മസുഖത്തിന്നു ശ്രമിക്കുന്ന ആ പാരമ്പര്യത്തെ എതിർക്കേണ്ടതുതന്നെ. എന്നാൽ നിരാക്ഷേപമായ ഈ ആദർശസ്വീകാർത്ഥമാക്കാൻ ബുദ്ധന്റെയും വിവേകാനന്ദന്റെയും ശാസ്ത്രീയുടെയും നാട്ടിൽ ഒരു ക്ഷീഭിന്റെ മാനുഷമായ നാമധേയം വലിച്ചിഴയ്ക്കേണ്ടതില്ലെന്നു മാനുക്യം.

സാഹിത്യത്തിന്റെ ഭാവിയെക്കുറിച്ചുള്ള മുണ്ടശ്ശേരിയുടെ ചിന്തകളും സ്ഥാനസ്ഥിതിക്കു തന്നെ. മാർക്സിസമുൾപ്പെടെയുള്ള ഇന്നത്തെ വിജ്ഞാനസംഹിതയിൽ നീക്കുപോക്കുകൾ ചെയ്തല്ലാതെ ഭാവിയിലെ സാഹിത്യകാരനെ പ്രചോദനം ലഭിക്കുമോ എന്നു കറെ കരുതലോടുകൂടി അദ്ദേഹം ശങ്കിക്കുന്നു. എന്തിനീ അതിവിനയം? മാർക്സിസം തുടങ്ങിയ ഏകദേശീയ ചിന്താസരണികൾക്കുള്ള പോരായ്മകൾ ഇന്നുതന്നെ ചിന്തകന്മാർ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ശുദ്ധമാർക്സിസം എന്നൊന്നു് റഷ്യയിൽപോലും പ്രായോഗികമാക്കാമെന്നു് ആരും സ്വപ്നം കാണുന്നില്ല. അപ്പോൾ ഭാവിയെക്കേടാക്കുന്നതു് ഒരു പ്രത്യേകവിജ്ഞാനസംഹിതയുമായിരിക്കയില്ലെന്നു സ്പഷ്ടം. സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിയലിസം പറയുന്നമട്ടിൽ സമഗ്രമായ യഥാർത്ഥങ്ങളുടെ വിപ്ലവാത്മകമായ പരിണാമങ്ങൾ അപ്രതീക്ഷിതമാവണ്ണം ആ ഭാവിയെ രൂപപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളും. ഇന്നിപ്പോൾ കർത്ത

General Knowledge for the Young

തിരുവനന്തപുരം മാധ്യമ ഹൈസ്കൂളിലെ അദ്ധ്യാപകനായ ശ്രീ. കെ. രാമയ്യർ ലളിതമായ മലയാളഭാഷയിൽ നിർമ്മിച്ചിട്ടുള്ള വിജ്ഞാനപരമായ ഈ ഗ്രന്ഥം വിദ്യാർത്ഥികൾക്കും, പ്രൗഢന്മാർക്കും ഒരുപോലെ പ്രയോജനപ്പെടുന്നതാണ്. തിരു-കൊച്ചി സംസ്ഥാനം, ഇൻഡ്യ, ഭൂലോകവിവരണം, ഭൂലോകചരിത്രസംഗ്രഹം, ആരോഗ്യം, അധ്വനാതനവൃത്താന്തങ്ങൾ, കായികവിനോദങ്ങൾ, പ്രശസ്തവ്യക്തികൾ, സുപ്രധാനകാവ്യങ്ങളും സംഭവങ്ങളും എന്നിങ്ങനെയുള്ള വിഷയങ്ങളെ അധികരിച്ച് ഏറ്റവും സംക്ഷിപ്തമായ വിധത്തിൽ പൗരന്മാർ റിഞ്ഞിരിക്കേണ്ട വിജ്ഞാനവിശദാംശങ്ങൾ പ്രതിപാദിക്കുന്ന ഈ ഗ്രന്ഥം, വൈജ്ഞാനികഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ അഭാവം അനുഭവിക്കുന്ന മലയാളഭാഷയ്ക്ക് ഒരു നേട്ടംതന്നെയാണെന്നു് സമ്മതിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. എന്താണു് നൂറുവശങ്ങളോളം വരുന്ന പരിമിതമായ പരിധിക്കുള്ളിൽ ബഹുമുഖങ്ങളും, സൂക്ഷ്മതയോടുകൂടിയ വിവരങ്ങൾ സംഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്നതിൽ ഗ്രന്ഥകർത്താവു് തികച്ചും അനുഭാവനാർഹനാണു്. എല്ലാ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കും ഒരുപോലെ പ്രയോജനപ്പെടുന്നതും, വിശദീകരിച്ചു് സ്കാളർഷിപ്പ് പരീക്ഷകൾക്കും മറ്റും ചേരുന്ന വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു് ഏറ്റവും ഉപകരിക്കുന്നതുമായ ഈ ഗ്രന്ഥം വിദ്യാലയങ്ങളിലും, പൊതുജനങ്ങൾ നടത്തുന്ന ഗ്രന്ഥശാലകളിലും, അവശ്യം ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണെന്നു് തീർത്തുപായാം. ഇതുപോലെ വിജ്ഞാനപരങ്ങളായ പ്രബന്ധങ്ങൾ ശ്രീ. രാമയ്യർ തുടർന്നു രചിക്കുന്നത് മലയാളഭാഷയ്ക്ക് വിലയേറിയ അനുഗ്രഹമായിരിക്കും.

കെ. രാമയ്യർ,

P. K.

26 വലിയശാല, തിരുവനന്തപുരം.

വില 14 ഞ.

വ്യം, ഗാന്ധിജി തുടങ്ങിയ തത്ത്വചേരികളും കമ്മ്യൂണിസറ്റും നിർദ്ദേശിച്ച രീതിയിൽ, ആത്മീകമൂല്യങ്ങൾക്കെന്നപോലെ ആഖ്യാതമികമൂല്യങ്ങൾക്കും സമർത്ഥമായ സ്ഥാനം നൽകി, ബഹുജനയോഗക്ഷേമം ലക്ഷിച്ച സാഹിത്യകാരന്മാർ പ്രവർത്തിക്കുകയുണ്ടു്.

ജനാധിപത്യം അറങ്ങാറിയില്ലെന്നല്ലാതെ ജനതാഹൃദയത്തിൽ അതിന്നുറച്ചസ്ഥാനമിനിയും ഉണ്ടാകേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഈ വിഷയത്തിൽ അനുകൂലമായപ്രേരണകൾ പലത്താൻ തങ്ങളുടെ ഭാവനാധിഷ്ഠിതമായ പ്രയത്നങ്ങളെ, സാഹിത്യകൃതികളെ, ഭാവി സാഹിത്യകാരന്മാർ പ്രയോജനപ്പെടുത്താം. ഭൗതികതയുടെ വരണ്ടമണ്ണിൽ വാടിക്കിടക്കുന്ന എന്തു് അസ്ഥാനത്തിൽ അനുശോധിക്കപ്പെട്ട ആ ഋഷിസൂക്തങ്ങൾ

മൂടെ ഭാഷയിൽ പറഞ്ഞാൽ വിഭേദമുക്തിയല്ല ജീവിതലക്ഷ്യം; വ്യക്തിമുക്തിയുമല്ല; മറിച്ച്, ജീവനുമുക്തിയും സമഷ്ടിമുക്തിയുമാണു്. അതിന്നു് വ്യക്തികൾ സാക്ഷാദർശനം സമഷ്ടിയോടുള്ള ചുമതലാബോധത്തോടും പ്രവർത്തിക്കണം. ഇവിടെയൊരു വർഗ്ഗസമരവും രക്തചിന്തയും വിപ്ലവവുമൊക്കെ അനിവാര്യമെന്ന അന്ധവിശ്വാസത്തോടു പടവെട്ടി, അപകാരങ്ങളെ മറന്നു കൽതവ്യങ്ങൾ അനുഷ്ഠിക്കുന്നതിനുള്ള വിശാലവും അഗാധവുമായ സംസ്കാരം-ഗാന്ധിജിയുടെ ജീവിതസന്ദേശം - കലാസുഭഗമായരീതിയിൽ ഉയർത്തിവിടുകയത്രെ ഭാവിസാഹിത്യകാരന്മാരുടെ പാവനമായ ചുമതല. അങ്ങനെ ജീവിതവും കലാവിപ്ലവവും ചരിതാത്മമാകും; അതിസാധാരണവും അസാധാരണവും തമ്മിലുള്ള പൊരുത്തക്കേടുകൾ പരിഹരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

[രൂപദ്രുത, എൻ. ബി. എസ് (കേട്ടയം) പ്രസിദ്ധീകരണമാണു്. വില 1-4-0]

അന്നയും കാറലും

റിച്ച്വേർഡും കാറലും ഒരു വിജനഭാഗത്തിൽ തടവുകാരാണ്. റിച്ച്വേർഡ് വിചാഹിതനായിരുന്നു. അയാളുടെ ഭാര്യയാണ് അന്ന. വിചാരിച്ചപ്പോൾ അന്നയെപ്പറ്റി റിച്ച്വേർഡ് വിചാരിച്ചപ്പോൾ അന്നയെപ്പറ്റി പലതും പറയുകയും കാറൽ ശ്രദ്ധിക്കുകയും പതിവായിരുന്നു. ഒരു ദിവസം - റിച്ച്വേർഡ് ആനന്ദസാധനങ്ങൾ കൊണ്ടുവരുവാൻ പോയി. കാറൽ ഒളിച്ചോടി. അന്നയെക്കണ്ട് റിച്ച്വേർഡാണെന്നു ഭാവിച്ചു. അയാൾ കേട്ടിരുന്ന എല്ലാ രഹസ്യങ്ങളും പാഞ്ഞു റിച്ച്വേർഡാകാൻ നോക്കി. അവളെ വിശ്വസിച്ചിരിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. പക്ഷേ വശത്താക്കി. അവർ അങ്ങനെ താമസിച്ചു; അന്ന ഗർഭിണിയായി. അപ്പോഴാണ് റിച്ച്വേർഡിന്റെ വരവ്. അന്നയുടെ കഥ റിച്ച്വേർഡ് ഗ്രഹിച്ചു. അന്ന കാറലിനെത്തന്നെ സിക്രിച്ചു. രണ്ടുപേരും രോഗമുറയായ രഹസ്യത്തിലേക്കു നടന്നുവന്നു.

ഇതാണ് ഇതിവൃത്തം. യുദ്ധകാലത്താണ് ഈ സാധാരണ സംഭവമാണ്. എന്നാൽ അനുഗ്രഹിതനായ ഈ കലാകാരൻ ഈ സംഭവത്തിന് വൈകുണ്ഠം കൊടുത്തു ഒരു കാവ്യപ്രിയമാക്കിയിരിക്കുന്നു. കാറലിനെ അന്ന വിശ്വസിച്ചില്ല; സ്നേഹിച്ചു. അയാൾക്കുവേണ്ടി ഭർത്താവിനെ ഉപേക്ഷിച്ചു. അന്നയും കാറലും അവരുടെ പ്രണയപാരമ്പര്യത്തിൽപ്പെട്ട് അനുഭവിച്ചു.

വ്യഥ കഥയുടെ ജീവനാണ്; കവിയുടെ സൂക്ഷ്മാവലോകനത്തിന്റെ തികവ്. ഭർത്താവിനോടുള്ള കടുപ്പം കാമകുന്ദൻ പ്രണയത്തിനടിപണിഞ്ഞു. കാറലിന്റെ അകമഴിഞ്ഞ സ്നേഹം റിച്ച്വേർഡിന്റെ അവകാശത്തെ പരാജയപ്പെടുത്തി ഇതാണ് കഥയിൽ നാം കാണുന്നത്. ഈ വൈപരീത്യങ്ങളെ ചിത്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നത് സർവ്വതന്നെ അതിനു പററിയ ഒരു പശ്ചാത്തലത്തിൽത്തന്നെ. ഭൂപ്രകൃതിയും മനുഷ്യപ്രകൃതിയും ഈ സമരത്തെ സഹായിക്കുന്നു.

പരിഭാഷകൻ കാവ്യരസത്തിനു ലോപം വരാതെ ഭംഗിയായ ശൈലിയിൽ ലളിതങ്ങളായ വാക്യങ്ങളിൽ കഥാകഥനം സാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. സ്ഥലകാലങ്ങളുടെ അകൽച്ചയിലും സംഭവങ്ങളുടെ യാഥാർത്ഥ്യത്തോടുള്ള അകൽച്ചയിലും നമുക്ക് പരിചയമില്ലാത്ത രാഗങ്ങളും രമ്യങ്ങളാക്കിത്തന്നെ പരിഭാഷകൻ വിവർത്തനം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. സംഭോഗശുഗാരത്തെ നേരിയ മുടുപടത്തിൽ പൊതിഞ്ഞു രോമകഥാക്കാരൻ ശ്രമിച്ചിട്ടുള്ളതു് അനുഗ്രഹമാണ്.

G. P.

മുഖഗ്രന്ഥകാരൻ : - ലിയനാർഡ് ഫ്രാങ്ക്.

പരിഭാഷകൻ : -

ഈ. കെ. ടിവാകരൻപോറ്റി,

വില ഒരു രൂപ.

സാഹിത്യപ്രവർത്തക സഹകരണസംഘം.

കാമുകന്റെ കത്തു്

ജീവിതത്തിന്റെ ബാഹ്യങ്ങളിൽനിന്നു് അകന്നുമാറി ഏകാന്തതയിൽ അല്പം ചില നാളുകൾ ജീവിക്കുകയെന്നു് ഉദ്ദേശ്യം ചിന്താഗതികളെ കത്തുകളുടെ രൂപത്തിൽ ശ്രീ. ദേവു് ഇതിൽ സന്നിവേശിപ്പിച്ചിരിക്കുകയാണു്. ഇതിന്റെ ഒന്നാംപതിപ്പു് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടു് കൊല്ലം ഇരുപതോളമായി. അന്നതിന്റെ പേരു് 'ഏകാന്തതയിൽ' എന്നായിരുന്നു എന്നും ഗ്രന്ഥകാരൻ നമ്മെ അറിയിക്കുന്നു. അക്കാലത്തു് അത്രയധികം അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലായിരുന്ന പുത്തൻ ചിന്താഗതികളെ ഒരു നല്ല ഗദ്യകവിയുടെ ശൈലിയിൽ ദേവു് ഈ കത്തുകളിലാവിഷ്കരിച്ചിരിക്കുന്നു. സാമൂഹ്യയുടെ യഥാർത്ഥാവസ്ഥയും, കവിയുടെ അപ്രമേയത്വവും, സമ്പത്തിന്റെ നടുവിൽ അതിന്റെ സ്രഷ്ടാവായ തൊഴിലാളിക്കനുഭവിക്കേണ്ടിവരുന്ന കൊടുംയാതനകളും, ഇന്നത്തെ സങ്കല്പങ്ങളാണു് നാളെ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങളായി പരിണമിക്കുന്നതെന്നുള്ള സത്യവും ദേവു് ഈ കത്തുകളിലൂടെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നുണ്ടു്. സാമൂഹികാചാരങ്ങൾ വരുത്തിക്കൂട്ടുന്ന പ്രതിബന്ധങ്ങൾ, പുതിയൊരു സാമൂഹ്യവ്യവസ്ഥിതിക്കു വേണ്ടിയുള്ള ആത്മാനന്തരലോക നമ്മെ നയിക്കത്തക്കരീതിയിൽ അദ്ദേഹം മുണ്ടിക്കാ

ണിക്കുന്നു. ഏകാന്തതയിൽ വിരഞ്ജിതപുല്ലമാകുന്ന ചിന്തയുടെ മിഴിവും കഴിവും ദേവു് നമ്മെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നു. മനുഷ്യത്വത്തെ മാനിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ പുതിയൊരു സാമൂഹ്യസ്ഥിതിക്കുവേണ്ടി ആത്മാനന്ദമുറക്കാൻ ദേവിനു് സാധിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ഇന്നു് സാമൂഹികമായി, ഉൽക്കടമായി കേൾക്കുന്ന ആ ആത്മാനന്തരന്റെ മനോഹരമായ അലച്ചാത്തുകൾ നമുക്കിതിൽ സർവ്വത്ര കാണാം.

ഗ്രന്ഥനാമകരണത്തെക്കുറിച്ചുകൂടി ഒരു വാക്കു്. 'ഏകാന്തതയിൽ' എന്ന പഴയ പേരുതന്നെയായിരുന്നു സമീപിനം എന്നു തോന്നുന്നു. ഒരു പക്ഷെ 'മാസ്' അപ്പീലിനു് വേണ്ടിയാണോ എന്നറിഞ്ഞില്ല ഇപ്പോഴത്തെ നാമം തിരഞ്ഞെടുത്തതു്. ഏതായാലും ഏകാന്തതയിലിരുന്നു് അതിന്റെ അന്തഃപ്രേരണകൊണ്ടുടിച്ചുയർന്ന പ്രശ്നങ്ങൾ കൈകാര്യംചെയ്യുന്നൊരു കൃതിക്കു് "ഏകാന്തതയിൽ" എന്നാണു് യുക്തമായ തലക്കെട്ടു്.

S. P.

ഗ്രന്ഥകാരൻ:—പി. കേശവദേവു്.
വില പത്തണ.

സാഹിത്യപ്രവർത്തകസഹകരണസംഘം

അഭിപ്രായത്തിനു വന്നിട്ടുള്ള പുസ്തകങ്ങളുടെ ലിസ്റ്റ്

പേര്.	ഗ്രന്ഥകർത്താവ്.	വില		
		രൂ.	ണ.	സ.
1. കാഹർ	ആലപ്പുഴ ഖാദർ	1	4	0
2. വീരകഥകൾ I	കെ. എ. പോൾ	0	12	0
3. ഗാന്ധിചരിതം (തുള്ളൽ)	കെ. എം. സി. നാരായണൻ നമ്പൂതിരിപ്പാട്	0	4	0
4. വയലാർ ഗർജ്ജിക്കുന്നു	പി. ഭാസ്കരൻ	0	8	0
5. പമ്പവിളക്ക്	നാഗവള്ളി R. S. കുറുപ്പ്	1	0	0
6. മുന്തിരിക്കുല	മാവേലിക്കര അച്ചുതൻ	0	8	0
7. പാടുന്നമാലാവ	ജി. വി. പുത്തനങ്ങാടി	0	12	0
8. മണിമുക്കം	ടി	0	12	0
9. പരിത്യക്താ	പുത്തേഴശ്ശുരാമമ്മനോൻ	0	12	0
10. നേരംപോക്ക്	ടി	2	0	0
11. ടിപ്പുസുൽത്താൻ	വിവ: രാമകൃഷ്ണൻ & ഭാസ്കരൻ	1	8	0
12. ഭാവുകുളങ്ങൾ	വിദ്വാൻ കെ. കെ. കുറുപ്പ്, കുട്ടമത്തു്	0	12	0
13. നേരുകൾ	എ. ഡി. രാജൻ ആലപ്പുഴ	0	12	0
14. നവദർശനം	കാറിപ്പുഴ കൃഷ്ണപിള്ള	1	0	0
15. ബ്ലീച്ചിംഗ്!	ടി. എസ്. ഭട്ടതിരിപ്പാട്	0	12	0
16. കമിന്തിരി	ജോസഫ് മുണ്ടശ്ശേരി	0	8	0
17. സാഹിത്യകടാക്ഷം	വിദ്വാൻ വെള്ളായ്ക്കൽ ഗോവിന്ദമനോൻ	1	0	0
18. സാഹിത്യവിനോദം III	ടി	0	12	0
19. ടി IV	ടി	0	12	0
20. വഴിവക്കത്തെ മാവ്	ടി	0	8	0
21. ത്രിപുരദാനം (ആട്ടക്കഥ)	എ. എസ്. കൃഷ്ണൻ നമ്പൂതിരി	0	10	0
22. മനുവാദ്യം മതവം	വിവ: വിക്രമൻ			
23. കടക്കുഴൽ	T. R. വിമല	1	0	0

പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിക്കഴിഞ്ഞു

ഉള്ളർസ്താറകഗ്രന്ഥം

‘യൂണിയേഴ്സിറ്റി മാസസ്ക്രിപ്റ്റ്’ ലൈബ്രറി ഗവേഷണമിനി
യുടെ പ്രസിദ്ധീകരണം: No. 2.

നല്ലകടലാസ് ... 5 ക.

സാധാരണകടലാസ് ... 3 ക.

ആവശ്യപ്പെടേണ്ട മേൽവിലാസം

ഉള്ളർ പബ്ലിഷേഴ്സ്

ജഗതി, തിരുവനന്തപുരം.

24. ഇരുനീക്കി	മിസ്. ജെ. ആർ. ജോഷ്വാ	1	0	0
25. വിനോദരശ്മികൾ	കുട്ടംപേരൂർ			
	എം. ഗോവിന്ദൻനമ്പൂതിരി	0	8	0
26. വെള്ളിത്തിര	പി. കെ. കുരുവിള	1	4	0
27. വിവേകാനന്ദൻ	എ. ജി. കൃഷ്ണവാര്യർ	2	4	0
28. കൂവെടക്കുന്ന മണ്ണ്	പി. സി. കുട്ടികൃഷ്ണൻ	1	8	0
29. ആധുനികസാഹിത്യം	എസ്. ഗുപ്തൻനായർ	1	8	0
30. സരോവരം	വെണ്ണിക്കുളം			
	ഗോപാലക്കുറുപ്പ്	1	4	0
31. ചലച്ചിത്രകല	നാഗവള്ളി	1	0	0
32. മരണത്തിന്റെ നിഴലിൽ	വൈയ്ക്കം മാമ്മട്ബഷീർ	1	0	0
33. പ്രേമപരിണാമം	കൈനിക്കര കുമാരപിള്ള	0	10	0
34. കൈവിളക്ക്	കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ	1	8	0
35. മുച്ചീടുകുളിക്കാരന്റെ മകൾ	ബഷീർ	0	6	0
36. ന്റുപ്പുപ്പാക്കോരാണോസ്	ടി	2	0	0
37. നെല്ലിക്കാ	പി. അയ്യനേത്തു്	0	10	0
38. ഏഴുചക്രം രണ്ടുകാതു്	എ. വി. ചേത്തല	1	0	0
39. നമ്മുടെ പോളിറീഷ്യൻസ്	രജിനി	1	4	0
40. സങ്കല്പസ്മരണം	ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള	1	0	0
41. കേരളകഥ	ആറൂർ കൃഷ്ണപ്പിഷാരടി	2	8	0
42. ചുംബനം	എ. കെ. അലിമുഹമ്മദ്	1	0	0
43. ശ്രീയേശുദാസൻ	തെക്കോത്തു പരമുപിള്ള	0	8	0
44. ആണ്ടുകമ്പസാരം	ജോസ് മാലങ്കാടി	1	8	0
45. അർക്കനശേഷം	മുക്കോത്തു ശ്രീനിവാസൻ	1	0	0
46. മണിഭീമം	കെ.പി. നാരായണപ്പിഷാരടി	1	12	0

ഗ്രന്ഥശാലാസംഘം വാർത്തകൾ

പ്രവർത്തനസമിതിയോഗം

സംഘം പ്രവർത്തനസമിതിയുടെ യോഗം ഏപ്രിൽ 19, മെയ് 2, 5, 14, 30, ജൂൺ 21, ജൂലൈ 8, 20, ആഗസ്റ്റ് 8 എന്നീ തീയതികളിൽ കൂടുകയുണ്ടായി.

പ്രധാനതീരുമാനങ്ങൾ

ഓർഗനൈസിംഗ് ഇൻസ്പെക്ടറന്മാരുടെ നിയമനംപ്രമാണിച്ചു. അഭിമുഖപരിക്ഷണവും മത്സരപ്പരീക്ഷയും നടത്തിയതിൽ വിജയികളായ 16 പേരെ ഫസ്റ്റ് ഗ്രേഡ് ഓർഗനൈസിംഗ് ഇൻസ്പെക്ടറന്മാരായി പ്രതിമാസം 70 രൂപ പ്രതിഫലത്തിലും പ്രവർത്തനം നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്ന ഓർഗനൈസാന്മാരിൽ 14 പേരെ സെക്കൻഡ് ഗ്രേഡ് ഓർഗനൈസിംഗ് ഇൻസ്പെക്ടറന്മാരായി പ്രതിമാസം 55 രൂപ പ്രതിഫലത്തിലും നിയമിച്ചു.

ഓർഗനൈസിംഗ് ഇൻസ്പെക്ടറന്മാർക്ക് 15 ദിവസത്തെ പരിശീലനം നൽകേണ്ടതാണ്.

കടലാസിന്റെ വിലക്കുറുതലും ദുർല്ലഭതയും നിമിത്തം ഗ്രന്ഥാലോകം ഒരു വർഷത്തേയ്ക്കു പ്രൈമാരികപ്രസിദ്ധീകരണമാക്കുവാൻ തീരുമാനിച്ചു.

സ്വസ്ഥാനത്തെ റൂൽ ലൈബ്രറികളിലെ പുസ്തകങ്ങളും ഉപകരണങ്ങളും ഏറ്റെടുത്ത് സൂക്ഷിതമായും വേണ്ട വ്യവസ്ഥകളോടുകൂടിയും അതതുസ്ഥലത്തെ പൊതുജനവായനശാലകളെ ഏല്പിക്കുന്നതിനു ജനറൽ സെക്രട്ടറി ശ്രീ. പി. എൻ. പണിക്കരെ അധികാരപ്പെടുത്തി.

സംഘം വകയ്ക്കു ഒരു വാൻ വാങ്ങുന്നതിനു നിശ്ചയിച്ചു.

റൂൽ ലൈബ്രറി വക പുസ്തകങ്ങളും ഉപകരണങ്ങളും ഏല്പിക്കുന്നതു സാദ്ധ്യമായിട്ടുള്ള ഉടമ്പടി വ്യവസ്ഥ അംഗീകരിച്ചു.

സെൻട്രൽ ലൈബ്രറികളുടെ വികസനം, സ്പെഷ്യൽ ഗ്രാൻഡ് തുകയുടെ വിനിയോഗം എന്നിവ പ്രമാണിച്ചുള്ള വ്യവസ്ഥകൾ തയ്യാറാക്കി.

തിരുവനന്തപുരം താലൂക്ക് ഓർഗനൈസിംഗ് ഇൻസ്പെക്ടറായിരുന്ന മി. വി. നീലകണ്ഠപ്പിള്ളയെ കർക്കടകം-വിളവം ചോട്ട താലൂക്കിലേയ്ക്കും അവിടെനിന്നും മി. എൻ. കുമാരപിള്ളയെ നെയ്യാറ്റിൻ കരത്താലൂക്കിലേയ്ക്കും നിയമിച്ചു.

ഭരണസമിതിയോഗം

ഭരണസമിതിയോഗം ജൂൺ 15, ജൂലൈ 6 എന്നീ തീയതികളിൽ കൂടി.

126-ലെ 7½ മാസത്തെ പ്രവർത്തന റിപ്പോർട്ടും വരവു ചെലവു കണക്കും 1951-52-ലെ ബഡ്ജറ്റും അംഗീകരിച്ചു.

സെൻട്രൽ ലൈബ്രറികളുടെ പ്രവർത്തനം പരിശോധിക്കുന്നതിനു ഒരു കമ്മിറ്റിയെ ചുമതലപ്പെടുത്തി.

ലൈബ്രറി ബിറ്റിന്റെ നക്കൽ പരിശോധിക്കുകയും, പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ ജനകീയവഴാവത്തിനു സുനതവരാത്തവിധത്തിൽ ബില്ലിൽ വേണ്ട ഭേദഗതിചെയ്യുന്നതിനു ശുപാർശചെയ്യാൻ തീരുമാനിക്കുകയും ചെയ്തു.

ശ്രീ. പലകശ്ശേരി രാഘവനപകരം പ്രവർത്തനസമിതിയിലേയ്ക്കും ഡാക്ടർ പി. കെ. നാരായണപിള്ളയെ തെരഞ്ഞെടുത്തു.

ഗ്രന്ഥശാലാപ്രവർത്തനകളുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്ക്

1. വായനശാലാകെട്ടിടത്തിനും സ്ഥലത്തിനും മാുമായി നാട്ടുകാരിൽനിന്നും പിരിക്കുന്ന തുക പൊതുജനങ്ങളുടെ വിശ്വാസം സമാർജ്ജിക്കുന്നതിനായി പാസ്സു ബുക്കിൻപ്രകാരം നിക്ഷേപിക്കുകയും പ്രാദേശികക്കമ്മിറ്റിയുടെ അഭിപ്രായത്തിനു വിധേയമായി മാത്രം ചെലവുചെയ്യുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ പേരിൽ പൊതുജനങ്ങൾക്കു വിശ്വാസവും അനുഭാവവും ഉണ്ടാകുന്നതിന് ഈ നടപടി അത്യാവശ്യമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. ഇതിന്റെ പ്രാധാന്യം എല്ലാ വായനശാലക്കാരും മനസ്സിലാക്കി പ്രവർത്തിക്കുമെന്നു പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു.

2. ഒരു ഗ്രന്ഥശാലയുടെ സമ്പത്തും അവിടെയുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങളും ആനുകാലിക പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളും ആണ്. എന്നാൽ ചില ഗ്രന്ഥശാലകൾ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ മാത്രം ശ്രദ്ധപതിപ്പിക്കുകയും ആനുകാലികപ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ തപ്താലമുപയോഗത്തിനു ശേഷം വിറ്റു മത്ത് കൂട്ടുകയും ചെയ്തുവരുന്നതായി കാണുന്നു. സംരംഭനൂഷ്ഠങ്ങളായ ഗദ്യപദ്യലേഖനങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ആനുകാലികപ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ വീണ്ടും കിട്ടാത്തവയും അപ്രകാരമുള്ളതെന്നു അവ അമൂല്യ

ങ്ങളാണു്. സാമാന്യജനങ്ങൾക്കു അവ സംഭരിച്ചുവെച്ചാൽ സാധ്യമല്ലാത്തതിനാൽ ഗ്രന്ഥശാലകളിൽ പ്രമാണപ്പെട്ട ആനുകാലികപ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ കഴിയുന്നതു ബന്ധപ്പെട്ട സൂക്ഷിച്ചുവെക്കേണ്ടതു് ആവശ്യമാണു്.

3. ഗ്രന്ഥശാലാകം മാസിക വരി, സാഹ്യാവാർഷികവരി എന്നീ ഇനങ്ങളിലും മറ്റും സംഘത്തിലേയ്ക്കു നേരിട്ടോ സംഘാപ്രതിനിധികൾ റഷിയായോ അയക്കുന്ന തുകയുടെ വിശദവിവരം അതതു മാസത്തെ മാസാന്ത്യസ്റ്റോറുമെന്റുകൂടി അറിയിക്കേണ്ടതാണ്.

4. മാസാന്ത്യസ്റ്റോറുമെന്റുകൾക്കു നിർദ്ദിഷ്ട മാസാന്ത്യസ്റ്റോറുമെന്റു ഫോത്തിൽ എഴുതി കമ്മിറ്റി അംഗീകരിച്ചതിനുശേഷം അതിന്റെ ഓരോ പ്രതി സംഘത്തിലേയ്ക്കു് അയച്ചുതരേണ്ടതാണ്.

5. 1951-52-ലേയ്ക്കു് ഗ്രാൻറിനു് അപേക്ഷിച്ചിട്ടില്ലാത്ത വായനശാലക്കാർ ഉടനെ അപേക്ഷ അയക്കേണ്ടതാണ്.

(ഗ്രാൻഡ് പേക്ഷയുടെ മാതൃക ഈ ലക്കം ഗ്രന്ഥശാലാകത്തിൽത്തന്നെ ചേർത്തിട്ടുണ്ടു്.)

ഗ്രന്ഥശാലകൾക്കു ഗ്രാൻറിനുള്ള അപേക്ഷാഫോറം

1. ഗ്രന്ഥശാലയുടെ പേര്
താലൂക്ക്
പകുതി
കര
പോസ്റ്റാഫീസ്
2. സ്ഥാപിച്ച തീയതി
3. മാനേജ്‌മെൻറ് (നടത്തിപ്പ്)
4. പുസ്തകങ്ങളുടെ എണ്ണം (ഭാഷയിരിച്ചു)
5. വരുത്തുന്ന പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളുടെ പേരും
അവയ്ക്കു ചെലവാകുന്ന തുകയും
എ. നേപ്പതം
ബി. വാരിക
സി. മാസിക
6. സ്ഥാപനം ചെറുതുജനങ്ങളുടെ വകയാണോ?
7. സ്വന്തമായി സ്ഥലവും കെട്ടിടവും ഉണ്ടോ?
8. ഉപകരണങ്ങൾ (ഇനം തിരിച്ചു)
- * 9. 1951 എപ്രിൽ മുതലുള്ള മാസാന്ത്യക്കണക്ക്

വരവ്		ചെലവ്	
രൂ. ണ. സ.		രൂ. ണ. സ.	
1. മാസവരി		1. സിർബന്ധിപ്പിക്കൽ	
2. പ്രവേശനഫീസ്		ശമ്പളം	
3. സംഭാവന		എ.	
4. ഗ്രാൻറ്		ബി.	
5. സ്ഥാപനത്തിന്റെ		സി.	
സ്വന്തമായ വസ്തുവിലോ		2. പുസ്തകങ്ങൾ	
നിക്ഷേപത്തിലോ ഉള്ള		3. പത്രമാസികകൾ	
പലിശ		4. ബയൻറിങ്ങ്	
6. മറ്റിനം		5. ഉപകരണങ്ങൾ	
		6. സ്റ്റേഷനറി	
		7. മറ്റിനം	

സ്ഥലം
തീയതി

പ്രസിഡൻറിന്റെ ഒപ്പ്
സെക്രട്ടറിയുടെ ഒപ്പ്

* ഫീനീട് കാരോ മൂന്നുമാസം കൂടുമ്പോഴും വരവുചെലവുകളെക്കുറിച്ചു അയച്ചു കൊണ്ടിരിക്കേണ്ടതാണ്.

ഗ്രന്ഥശാലകൾക്ക്

1. ഗ്രന്ഥശാലകൾക്ക് ആവശ്യമുള്ള എല്ലാ പുസ്തകങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളോട് ആവശ്യപ്പെടുക.
2. കൂടുതൽ തുകയ്ക്കു പുസ്തകങ്ങൾ ആവശ്യപ്പെടുന്നവർ, അടുത്തുള്ള പാഴ്സൽ ഏജൻസി കാണിച്ചിരിക്കണം.
3. ഇല്ലാതെ വരാവുന്ന പുസ്തകങ്ങൾക്കു പകരം അയയ്ക്കേണ്ടവയുടെ ലിസ്റ്റ് കൂടി അയയ്ക്കുന്നതു സൗകര്യപ്രദമാണ്.
4. വി. പി. ഓർഡറയ്ക്കുമ്പോൾ ഗ്രന്ഥശാലയുടെ മദ്രാസ് ഹെഡിംഗ് പേപ്പറോ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കണം.
5. ഗ്രന്ഥശാലാസംഘത്തിലേയ്ക്ക് അയയ്ക്കേണ്ട ബിൽപകർപ്പും ഞങ്ങൾ നൽകുന്നതാണ്.
6. ഈ സഹകരണവർഷത്തിൽ (1950 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ 1951 ജൂൺ 30 വരെ) ഇവിടെനിന്നു പുസ്തകം വാങ്ങിയവക്കുള്ള (100 ക. യ്ക്ക് മേൽ) പ്രത്യേക കമ്മീഷൻ ജൂലൈമാസത്തിൽ നൽകുന്നതാണ്. കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾക്ക് അടുത്ത NBS Bulletin കാണുക.

നാഷണൽ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ

(P. Box No. 40)

കെ. ബസാർ

കോട്ടയം

(ഉടമസ്ഥന്മാർ : സാഹിത്യപ്രവർത്തക സഹകരണസംഘം ലിമിറ്റഡ്)

A FRIEND IN NEED

The person who readily comes to your aid when you are in trouble or difficulty is the friend you appreciate. If you save regularly, you will always be able to fall back on your own resources when misfortune lays you low. Let your bank account be your friend when you need one.



Branch Offices at:

Alleppey
Alwaye
Bangalore
Changanachery
Cochin
Delhi
Ernakulam
Fairfield

Kottayam
Madras
Mangalore
Muvattupuzha
Nagercoil
New Delhi
Palai
Peermade

Ponkunnam
Quilon
Trivandrum
Trichur
Tiruvella
Thodupuzha
Vaikom
N. Parur



Palai Central Bank Ltd.,

(Incorporated in the United State of Travancore & Cochin
with Liability of Members Limited)

PALAI.

തിരു-കൊച്ചി ഗ്രന്ഥശാലാസംഘം ഭരണസമിതി

പ്രസിഡൻറ്: ശ്രീ. പറവൂർ റ്റി. കെ. നാരായണപിള്ള ബി. എ., ബി. എൽ.
 വൈസ് പ്രസിഡൻറ്: 1. ശ്രീ. സി. നാരായണപിള്ള ബി.എ. ബി.എൽ; എം.എൽ. എ.
 ടി 2. ശ്രീ. കെ. എം. അഗസ്റ്റിൻ ബി. എ. ബി. കോം.

ശ്രീ. പി. എൻ. പണിക്കർ
 (ജനറൽ സെക്രട്ടറി)
 ,, എൻ. കേശവപിള്ള (കൗൺ)
 ,, എൻ. അഗസ്റ്റ്യൂ പരിഗ്രഹപിള്ള
 ,, കെ. കേശവൻ
 ,, എ. പി. ഉയയങ്കര
 ബി. എ. ബി. എൽ; എം. എൽ. എ.
 ,, പലക്കുഴ്ത്തി പി. രാഘവൻ
 ബി. എ. ബി. എൽ.
 ,, നീലവന ആർ. മാധവൻനായർ
 (പ്ര. സ: അംഗം)
 ,, എ. ആർ. സുലൈമാൻസെട്ട്
 ,, എൻ. ശോപാലപിള്ള എം. എ.

ശ്രീ. എം. തോമസ് എം. എ. എൽ. റ്റി.
 (ആണററി ട്രോയിൻറ് സെക്രട്ടറി)
 ,, സി. കെ. മാണി ബി. എ. ബി.എൽ.
 ,, എൻ. പി. വർഗ്ഗീസ്
 ബി. എ. ബി. എൽ; എം. എൽ. എ.
 (പ്ര. സ: അംഗം)
 റവ. J. W. റസ്റ്റാലം
 ശ്രീ. കെ. കൊച്ചുകുട്ടൻ എം. എൽ. എ;
 (ഡെപ്യൂട്ടി സ്പീക്കർ)
 ,, എം. കെ. മോനാൻ എം. എൽ. എ.
 ,, K W. മുരളീധരമാരാർ ബി. എ.
 എൽ. എൽ. ബി; എം. എൽ. എ.
 ,, റ്റി. കെ. ജോർജ്ജ് എം. എ.
 ഡാ. പി. കെ. നാരായണപിള്ള
 എം. എ. ബി.എച്ച്. ഡി.
 (പ്ര. സ: അംഗം)

ഗ്രന്ഥാലോകം

മാനികയ്ക്കുള്ള ലേഖനങ്ങൾ, അഭിപ്രായത്തിനുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങൾ (രണ്ടു പ്രതികൾ), മണിയാർഡുകൾ, അപകടകൾ, മറ്റു ഏതുതരത്തിലും മുതലായവ മാത്രമേ, തിരു-കൊച്ചി ഗ്രന്ഥശാലാസംഘം ആമീസ്, തിരുവനന്തപുരം, എന്ന മേൽവിലാസത്തിൽ അയയ്ക്കണം.

മാനകർ.